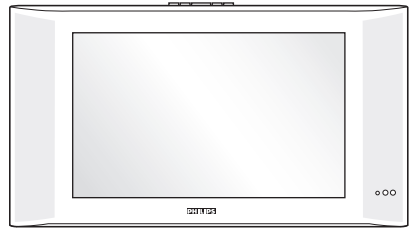
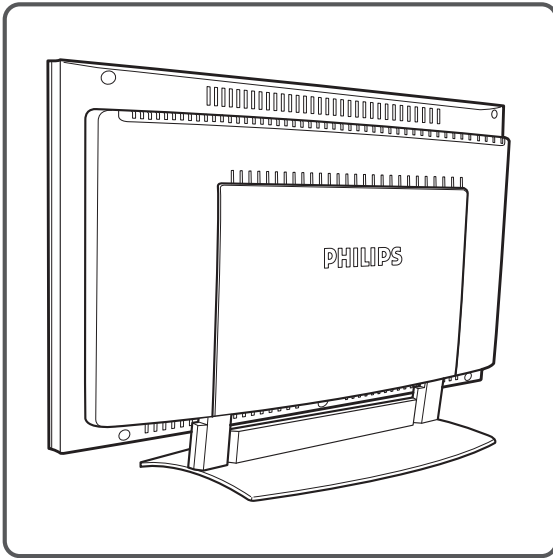


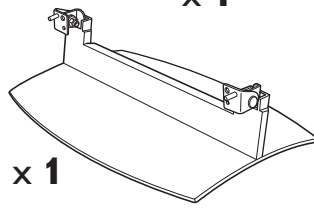
LCD TV



**PHILIPS**



x 1

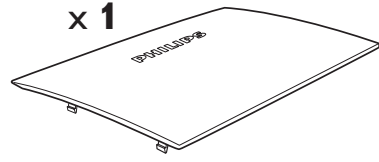


x 1

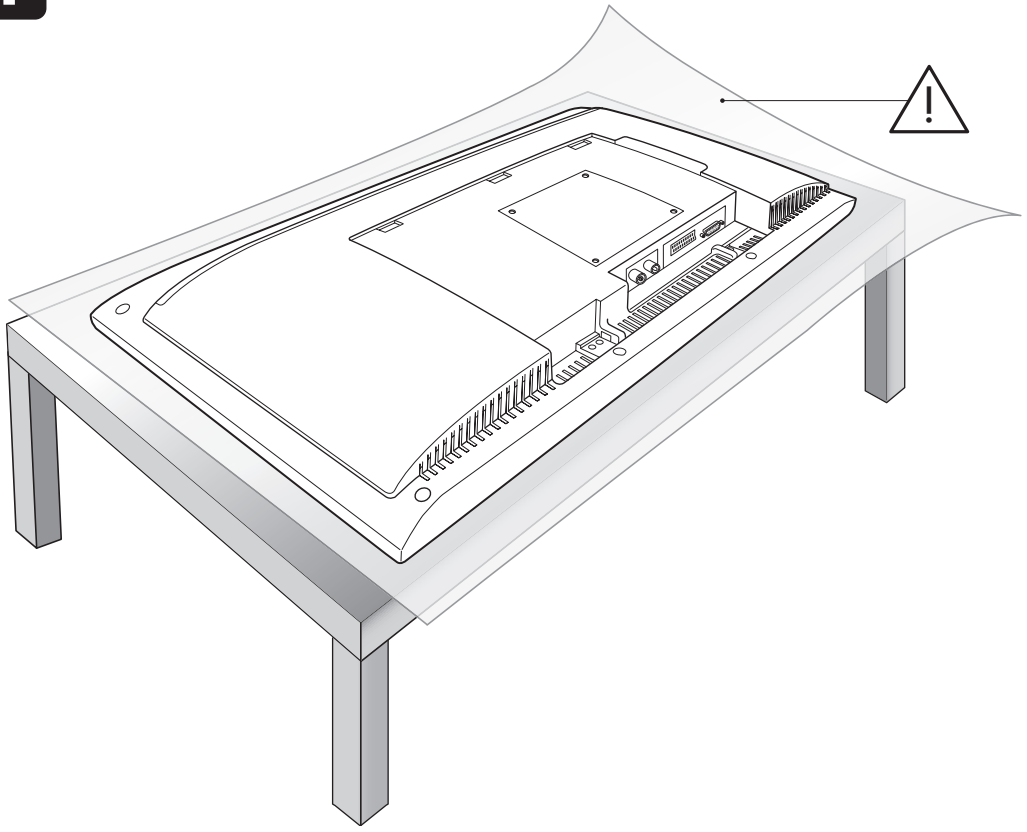


x 2

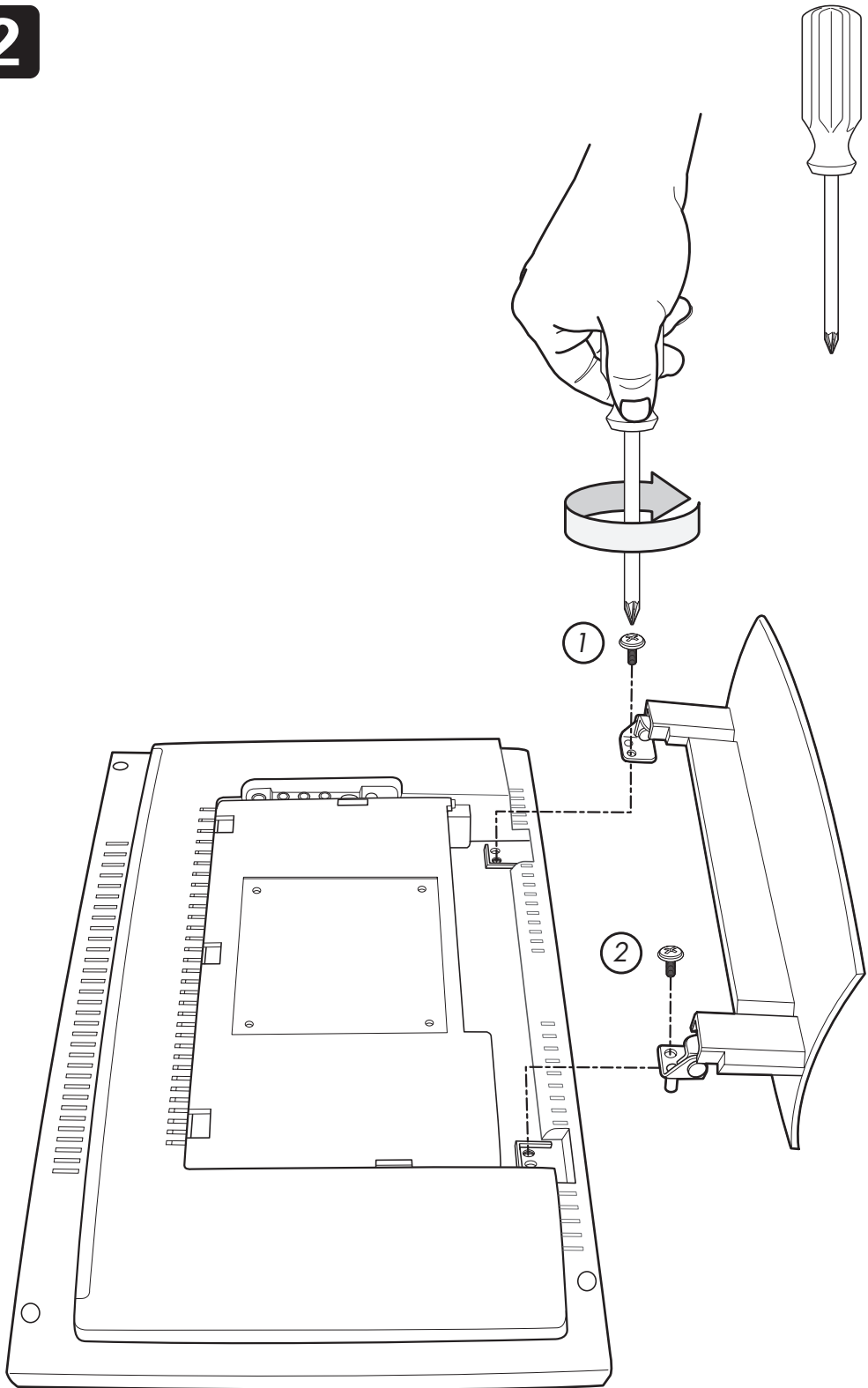
x 1



**1**



2

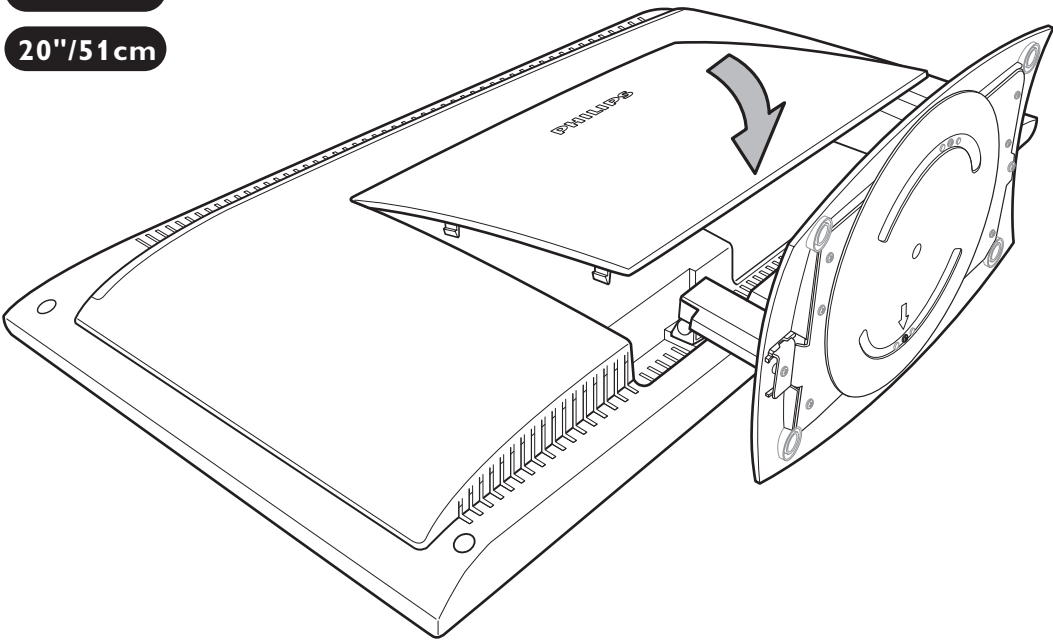


**3**

**26"/65cm**

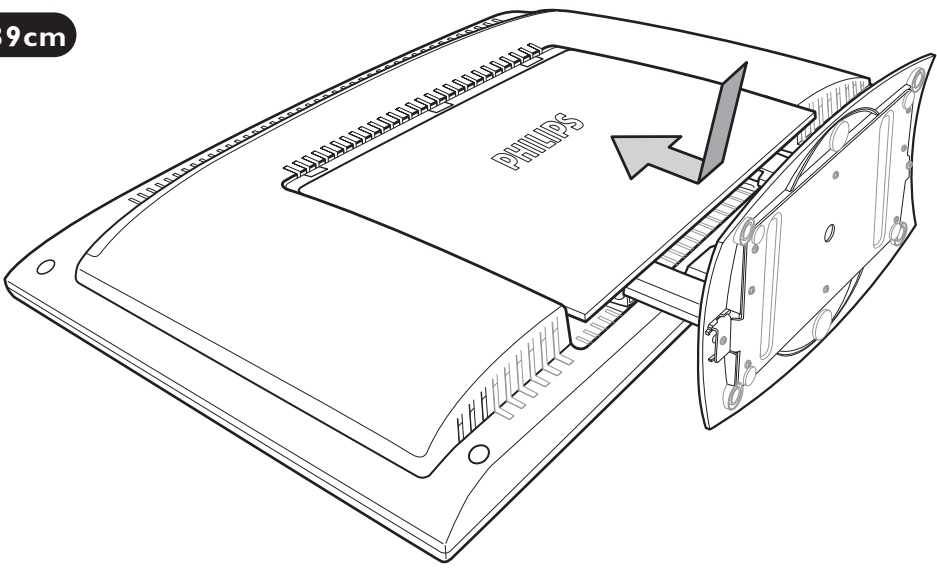
**23"/58cm**

**20"/51cm**



**17"/44cm**

**15"/39cm**



## Introduction

Thank you for purchasing this television set.  
This handbook has been designed to help you install and operate your TV set.  
We would strongly recommend that you read it thoroughly.  
We hope our technology meets entirely with your satisfaction.

## Table of Contents

### Installation

Presentation of the LCD Television .....	2
Remote control .....	2
Remote control keys .....	3
Installing your television set .....	4
Quick installation .....	4
Program sort .....	5
Manual store .....	5
Other settings in the Install menu .....	5

### Operation

Picture settings .....	6
Sound adjustments .....	6
Feature settings .....	6
Screen Formats .....	7
Teletext .....	8
Using in PC monitor mode .....	9
Using in HD (High Definition) Mode .....	10

### Peripherals

Video recorder .....	11
Other equipment .....	12
Side connections .....	12
HD equipment .....	12
Computer .....	13

### Practical information

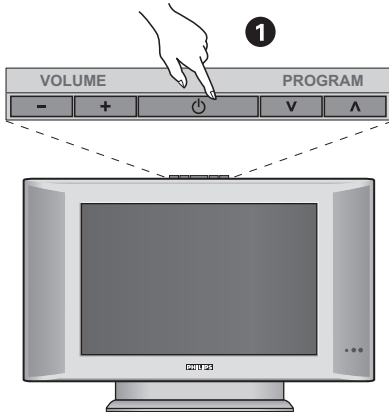
Tips .....	14
Glossary .....	14



#### Recycling

The materials used in your set are either reusable or can be recycled.  
To minimise environmental waste, specialist companies collect used appliances and dismantle them after retrieving any materials that can be used again (ask your dealer for further details).

## Presentation of the LCD Television



### 1 Television keys:

- **POWER:** to switch the TV on or off.
- **VOLUME -/+:** to adjust sound level.
- **MENU:** to access or close menus, simultaneously press the - and + keys. The V ^ keys can be used to select an adjustment and the - + keys to make that adjustment.
- **PROGRAM -/+ (- P +):** to select programmes.

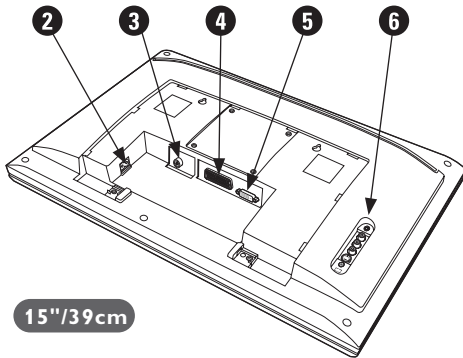
### Rear of set :

The main connections are made at the bottom of the television.

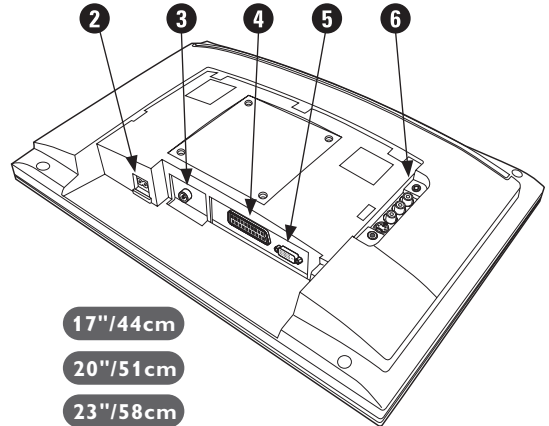
For more details on connections see page 11.

- 2 Power socket
- 3 TV aerial socket
- 4 EXT1 socket
- 5 DVI input for connecting a HD (high definition)\* equipment or computer with DVI output.
- 6 Side connections

\* Depending on version.



15"/39cm

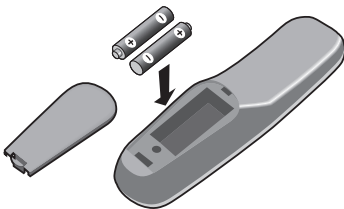


17"/44cm

20"/51cm

23"/58cm

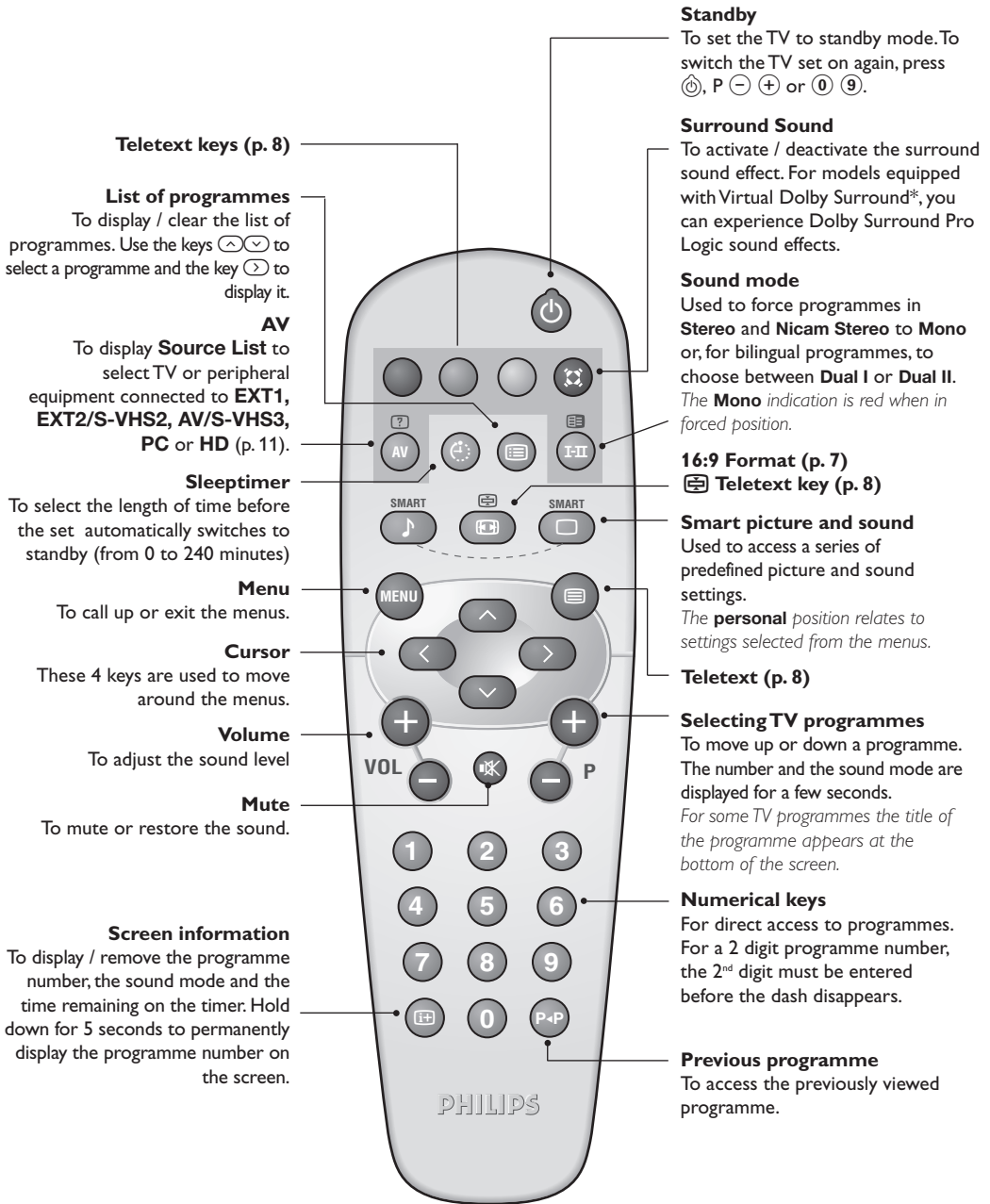
## Remote control



Insert the two R6-type batteries supplied, making sure they are the right way round.

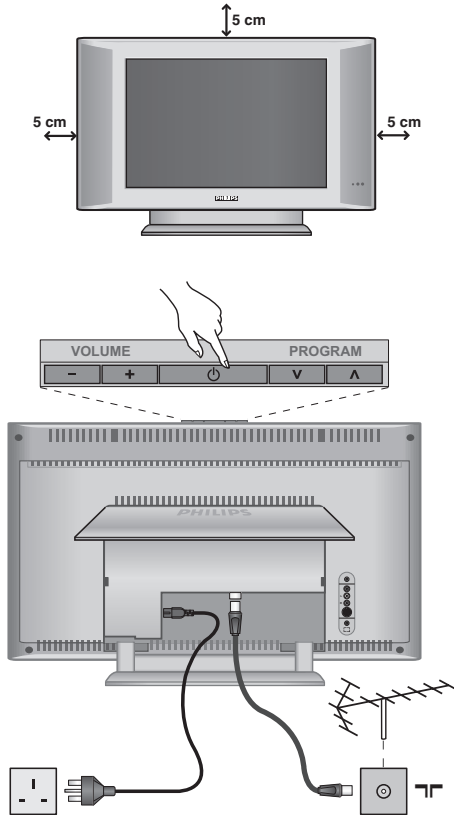
The batteries supplied with the appliance do not contain mercury or nickel cadmium so as to protect the environment. Please do not discard your used batteries, but use the recycling methods available (consult your distributor).

# Remote Control Keys for LCD TV Functions



\* Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbols are trademarks of Dolby Laboratories.


## Installing your television set



### 1 Positioning the television set

Place your TV on a solid stable surface. To avoid danger do not expose the TV to water, or a heat source (e.g. lamp, candle, radiator). Do not obstruct the ventilation grid at the rear.

### 2 Connecting the aerials

- Insert the aerial plug into the  socket at the rear of the set.

- Connect the power lead to the television and the mains plug into the wall socket (220-240V/50 Hz).

*For connecting other appliances see page p.12.*

### 3 Switching on

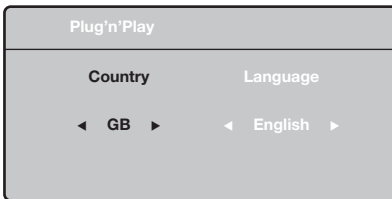
To switch on the set, press the **POWER** key. A green indicator comes on and the screen lights up. Go straight to the Quick Installation chapter. If the TV remains in standby mode (red indicator), press the **P +/-** key on the remote control.

*The indicator will flash when you use the remote control.*

## Plug & Play

## Quick installation

When you turn on the TV set for the first time, a menu is displayed on screen. This menu prompts you to select the country and language for the menus:



*If the menu is not displayed, press the **MENU** key to display the menu.*

**1** Use the **^** **v** keys on the remote control to select your country and validate with **>**.

*If your country does not appear in the list, select choice "..."*

**2** Next select your language using the **^** **v** keys and validate with **>**.

**3** The search starts automatically. All the available TV programmes will be stored. This operation takes a few minutes. The display shows the progress of the search and the number of programs found. At the end of the search, the menu disappears.

*To exit or interrupt the search, press **MENU**. If no programme is found, consult the possible solutions p. 14.*

**4** If the transmitter or cable network sends the automatic sort signal, the programs will be numbered correctly. In this case, the installation is complete.

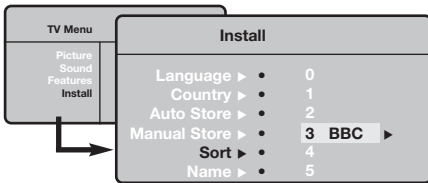
**5** If this is not the case, you need to use the **Sort** menu to number the programs correctly.

*Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). In this case, indicate your choice using the **^** **v** keys and validate with **>**.*



## Program sort

- 1 Press the **MENU** key. The **TV Menu** is displayed on the screen.

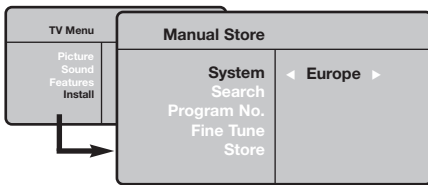


- 2 With the cursor, select the **Install** menu followed by the **Sort** menu.
- 3 Select the programme you want to move using the  $\wedge \vee$  keys and press  $>$ .
- 4 Then use the  $\wedge \vee$  keys to select the new number and validate with  $<$ .
- 5 Repeat steps 3 and 4 for each program you wish to renumber.
- 6 To quit the menus, press **i+**.

## Manual store

This menu is used to store the programmes one at a time.

- 1 Press the **MENU** key.
- 2 With the cursor, select the **Install** menu then **Manual store**:



- 3 **System**: select **Europe** (automatic detection\*) or **Western Europe** (BG standard), **Eastern Europe** (DK standard), **United Kingdom** (I standard) or **France** (LL' standard).

\* Except for France (LL' standard), you must select choice **France**.

- 4 **Search**: press  $>$ . The search starts. Once a programme is found, the scanning stops and its name is displayed (when available). Go to the next step. If you know the frequency of the required programme, this can be entered directly using the **0** to **9** keys.  
*If no picture is found, consult the possible solutions (p. 14).*
- 5 **Program No.**: enter the required number with the  $<>$  or **0** to **9** keys.
- 6 **Fine Tune**: if the reception is not satisfactory, adjust using the  $<>$  keys.
- 7 **Store**: press  $>$ . The program is stored.
- 8 Repeat steps 4 to 7 for each programme to store.
- 9 To quit the menus, press **i+**.

## Other settings in the Install menu

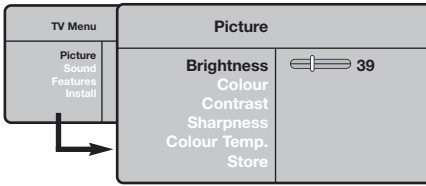
- 1 Press the **MENU** key and select the **Install** menu:
- 2 **Language**: to change the display language for the menus.
- 3 **Country**: to select your country (**GB** for Great Britain).  
*This setting is used for the search, automatic programme sort and teletext display. If your country does not appear in the list, select "..."*
- 4 **Auto Store**: to start automatic search for all programmes available in your region. If the transmitter or cable network sends the automatic sort signal, the programmes will be numbered correctly. If this is not the case, you need to use the Sort menu to renumber the programmes.

*Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). In this case, indicate your choice using the  $\wedge \vee$  keys and validate with  $>$ . To quit or interrupt the search, press **MENU**. If no picture is found, consult the possible solutions (p. 14).*

- 5 **Name**: If required, you can give a name to the programmes and external connectors. Use the  $<>$  keys to move around the name display area (5 characters) and the  $\wedge \vee$  keys to select the characters. When the name has been entered, use the  $<$  key to exit. The name is stored.  
*Note: on installation, the programs are named automatically when an identification signal is sent.*
- 6 To quit the menus, press **i+**.

## Picture settings

- 1 Press **MENU** then **>**. The **Picture** menu is displayed:



- 2 Use the **^** **v** keys to select a setting and the **<** **>** keys to adjust.
- 3 Once the adjustments have been made, select

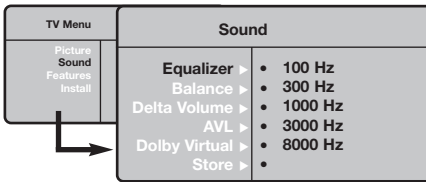
**Store** and press **>** to store them. Press **i+** to exit.

### Description of the adjustments:

- **Brightness:** this changes picture brilliance.
- **Colour:** this changes the intensity of the colour.
- **Contrast:** this changes the difference between the light and dark tones.
- **Sharpness:** this changes the picture definition.
- **Colour Temp.:** this changes the colour rendering: **Cold** (bluer), **Normal** (balanced) or **Warm** (redder).
- **Store:** to store the picture adjustments and settings.

## Sound adjustments

- 1 Press **MENU**, select **Sound** (**v**) and press **>**. The **Sound** menu is displayed:



- 2 Use the **^** **v** keys to select a setting and the **<** **>** keys to adjust.
- 3 Once the adjustments have been made, select **Store** and press **>** to store these changes.
- 4 To quit the menus, press **i+**.

### Description of the settings:

- **Equalizer:** to adjust the sound tone (from bass: 100 Hz to treble: 8000 Hz).
- **Balance:** this balances the sound on the left and right speakers.
- **Delta Volume:** this is used to compensate any volume discrepancies between the different programs or EXT sockets. This setting is available for programs 0 to 40 and the EXT sockets.
- **AVL** (Automatic Volume Leveller): this is used to limit increases in sound, especially on program change or advertising slots.
- **Dolby Virtual:** To activate / deactivate the surround sound effect. You can also access these settings with key **⌘**.
- **Store:** this is used to store the sound settings.

## Feature settings

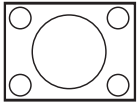
- 1 Press **MENU**, select **Features** (**v**) and press **>**. You can adjust:
- 2 **Contrast +:** automatic adjustment of the picture contrast which permanently sets the darkest part of the picture to black.


- 3 **Sleep :** to select an automatic standby period.
- 4 To quit the menus, press **i+**.

## Screen Formats

The pictures you receive may be transmitted in 16:9 format (wide screen) or 4:3 format (conventional screen). 4:3 pictures sometimes have a black band at the top and bottom of the screen (letterbox format). This function allows you to optimise the picture display on screen.

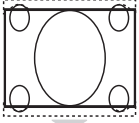
### If your television is equipped with a 4:3 screen.



Press the  key (or  $\wedge \vee$ ) to select the different modes:

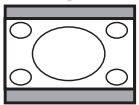
#### 4:3

The picture is reproduced in 4:3 format.



#### Expand 4:3


The picture is enlarged vertically. This mode is used to cancel the black bands when watching a programme in letterbox format.



#### Compress 16:9

The picture is compressed vertically into 16:9 format.

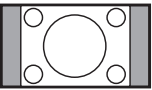
### If your television is equipped with a 16:9 screen.

Press the  key (or  $< >$ ) to select the different modes:

*This TV set is also equipped with automatic switching which will select the correct-screen format, provided the specific signals are transmitted with the programmes.*

#### 4:3

The picture is reproduced in 4:3 format and a black band is displayed on either side of the picture.



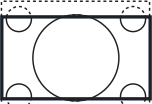
#### Zoom 14:9

The picture is enlarged to 14:9 format, a thin black band remains on both sides of the picture.



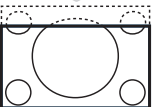
#### Zoom 16:9

The picture is enlarged to 16:9 format. This mode is recommended when displaying pictures which have black bands at the top and bottom (letterbox format).



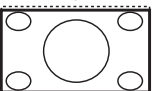
#### Subtitle Zoom

This mode is used to display 4:3 pictures using the full surface of the screen leaving the sub-titles visible.



#### Super Wide

This mode is used to display 4:3 pictures using the full surface of the screen by enlarging the sides of the picture.



#### Widescreen

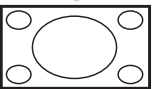
This mode restores the correct proportions of images transmitted in 16:9.

*Note: If you display a 4:3 picture in this mode, it will be enlarged horizontally.*



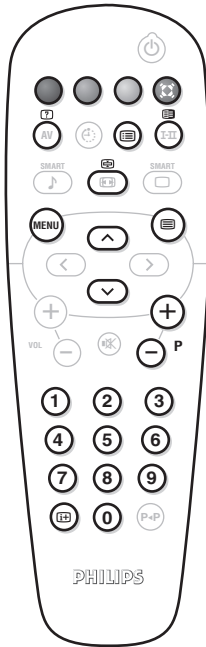
#### Full Screen (only available on certain versions)

This mode displays images in full screen.



# Teletext

Teletext is an information system broadcast by certain channels which can be consulted like a newspaper. It also offers access to subtitles for viewers with hearing problems or who are not familiar with the transmission language (cable networks, satellite channels, etc.).



**Press :**

**You will obtain :**

**Teletext call** This is used to call or exit teletext mode. The summary appears with a list of items that can be accessed. Each item has a corresponding



3 digit page number.

*If the channel selected does not broadcast teletext, the indication 100 will be displayed and the screen will remain blank (in this case, exit teletext and select another channel).*

**Selecting a page** Enter the number of the page required using the 0 to 9 or P +/- keys. Example: page 120, enter 120.



The number is displayed top left, the counter turns and then the page is displayed. Repeat this operation to view another page.

*If the counter continues to search, this means that the page is not transmitted. Select another number.*


**Direct access to the items** Coloured areas are displayed at the bottom of the screen. The 4 coloured keys are used to access the items or corresponding pages.





*The coloured areas flash when the item or the page is not yet available.*

**Contents** This returns you to the contents page (usually page 100).



**Stop sub-page acquisition** Certain pages contain sub-pages which are automatically displayed successively. This key is used to stop or resume sub-page acquisition. The indication  appears top left.



**Double page teletext** To activate or deactivate the double page teletext display mode. The active page is displayed on the left and the following page is displayed on the right. Press  if you want to hold a page (i.e. the contents page). The active page is then displayed on the right. To return to normal mode, press .



**Hidden information** To display or hide the concealed information (games solutions).



**Enlarge a page** This allows you to display the top or bottom part of the page and then return to normal size.




**Favourite pages** Instead of the standard coloured areas displayed at the bottom of the screen, you can store 4 favourite pages on the first 40 channels which can then be accessed using the coloured keys (red, green, yellow, blue). Once set, these favourite pages will become the default every time teletext is selected.



**1** Press the **MENU** key to change to favourite pages mode.  
**2** Display the teletext page that you want to store.  
**3** Press the coloured key of your choice for 3 seconds. The page is now stored.

**4** Repeat the operation with the other coloured keys.

**5** Now when you consult teletext, your favourite pages will appear in colour at the bottom of the screen. To temporarily retrieve the standard items, press **MENU**.

*To clear everything, and return the standard items as the default, press  for 5 seconds.*

## Using in PC monitor mode

### NOTE

- When using the LCD TV as a PC monitor, slight diagonal interference lines may be observed when it is operated under electromagnetic interference environment but will not affect the performance of this product.
- For better performance, good quality DVI cable with good noise isolation filter is recommended.

### PC Mode

Your TV can be used as a computer monitor.  
You must first of all connect the computer (see p.13) and adjust the resolution (see below).

### Choosing PC mode

- ❶ Press the **AV** key on the remote control to display the **Source List**.
- ❷ Use the cursor  $\wedge/\vee$  key to select **PC** and then press the cursor  $>$  key to switch the TV to PC mode (**DVI In**).  
To return to TV mode, press the **AV** key, select **TV** and validate with  $>$  key.

### Using the PC menus

Press the **MENU** key to access the specific settings of the PC monitor mode. Use the cursor to adjust them (the settings are automatically saved):

### • Picture:

- **Brightness / Contrast** : to adjust the brightness and contrast.
- **Horizontal / Vertical**: to adjust the horizontal and vertical placing of the image.
- **Colour Temp**: to adjust the colours (cold, normal or warm).

• **Audio Selection**: to choose the sound reproduced on the TV (PC/HD, TV or Radio).

• **Features** (only available on certain versions):

- **Phase/Clock**: eliminates the horizontal (**Phase**) and vertical (**Clock**) interfering lines.
- **Format** : to choose between full screen or native format of the PC screens.
- **Auto Adjust**: position is set automatically.

• **Reset To Factory Setting**: to return to the factory settings (default settings).

Here is the list of the different PC display resolutions available on your TV:

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YPbPr)
<b>Digital PC</b>				
640 x 350 p	X	X	X	X
640 x 480 p	X	X	X	X
720 x 400 p		X	X	X
800 x 600 p		X	X	X
832 x 624 p		X	X	X
1024 x 768 p		X	X	X
1280 x 768 p			X	X
<b>Analogue PC</b>				
640 x 350 p				X
640 x 480 p				X
720 x 400 p				X
800 x 600 p				X
832 x 624 p				X
1024 x 768 p				X

## Using in HD (High Definition) Mode

(Only available on certain versions)

### HD Mode

The HD (High Definition) mode allows you to enjoy clearer and sharper pictures through the DVI-D (DVI-I)\* input if you are using a HD receiver/ equipment that can transmit high definition programming.

\* DVI-I is only available on certain versions.

You must first of all connect the HD equipment (see p.12).

### Choosing HD mode

- ❶ Press the **AV** key on the remote control to display the **Source List**.
- ❷ Use the cursor  $\wedge/\vee$  key to select **HD** and then press the cursor  $>$  key to switch the TV to HD mode.  
To return to TV mode, press the **AV** key, select **TV** and validate with  $>$  key.

### Using the HD menus


Press the **MENU** key to access the specific settings of the HD mode. Use the cursor to adjust them (the settings are automatically saved):

#### Picture:

- **Brightness:** this changes picture brilliance.
- **Colour:** this changes the intensity of the colour.
- **Contrast:** this changes the difference between the light and dark tones.

- **Sharpness** (only available for certain signal only): this changes the picture definition.
- **Colour Temp.:** this changes the colour rendering: **Cold** (bluer), **Normal** (balanced) or **Warm** (redder).
- **Store:** to store the picture adjustments and settings.

#### Sound:

- **Equalizer:** to adjust the sound tone (from bass: 100 Hz to treble: 8000 Hz).
- **Balance:** this balances the sound on the left and right speakers.
- **Delta Volume:** this is used to compensate any volume discrepancies between the different programs.
- **AVL** (Automatic Volume Leveller): this is used to limit increases in sound, especially on program change or advertising slots.
- **Dolby Virtual:** To activate / deactivate the surround sound effect. You can also access these settings with key .
- **Store:** this is used to store the sound settings.

#### Features:

- **Sleep :** to select an automatic standby period.
- **Horizontal Shift:** to adjust the horizontal placing of the image.

Here is the list of the different HD display resolutions available on your TV:

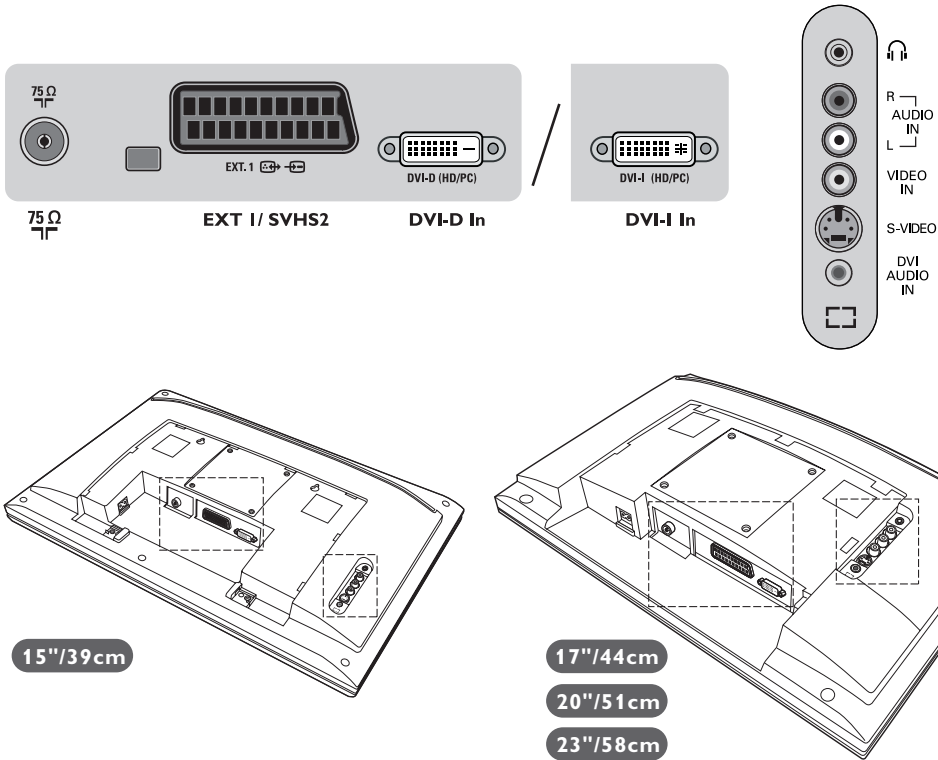
	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YPbPr)
<b>Digital HD</b>				
EDTV 480 p	X	X	X	X
EDTV 576 p	X	X	X	X
HDTV 720 p		X	X	X
HDTV 1080 i		X	X	X
<b>Analogue HD</b>				
480 i				X
576 i				X
480 p				X
576 p				X
720 p				X
1080 i				X

## Connecting peripheral equipment

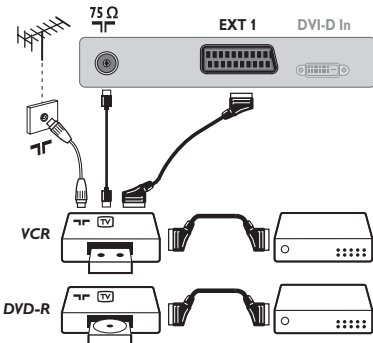
The television has 1 external socket situated at the back of the set (EXT1) and sockets on the side. Press the **AV** key on the remote control to display **Source List** and select **TV** or peripheral equipment connected to **EXT1, AV/SVHS, PC** or **HD**.

The **EXT1** socket has audio, CVBS/RGB inputs and audio, CVBS outputs.

The side connections has audio inputs, CVBS/S-VHS inputs, headphone out.



### Video recorder/DVD-R



Carry out the connections shown opposite, using a good quality euroconnector cable.

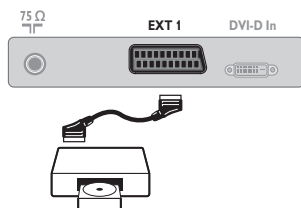
If your video recorder does not have a euroconnector socket, the only connection possible is via the aerial cable. You will therefore need to tune in your video recorder's test signal and assign it programme number 0 (refer to manual store, p. 5).

To reproduce the video recorder picture, press **0** key.

#### Video recorder/DVD-R with decoder

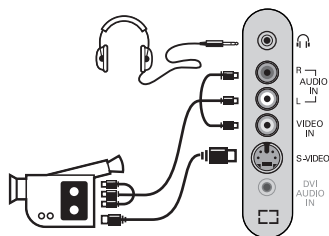
Connect the decoder to the second euroconnector socket of the video recorder or DVD-R. You will then be able to record scrambled transmissions.

## Other equipment



**Satellite receiver, decoder, CDV, games, etc.**  
Carry out the connections shown opposite.

## Side connections



Make the connections as shown opposite.  
With the **AV** key, select **AV/S-VHS**.

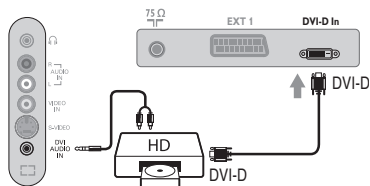
For a mono set, connect the sound signal to the **AUDIO L** (or **AUDIO R**) input. The sound automatically comes out of the left and right speakers of the set.

### Headphones

When headphones are connected, the sound on the TV set will be cut. The **VOLUME +/-** keys are used to adjust the volume level. The headphone impedance must be between 32 and 600 Ohms.

## HD equipment

### HD Digital Connection (DVI-D)



Make the connections as shown opposite.  
(depending on your version)

With the **AV** key, select **HD**.

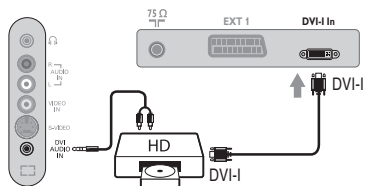
For more information on using HD mode see page 10.

### DVI-D



Supports Digital signals only.

### HD Digital Connection (DVI-I)

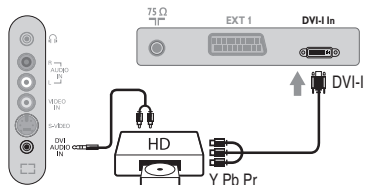


### DVI-I



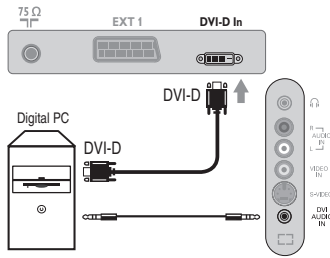
Supports both Analogue (YPbPr) and Digital signals.

### HD Analogue Connection (DVI-I)



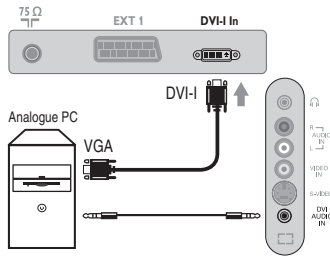
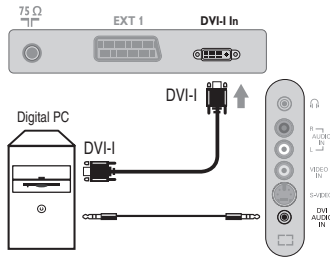


## Computer



### PC with DVI-I (or DVI-D) output

Connect the monitor output DVI-I (DVI-D) of your computer to the **DVI-I (DVI-D) In** (depending on your version) of the LCD TV. Connect the sound output **Audio out** of the computer to the input **DVI Audio in** of the LCD TV.



### PC with VGA (for DVI-I version only)

Connect the monitor output (VGA) of your computer via a VGA/DVI-I cable\* to the **DVI-I In** of the TV.

Connect the sound output **Audio out** of the computer to the input **DVI Audio in** of the LCD TV.

\* Not supplied with the set.

For more information on using PC mode see page 9.

## Tips

<b>Poor reception</b>	The proximity of mountains or high buildings may be responsible for ghost pictures, echoing or shadows. In this case, try manually adjusting your picture: see Fine Tune (p. 5) or modify the orientation of the outside aerial. If you are using an indoor aerial, reception may be difficult in certain conditions. You can improve reception by rotating the aerial. If the reception remains poor, you will need to use an external aerial
<b>No picture</b>	Have you connected the aerial socket properly? Have you chosen the right system? (p. 5). Poorly connected euroconnector cables or aerial sockets are often the cause of picture or sound problems (sometimes the connectors can become half disconnected if the TV set is moved or turned). Check all connections.
<b>No sound</b>	If on certain channels you receive a picture but no sound, this means that you do not have the correct TV system. Modify the <b>System</b> setting (p. 5). The amplifier connected to the TV does not deliver any sound? Check that you have not confused the audio output with the audio input.
<b>PC mode doesn't work ?</b>	Check that you have configured the computer on a compatible display resolution (see p. 9).
<b>Snowy picture when switched to HD-D mode</b>	Noise is displayed if the connected digital equipment's (DVD player or set-top box) HDCP authentication failed. Check the user manual for the digital equipment you are connecting.
<b>Remote control</b>	The TV set does not react to the remote control; the indicator on the set no longer flashes when you use the remote control? Replace the battery.
<b>Standby</b>	If the set receives no signal for 15 mins, it automatically goes into standby mode. To save power, your set is fitted with components that give it a very low power consumption when in standby mode.
<b>Cleaning the set</b>	Only use a clean, soft and lint-free cloth to clean the screen and the casing of your set. Do not use alcohol-based or solvent-based products.
<b>Still no results?</b>	Disconnect the mains plug of the TV for 30 seconds then reconnect it. If your TV set breaks down, never attempt to repair it yourself: contact your dealer's after-sales service.

## Glossary

**DVI** (Digital Visual Interface): A digital interface standard created by the Digital Display Working Group (DDWG) to convert analog signals into digital signals to accommodate both analog and digital monitors.

**HDCP** (High-bandwidth Digital-Content Protection): developed by Intel to provide secure copy protection of content transmitted digitally from the source (such as DVD player or set-top box) to the TV display.

**VGA** (Video Graphics Array): a common standard graphics display system for PCs.

**RGB signals** : These are the three video signals, Red Green Blue, which make up the picture. Using these signals improves picture quality.

**S-VHS Signals**: These are 2 separate Y/C video signals from the S-VHS and Hi-8 recording standards. The luminance signals Y (black and white) and chrominance signals C (colour) are recorded separately on the tape. This provides

better picture quality than with standard video (VHS and 8 mm) where the Y/C signals are combined to provide only one video signal.

**NICAM sound**: Process by which digital sound can be transmitted.

**System**: Television pictures are not broadcast in the same way in all countries. There are different standards: BG, DK, I, and L L'. The **System** setting (p. 5) is used to select these different standards. This is not to be confused with PAL or SECAM colour coding. Pal is used in most countries in Europe, Secam in France, Russia and most African countries. The United States and Japan use a different system called NTSC. The input EXT1 is used to read NTSC coded recordings.

**16:9**: Refers to the ration between the length and height of the screen. Wide screen televisions have a ration of 16/9, conventional screen TV sets have a ration of 4/3.

## Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.  
 Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.  
 Nous espérons que notre technologie vous donnera entière satisfaction.

## Sommaire

### Installation

Présentation du téléviseur LCD .....	2
Télécommande .....	2
Les touches de la télécommande .....	3
Installation du téléviseur .....	4
Installation rapide .....	4
Classement des programmes .....	5
Mémorisation manuelle .....	5
Autres réglages du menu Installation .....	6

### Utilisation

Réglages de l'image .....	6
Réglages du son .....	6
Réglage des options .....	6
Format 16:9 .....	7
Télétexte .....	8
Utilisation en mode moniteur PC .....	9
Utilisation en mode HD (Haute Définition) .....	10

### Raccordements

Magnétoscope .....	11
Autres appareils .....	12
Connexions latérales .....	12
Récepteur HD .....	12
Ordinateur .....	13

### Informations pratiques

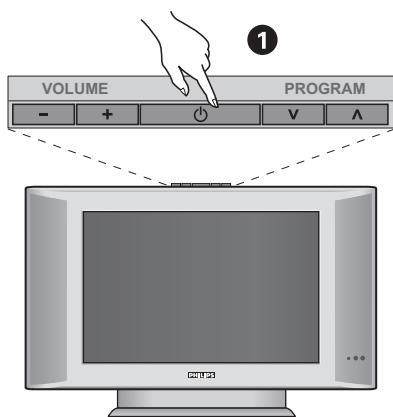
Conseils .....	14
Glossaire .....	14



#### Directive pour le recyclage

Votre téléviseur utilise des matériaux réutilisables ou qui peuvent être recyclés. Pour minimiser les déchets dans l'environnement, des entreprises spécialisées récupèrent les appareils usagés pour les démonter et concentrer les matières réutilisables (renseignez-vous auprès de votre revendeur).

## Présentation du téléviseur LCD



### 1 Les touches du téléviseur

- **POWER** : pour allumer ou éteindre le téléviseur.
- **VOLUME -/+** : pour régler le niveau sonore.
- **MENU** : pour appeler ou quitter les menus, appuyez simultanément sur les 2 touches - et +. Ensuite, les touches V ^ permettent de sélectionner un réglage et les touches - + de régler.
- **PROGRAM +/-** : pour sélectionner les programmes.

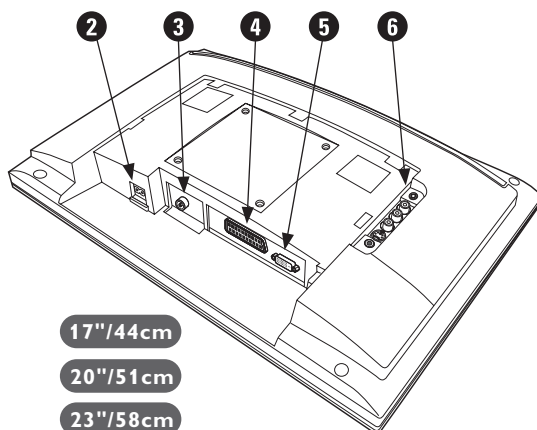
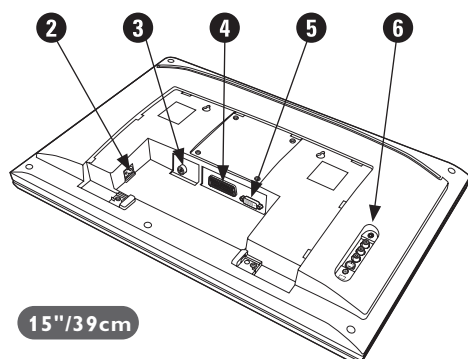
### Face arrière :

Les raccordements principaux s'effectuent par le dessous du téléviseur.

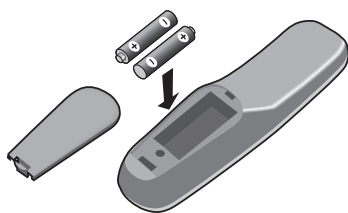
*Pour plus de détails sur les raccordements, voir page 11.*

- 2 Alimentation
- 3 Prise d'antenne TV
- 4 Prise péritel EXT 1
- 5 Prise DVI pour le raccordement d'un appareil HD (Haute Définition)\* ou d'un ordinateur avec sortie DVI
- 6 Connexions latérales

\* Selon versions.



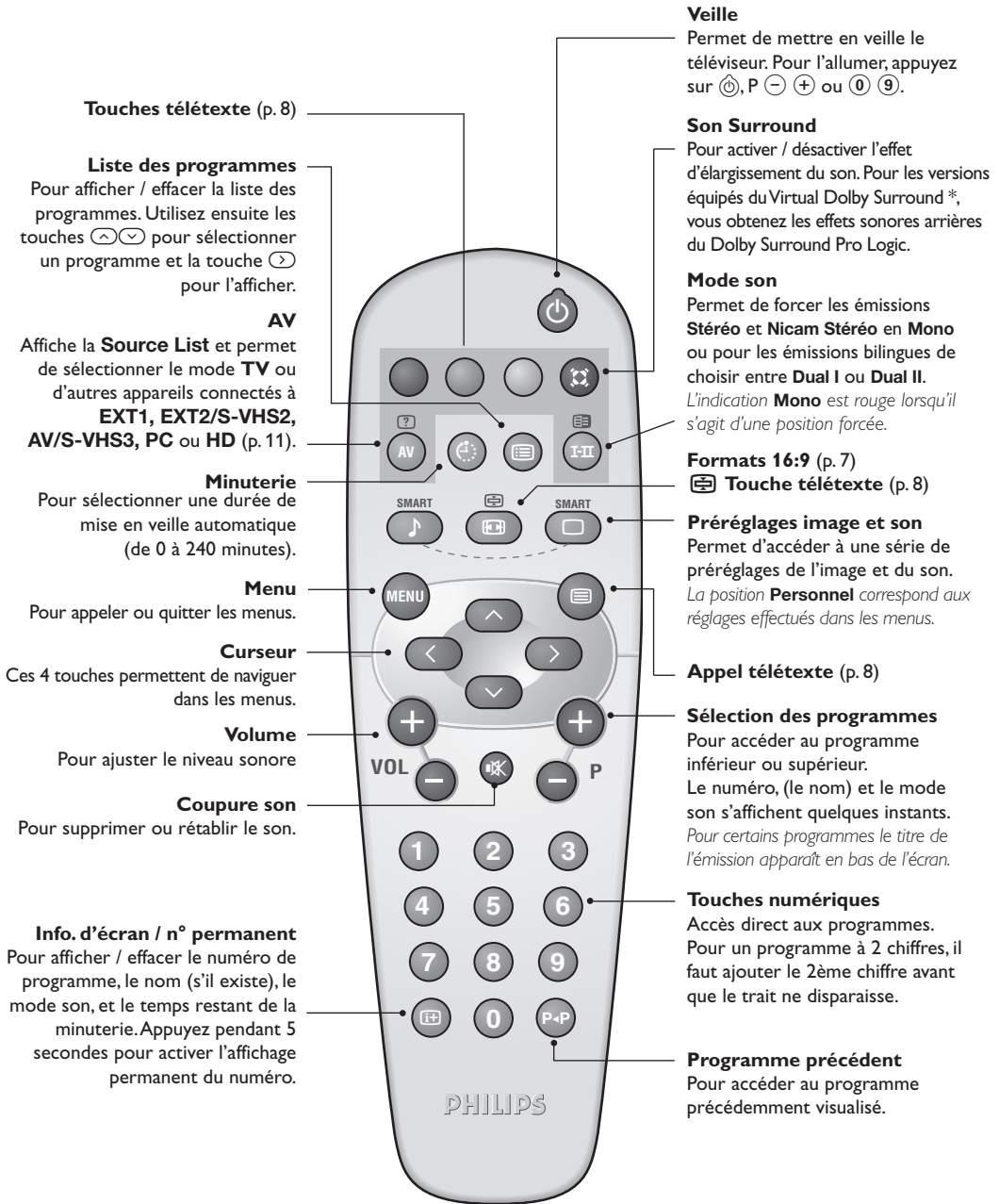
## Télécommande



Introduisez les 2 piles de type R6 fournies en respectant les polarités.

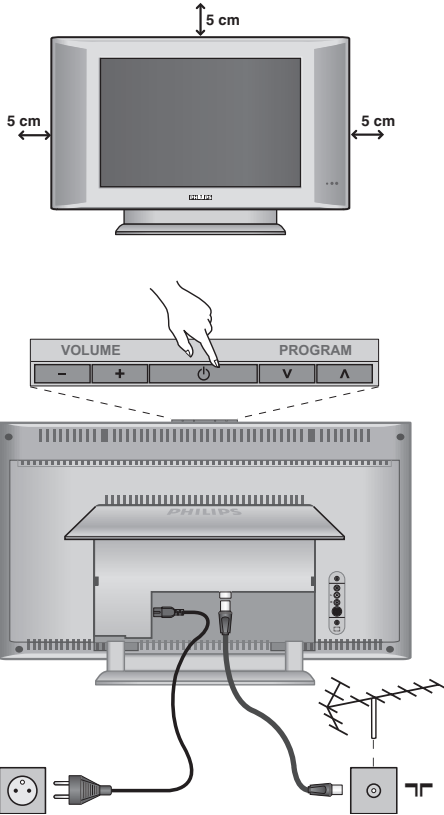
*Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veuillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur). En cas de remplacement, utiliser une pile de même type.*

# Les touches de la télécommande



\* Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories.


## Installation du téléviseur



### 1 Positionnement du téléviseur

Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne pas exposer le téléviseur à des projections d'eau, à une source de chaleur (lampe, bougie, radiateur, ...) et ne pas obstruer les grilles de ventilation situées à l'arrière.

### 2 Raccordements

- Introduisez la fiche d'antenne TV dans la prise  située à l'arrière.
- Branchez le cordon d'alimentation sur le téléviseur et la prise de courant sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).

*Pour le raccordement d'autres appareils, voir p.12.*

### 3 Mise en marche

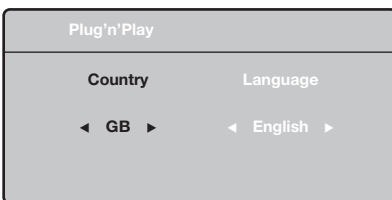
Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche **POWER**. Un voyant s'allume en vert et l'écran s'illumine. Allez directement au chapitre **installation rapide**. Si le téléviseur reste en veille (voyant rouge), appuyez sur la touche **P -/+** de la télécommande.

*Le voyant clignote lorsque vous utilisez la télécommande.*

**Plug & Play**

## Installation rapide

La première fois que vous allumez le téléviseur, un menu apparaît à l'écran. Ce menu vous invite à choisir le pays ainsi que la langue des menus :



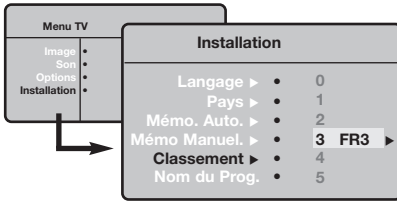
*Si le menu n'apparaît pas, maintenez appuyées pendant 5 secondes les touches **VOLUME -** et **VOLUME +** du téléviseur, pour le faire apparaître.*

- 1 Utilisez les touches **▲ ▼** de la télécommande pour choisir votre pays, puis validez avec **>**.  
*Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."*
- 2 Sélectionnez ensuite votre langue avec les touches **▲ ▼** puis validez avec **>**.

- 3 La recherche démarre automatiquement. Tous les programmes TV disponibles sont mémorisés. L'opération prend quelques minutes. L'affichage montre la progression de la recherche et le nombre de programmes trouvés. A la fin, le menu disparaît.  
*Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur **MENU**. Si aucun programme n'est trouvé, reportez vous au chapitre conseils p. 14.*
- 4 Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est alors terminée.
- 5 Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le menu **Classement** pour les renumérotés.  
*Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage...).* Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches **▲ ▼** puis valider avec **>**.

## Classement des programmes

- Appuyez sur la touche **MENU**. Le **Menu TV** s'affiche à l'écran.

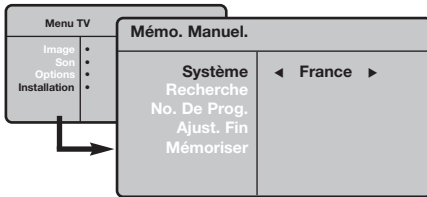


- Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis le menu **Classement**.
- Sélectionnez le programme que vous souhaitez déplacer avec les touches  $\wedge \vee$  et appuyez sur  $\>$ .
- Utilisez ensuite les touches  $\wedge \vee$  pour choisir le nouveau numéro et validez avec  $<$ .
- Recommencez les étapes 3 et 4 autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.
- Pour quitter les menus, appuyez sur **i+**.

## Mémorisation manuelle

Ce menu permet de mémoriser les programmes un par un.

- Appuyez sur la touche **MENU**.
- Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis **Mémo Manuelle** :



- Système** : sélectionnez **Europe** (détection automatique\*) ou **Europe Ouest** (norme BG), **Europe Est** (norme DK), **Royaume-Uni** (norme I) ou **France** (norme LL').

\* Sauf pour la France (norme LL'), il faut

sélectionner impérativement le choix **France**.

- Recherche** : appuyez sur  $\>$ . La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête et le nom du programme s'affiche (si disponible). Allez à l'étape suivante. Si vous connaissez la fréquence du programme désiré, composez directement son numéro avec les touches **0 à 9**.

Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 14).

- No De Prog.** : entrer le numéro souhaité avec les touches  $< >$  ou **0 à 9**.
- Ajust. Fin** : si la réception n'est pas satisfaisante, réglez avec les touches  $< >$ .
- Mémoriser** : appuyez sur  $\>$ . Le programme est mémorisé.
- Répétez les étapes 4 à 7 autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.
- Pour quitter les menus, appuyez sur **i+**.

## Autres réglages du menu Installation

- Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez le menu **Installation** :
- Langage** : pour modifier la langue d'affichage des menus.
- Pays** : pour choisir votre pays (**F** pour France).  
Ce réglage intervient dans la recherche, le classement automatique des programmes et l'affichage du télétexte. Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."
- Mémo. Auto** : pour lancer une recherche automatique de tous les programmes disponibles dans votre région. Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le menu **Classement** pour les renuméroter.

Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs

propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches  $\wedge \vee$  puis valider avec  $\>$ . Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur **MENU**.

Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 14).

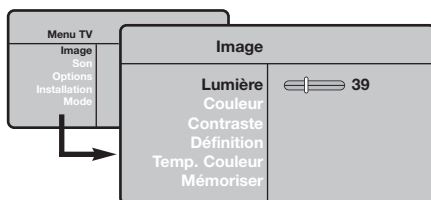
- Nom du programme** : vous pouvez, si vous le souhaitez, donner un nom aux programmes, stations radio et prises extérieures. Utilisez les touches  $< >$  pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères) et les touches  $\wedge \vee$  pour choisir les caractères. Lorsque le nom est entré, utilisez la touche  $<$  pour sortir. Le nom est mémorisé.

*Remarque*: lors de l'installation, les programmes sont nommés automatiquement lorsque le signal d'identification est transmis.

- Pour quitter les menus, appuyez sur **i+**.

## Réglages de l'image

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** puis sur **>**.  
Le menu **Image** apparaît :



- 2 Utilisez les touches **^** **v** pour sélectionner un réglage et les touches **<** **>** pour régler.

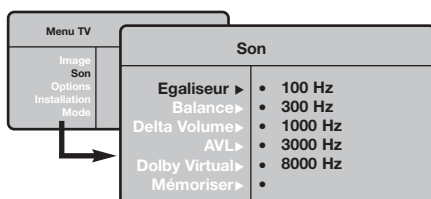
- 3 Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyez sur **>** pour les enregistrer. Appuyez sur **i+** pour quitter.

### Description des réglages :

- **Lumière** : agit sur la luminosité de l'image.
- **Couleur** : agit sur l'intensité de la couleur.
- **Contraste** : agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
- **Définition** : agit sur la netteté de l'image.
- **Temp. Couleur** : agit sur le rendu des couleurs : **Froide** (plus bleue), **Normale** (équilibrée) ou **Chaude** (plus rouge).
- **Mémoriser** : pour mémoriser les réglages de l'image.

## Réglages du son

- 1 Appuyez sur **MENU**, sélectionner **Son** (**v**) et appuyez sur **>**. Le menu **Son** apparaît :



- 2 Utilisez les touches **^** **v** pour sélectionner un réglage et les touches **<** **>** pour régler.
- 3 Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyez sur **>** pour les enregistrer.
- 4 Pour quitter les menus, appuyez sur **i+**.

### Description des réglages:

- **Egaliseur** : pour régler la tonalité du son (de grave: 100 Hz à aigus: 8000 Hz).
- **Balance** : pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
- **Delta Volume** : permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes ou les prises EXT. Ce réglage est opérationnel pour les programmes 0 à 40 et les prises EXT.
- **AVL** (Automatic Volume Leveler): contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.
- **Dolby Virtual** : pour activer / désactiver l'effet d'élargissement du son. *Vous avez également accès à ce réglage avec la touche **↔**.*
- **Mémoriser** : pour mémoriser les réglages du son.

## Réglage des options

- 1 Appuyez sur **MENU**, sélectionner **Options** (**v**) et appuyez sur **>**. Vous pouvez régler :
- 2 **Contraste +** : réglage automatique du contraste de l'image qui ramène en permanence la partie la plus sombre de l'image au noir.

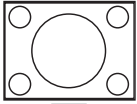
- 3 **Minuterie** : pour sélectionner une durée de mise en veille automatique.
- 4 Pour quitter les menus, appuyez sur **i+**.




## Formats 16:9

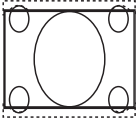
Les images que vous recevez peuvent être transmises au format 16:9 (écran large) ou 4:3 (écran traditionnel). Les images 4:3 ont parfois une bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Cette fonction permet d'éliminer les bandes noires et d'optimiser l'affichage des images sur l'écran.

### Si votre téléviseur est équipé d'un écran 4:3



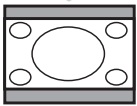
Appuyez sur la touche  (ou  $\wedge \vee$ ) pour sélectionner les différents modes :  
**4:3**

L'image est reproduite au format 4:3



#### Extension 4:3


L'image est élargie verticalement. Ce mode permet de supprimer les bandes noires des images au format cinémascope.



#### Compress 16:9

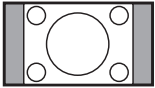
L'image est comprimée verticalement au format 16:9.

### Si votre téléviseur est équipé d'un écran 16:9

Appuyez sur la touche  (ou  $< >$ ) pour sélectionner les différents modes :  
*Le téléviseur est équipé d'une commutation automatique qui décode le signal spécifique émis par certains programmes et sélectionne automatiquement le bon format d'écran.*

#### 4:3

L'image est reproduite au format 4:3, une bande noire apparaît de chaque côté de l'image.



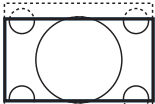
#### Zoom 14:9

L'image est agrandie au format 14:9, une petite bande noire subsiste de chaque côté de l'image.



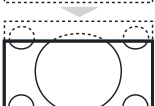
#### Zoom 16:9

L'image est agrandie au format 16:9. Ce mode est recommandé pour visualiser les images avec bande noire en haut et en bas (format cinémascope).



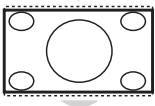
#### 16:9 Sous-Titres

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en laissant visibles les sous-titres.



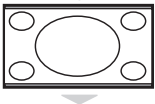
#### Super 4:3

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en élargissant les côtés de l'image.



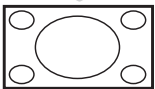
#### 16:9

Ce mode permet de restituer les bonnes proportions des images transmises en 16:9. Si vous visualisez une image 4:3 comme représentée ici, elle sera élargie sur le plan horizontal.



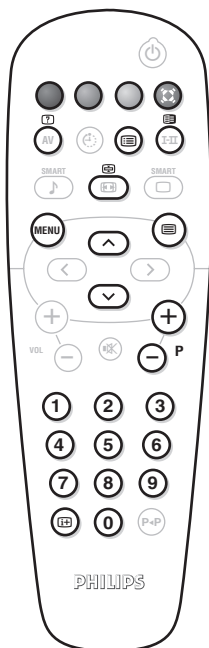
#### Plein Écran (disponible uniquement sur certaines versions)

Ce mode permet d'afficher les images en plein écran.



# Télétexte

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).



## Appuyez sur :

## Vous obtenez :



**Appel télétexte** Pour appeler ou quitter le télétexte. Le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder. Chaque rubrique est repérée par un numéro de page à 3 chiffres.

*Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication 100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).*



**Sélection d'une page** Composer le numéro de la page désiré avec les touches 0 à 9 ou P +/- . Exemple: page 120, tapez 120. Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée.

Renouvelez l'opération pour consulter une autre page. *Si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise. Choisissez un autre numéro.*




**Accès direct aux rubriques** Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les 4 touches colorées permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes.

*Les zones colorées clignotent lorsque la rubrique ou la page n'est pas encore disponible.*





**Sommaire** Pour revenir au sommaire (généralement la page 100).



**Arrêt de l'alternance des sous-pages** Certaines pages contiennent des sous-pages qui se succèdent automatiquement. Cette touche permet d'arrêter ou reprendre l'alternance des sous-pages. L'indication  apparaît en haut à gauche.



**Double page télétexte** (selon versions) Pour activer ou désactiver l'affichage du télétexte en double page. La page active est affichée à gauche et la page suivante à droite. Appuyez sur la touche  si vous voulez figer une page (par exemple le sommaire). La page active devient celle de droite. Pour revenir en mode normal, appuyez sur .



**Informations cachées** Pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (solutions de jeux).




**Agrandissement d'une page** Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.



**Pages préférées** Pour les programmes télétexte 0 à 40, vous pouvez mémoriser 4 pages préférées qui seront ensuite directement accessibles avec les touches colorées (rouge, verte, jaune, bleue).

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** pour passer en mode pages préférées.
- 2 Affichez la page télétexte que vous souhaitez mémoriser.
- 3 Appuyez ensuite pendant 3 secondes sur la touche colorée de votre choix. La page est mémorisée.
- 4 Renouvelez l'opération avec les autres touches colorées.
- 5 À présent, dès que vous consultez le télétexte, vos pages préférées apparaissent en couleur en bas de l'écran. Pour retrouver les rubriques habituelles, appuyez sur **MENU**.

*Pour tout effacer, appuyez sur  pendant 5 secondes.*

## Utilisation en mode moniteur PC

### Note:

- Lorsque vous utilisez le TV LCD en moniteur PC dans un environnement d'interférences électromagnétiques, des petites lignes parasites diagonales peuvent apparaître. Ceci n'affecte en rien les performances du produit.
- Pour des performances optimales, il est conseillé d'utiliser un câble DVI de bonne qualité (avec filtre d'isolation).

### Mode PC

Votre téléviseur peut être utilisé comme un moniteur d'ordinateur.

Vous devez d'abord effectuer les raccordements de l'ordinateur (voir p.13) et ajuster la résolution (voir ci-dessous).

### Choix du mode PC

- 1 Appuyez sur la touche **AV** de la télécommande pour afficher la **Source**.
- 2 Utilisez les touches **^** **v** pour sélectionner **PC** et appuyer sur **>** pour commuter le téléviseur en mode PC (**DVI In**).  
Pour revenir au mode TV, appuyer sur la touche **AV**, sélectionner TV et valider avec **>**.

### Utilisation des menus PC

Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder aux réglages spécifiques au mode moniteur PC. Utilisez le curseur pour régler (les réglages sont mémorisés automatiquement) :

### • Image :

- **Lumière / Contraste** : pour régler la lumière et le contraste.
- **Horizontal/Vertical** : pour ajuster le positionnement horizontal et vertical de l'image.
- **Régler la couleur** : pour régler la teinte des couleurs (froide, normale ou chaude).
- **Sélection Audio** : pour choisir le son qui est reproduit sur le téléviseur (PC/HD, TV ou Radio).
- **Options** (disponible uniquement sur certaines versions) :
  - **Phase/Horloge** : permet d'éliminer les lignes parasites horizontales (Phase) et verticales (Horloge).
  - **Format d'écran** : pour choisir entre écran large ou le format original des écrans PC.
  - **Ajustement Auto** : le positionnement est réglé automatiquement.
- **Revenir réglages usine** : pour revenir aux réglages d'usine (réglages par défaut).

Voici la liste des différentes résolutions d'affichage disponibles sur votre téléviseur :

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YPbPr)
Digital PC				
640 x 350 p	X	X	X	X
640 x 480 p	X	X	X	X
720 x 400 p		X	X	X
800 x 600 p		X	X	X
832 x 624 p		X	X	X
1024 x 768 p		X	X	X
1280 x 768 p			X	X
Analogue PC				
640 x 350 p				X
640 x 480 p				X
720 x 400 p				X
800 x 600 p				X
832 x 624 p				X
1024 x 768 p				X

# Utilisation en mode HD (Haute Définition)

(disponible uniquement sur certaines versions)

## Mode HD

Le mode HD (Haute Définition) vous permet de profiter d'une meilleure qualité d'image lorsque vous connectez un récepteur HD à la prise DVI-D (DVI-I)\*.

\* DVI-I est disponible uniquement sur certaines versions.

Vous devez d'abord effectuer les raccordements du récepteur HD (voir p.12).

## Choix du mode HD

❶ Appuyez sur la touche **AV** de la télécommande pour afficher la **Source**.

❷ Utilisez les touches **^** **v** pour sélectionner **HD** et appuyer sur **>** pour commuter le téléviseur en mode HD.

Pour revenir au mode TV, appuyer sur la touche **AV**, sélectionner TV et valider avec **>**.

## Utilisation des menus HD

Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder aux réglages spécifiques au mode HD. Utilisez le curseur pour régler (les réglages sont mémorisés automatiquement) :

- **Image** :
  - **Lumière** : agit sur la luminosité de l'image.
  - **Couleur** : agit sur l'intensité de la couleur.
  - **Contraste** : agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
  - **Définition** (selon versions) : agit sur la netteté de l'image.

- **Temp. Couleur** : agit sur le rendu des couleurs : **Froide** (plus bleue), **Normale** (équilibrée) ou **Chaude** (plus rouge).
- **Mémoriser** : pour mémoriser les réglages de l'image.
- **Son** :
  - **Egaliseur** : pour régler la tonalité du son (de grave: 100 Hz à aigus: 8000 Hz).
  - **Balance** : pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
  - **Delta Volume** : permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes.
  - **AVL** (Automatic Volume Leveler): contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.
  - **Dolby Virtual** : pour activer / désactiver l'effet d'élargissement du son. Vous avez également accès à ce réglage avec la touche **⌘**.
  - **Mémoriser** : pour mémoriser les réglages du son.
- **Options** :
  - **Minuterie** : pour sélectionner une durée de mise en veille automatique.
  - **Horizontal** : pour ajuster le positionnement horizontal de l'image.

Voici la liste des différentes résolutions d'affichage disponibles sur votre téléviseur :

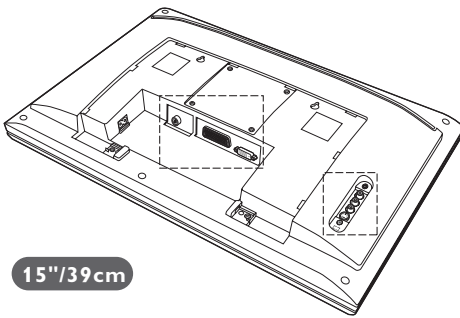
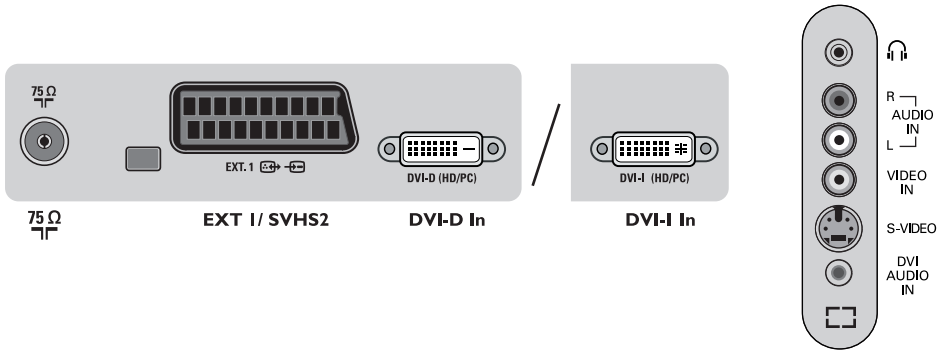
	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YpPr)
<b>Digital HD</b>				
EDTV 480 p	X	X	X	X
EDTV 576 p	X	X	X	X
HDTV 720 p		X	X	X
HDTV 1080 i		X	X	X
<b>Analogue HD</b>				
480 i				X
576 i				X
480 p				X
576 p				X
720 p				X
1080 i				X

# Raccordements

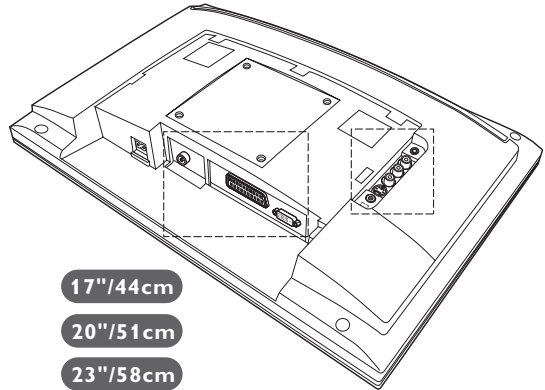
Le téléviseur est équipé de 1 prise péritel (EXT1) située à l'arrière et de connexions latérales. Appuyez sur la touche **AV** de la télécommande pour afficher la **Source** et sélectionner **TV** ou d'autres appareils connectés à **EXT1, AV/S-VHS, PC** ou **HD**.

La prise **EXT1** possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées **RVB**.

Les connexions latérales possèdent une entrée audio, les entrées **S-VHS** et une sortie casque.



15"/39 cm

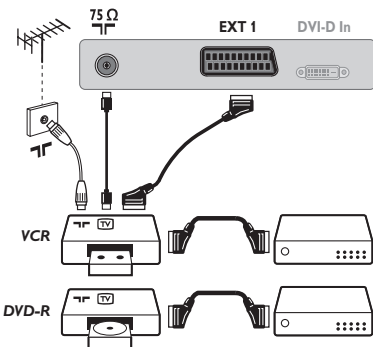


17"/44 cm

20"/51 cm

23"/58 cm

## Magnétoscope/DVD-R



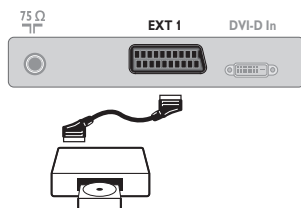
Effectuez les raccordements ci-contre. Utilisez un cordon de liaison péritel de bonne qualité.

Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel, seule la liaison par le câble antenne est possible. Vous devez accorder le programme numéro 0 du téléviseur sur le signal de test du magnétoscope (voir mémo. manuelle p. 5). Ensuite pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur **0**.

### Magnétoscope/DVD-R avec Décodeur

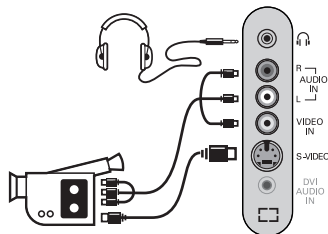
Connectez le décodeur sur la deuxième prise péritel du magnétoscope ou de votre DVD-R. Vous pourrez ainsi enregistrer les émissions cryptées.

## Autres appareils



**Récepteur satellite, décodeur, DVD, jeux,...**  
Effectuez les raccordements ci-contre.

## Connexions latérales



Effectuez les raccordements ci-contre.

Avec la touche **AV**, sélectionner **AV / S-VHS**.

Pour un appareil monophonique, connectez le signal vidéo sur l'entrée VIDEO et le signal son sur l'entrée AUDIO L (ou AUDIO R). Le son est reproduit automatiquement sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur.

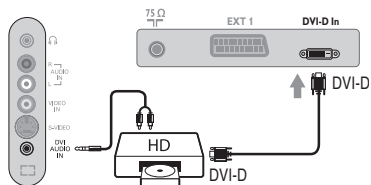
## Casque

Lorsque le casque est connecté, le son du téléviseur est coupé. Les touches **VOLUME +/-** permettent de régler le volume.

L'impédance du casque doit être comprise entre 32 et 600 ohms.

## Récepteur HD

### Connexion digitale HD (DVI-D)



Effectuez les raccordements ci-contre.

(selon votre version)

Avec la touche **AV**, sélectionner **HD**.

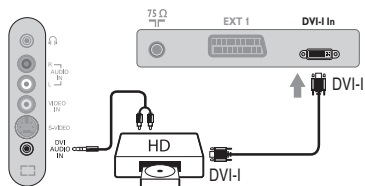
Pour plus d'informations sur l'utilisation en mode HD, voir page 10.

### DVI-D



Prend en compte uniquement les signaux digitaux.

### Connexion digitale HD (DVI-I)

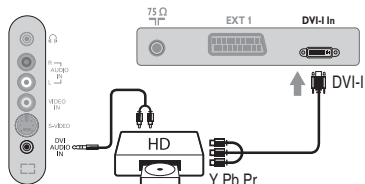


### DVI-I

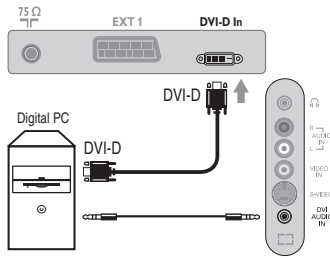


Prend en compte à la fois les signaux analogiques (YPbPr) et digitaux.

### Connexion analogique HD (DVI-I)

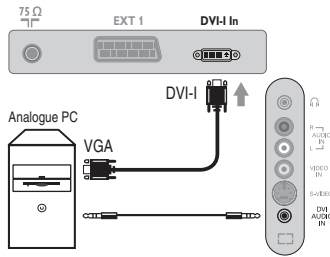
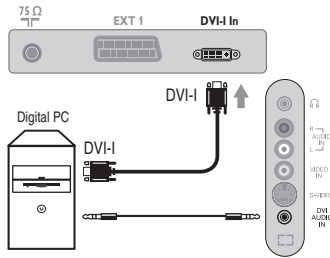


## Ordinateur



### PC avec prise DVI-I (ou DVI-D)

Connectez la sortie moniteur de votre ordinateur DVI-I (DVI-D) à l'entrée **DVI-I (DVI-D) In** du téléviseur (selon versions).  
Connectez la sortie son **Audio out** de l'ordinateur à l'entrée **DVI Audio in** du téléviseur.



### PC avec prise VGA

Connectez la sortie moniteur de votre ordinateur (VGA) à l'entrée **DVI-I In** du téléviseur grâce à un câble VGA/DVI-I\*.  
Connectez la sortie son **Audio out** de l'ordinateur à l'entrée **DVI Audio in** du téléviseur.

\* Non fourni avec l'appareil.

Pour plus d'informations sur l'utilisation en mode PC, voir page 9.

## Conseils

<b>Mauvaise réception</b>	La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, essayez d'ajuster manuellement l'accord de l'image: voir <b>Ajust. Fin</b> (p. 5) ou modifiez l'orientation de l'antenne extérieure. Vérifiez également que votre antenne permet de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences (bande UHF ou VHF) ?
<b>Absence d'image</b>	Avez-vous bien branché l'antenne ? Avez-vous choisi le bon système ? (p. 5) Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent légèrement lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur). Vérifiez toutes les connexions.
<b>Absence de son</b>	Si certains programmes sont dépourvus de son, mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage <b>Système</b> (p. 5). L'amplificateur connecté au téléviseur ne délivre pas de son ? Vérifiez que vous n'avez pas confondu la sortie audio avec l'entrée audio.
<b>Le mode PC ne fonctionne pas ?</b>	Vérifiez que vous avez bien configuré l'ordinateur sur une résolution d'affichage compatible (voir p. 9).
<b>Image neigeuse lors de la commutation en mode HD-D</b>	De la neige peut apparaître si le protocole d'identification HDCP de l'appareil digital connecté échoue (lecteur DVD ou terminal numérique). Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'appareil que vous souhaitez connecter.
<b>La télécommande ne fonctionne plus ?</b>	Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ? Remplacez la pile.
<b>Veille</b>	Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 15 mn, il passe automatiquement en veille. Pour faire des économies d'énergie, votre téléviseur est équipé de composants permettant une très faible consommation en veille.
<b>Nettoyage du téléviseur</b>	Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.
<b>Toujours pas de résultats ?</b>	Débranchez la prise secteur du téléviseur pendant 30 secondes puis rebranchez-la à nouveau. En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous-même le téléviseur, mais consultez le service après-vente.

## Glossaire

**DVI** (Digital Visual Interface) : Interface standard digitale créée par Digital Display Working Group (DDWG) et qui convertit les signaux analogiques en signaux numériques afin de s'adapter aux moniteurs analogiques et numériques.

**HDCP** (High-bandwidth Digital-Content Protection) : Système développé par Intel qui fournit une protection sécurisée du contenu transmis numériquement de la source (lecteur DVD ou terminal numérique) vers la TV.

**VGA** (Video Graphics Array) : Système d'affichage graphique commun aux ordinateurs.

**Signaux RVB** : Il s'agit de 3 signaux vidéo Rouge, Vert, Bleu qui composent l'image. L'utilisation de ces signaux permet d'obtenir une meilleure qualité d'image.

**Signaux S-VHS** : Il s'agit de 2 signaux vidéo séparés Y/C issus des standards d'enregistrement S-VHS et Hi-8. Les signaux de luminance Y (noir et blanc) et de chrominance C (couleur) sont enregistrés

séparément sur la bande. On obtient ainsi une meilleure qualité qu'avec la vidéo standard (VHS et 8 mm) où les signaux Y/C sont mélangés pour ne former qu'un seul signal vidéo.

**Son NICAM** : Procédé permettant de transmettre le son en qualité numérique.

**Système** : La transmission des images n'est pas faite de la même façon dans tous les pays. Il existe différentes normes : BG, DK, I, et L L'. Le réglage **Système** (p. 5) permet de sélectionner ces différentes normes. Ne pas confondre avec le codage couleur PAL ou SECAM. Le Pal est utilisé dans la plupart des pays d'Europe, le Secam en France, en Russie et dans la plupart des pays d'Afrique. Les États Unis et le Japon utilisent un autre système appelé NTSC. L'entrée EXT1 permet de lire les enregistrements codés en NTSC.

**16:9** : Désigne les proportions largeur / hauteur de l'écran. Les téléviseurs à écran large ont des proportions 16/9 et les écrans traditionnels : 4/3.



## Bevezetés

Új televíziót vásárolt. Köszönjük a márkánk iránti bizalmát.  
Kérjük, a készülék által nyújtott szolgáltatások megismerése érdekében figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.  
Reméljük, hogy technológiánkat teljes megelégedéssel fogja használni.

## Tartalomjegyzék

### Üzembehelyezés

Az LCD televízió ismertetése	2
Távkapcsoló	2
A távirányító gombjai	3
A televízió üzembe helyezése	4
Gyors indítás	4
Programok osztályozása	5
Kézi tárolás	5
Egyéb szabályozások az Indítás menüpontban	5

### Használat

Képbeállítás	6
Hangbeállítás	6
Az funkciók beállítása	6
16:9 formátum	7
Teletext	8
PC képernyő üzemmód használata	9
Használat HD (nagyfelbontású) módban	10

### Egyéb készülékek csatlakoztatása

Képmagnó	11
Más készülékek	12
Csatlakozások az oldallapon	12
HD vevőt/berendezést	12
Számítógép	13

### Hasznos tudnivalók

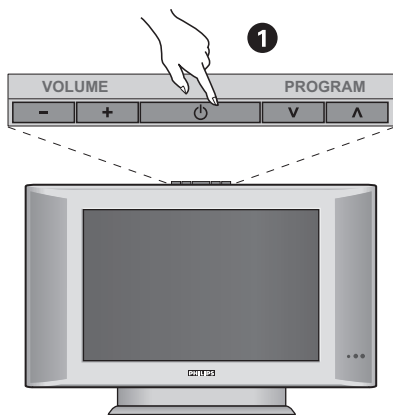
Tanácsok	14
Szószedet	14



#### Újrafelhasználási irányelv

A televízió újrafelhasználható anyagokat tartalmaz, melyek újra feldolgozhatók. A környezeti ártalmak minimumra csökkentése érdekében erre szakosodott vállalatok összegyűjtik a használt készülékeket, szétszerelik őket és összegyűjtik belőlük az újra felhasználható anyagokat (kérjen információt a kereskedőtől).

## Az LCD televízió ismertetése



### 1 A készülék kezelőgombjai :

- **POWER** : a készülék be- vagy kikapcsolása.
- **VOLUME -/+** : a készülék hangerejének szabályozása.
- **MENU** : a különböző menüpontok ki- vagy bekapcsolásához nyomja meg egyidejűleg a - és a + gombot. A beállítást a V ^ gombok segítségével kiválaszthatja, a - + gombbal pedig elvégezheti.
- **PROGRAM -/+** : a programhelyek kiválasztása.

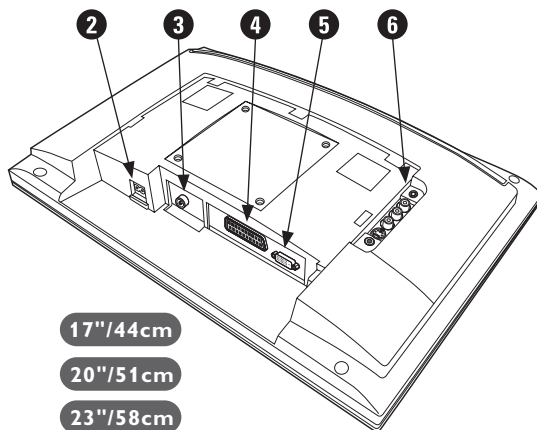
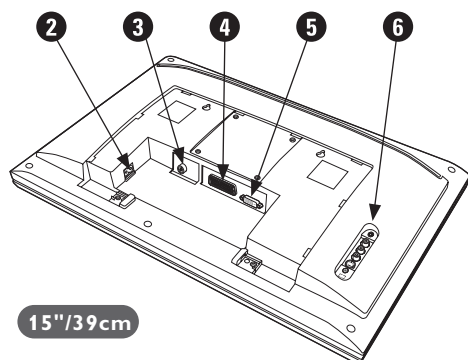
### Hátsó oldal :

A fő csatlakoztatásokat a televíziókészülék alsó részén kell elvégezni.

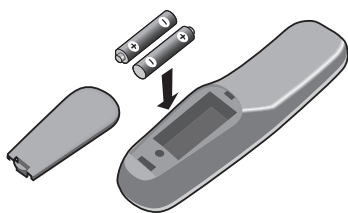
A csatlakozókról részletesebben lásd a 11. oldalt.

- 2 Aramellátás
- 3 TV és csatlakozók
- 4 SCART EXT I csatlakozó
- 5 DVI bemenet HD (High Definition)\* berendezés vagy DVI kimenetű számítógép csatlakoztatásához
- 6 Csatlakozások az oldallapon

\* A verzióknak megfelelően.



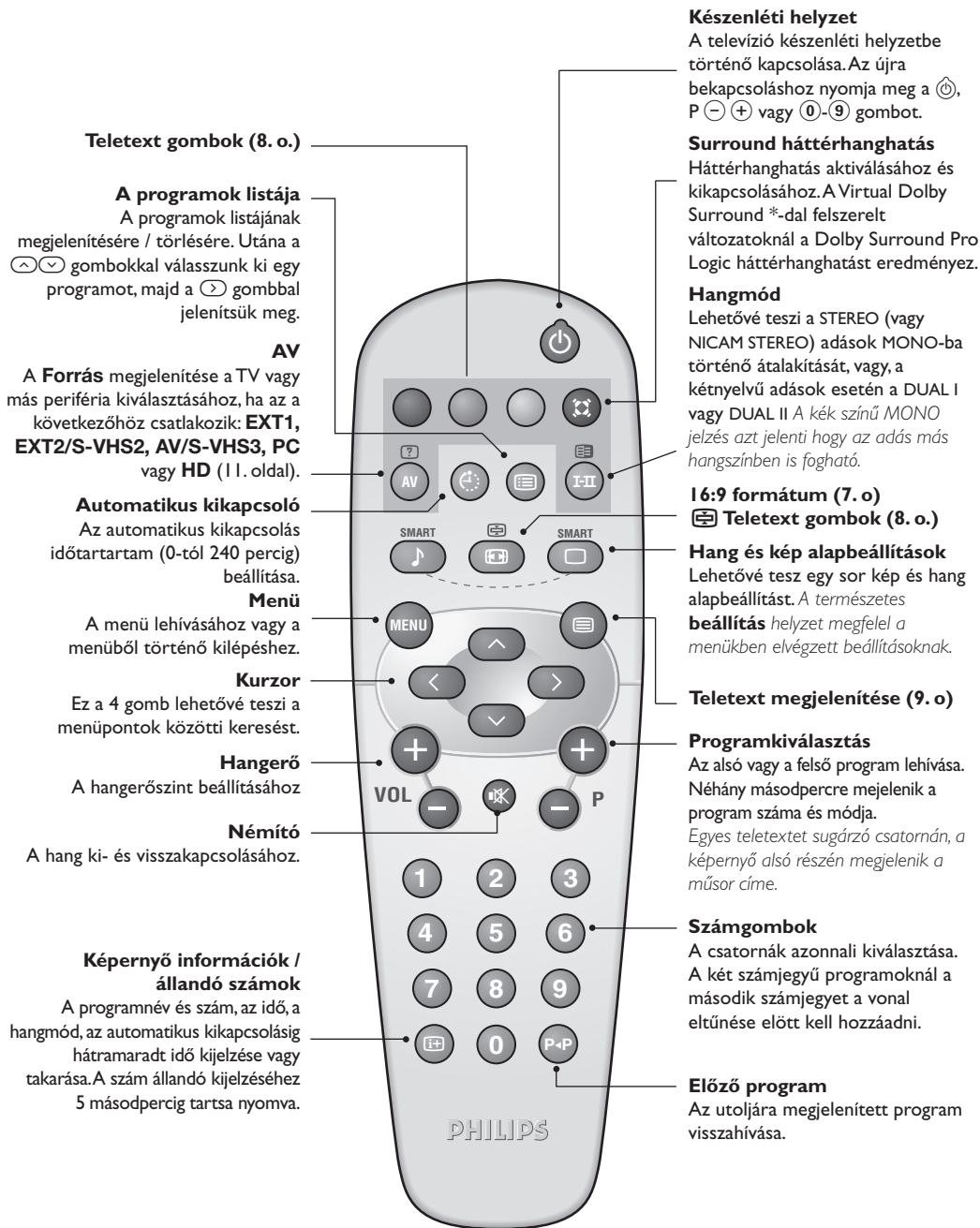
## Távkapcsoló



Helyezze be a 2 darab mellékelt, R6 típusú elemet, ügyeljen az elemek polaritására (+/-).

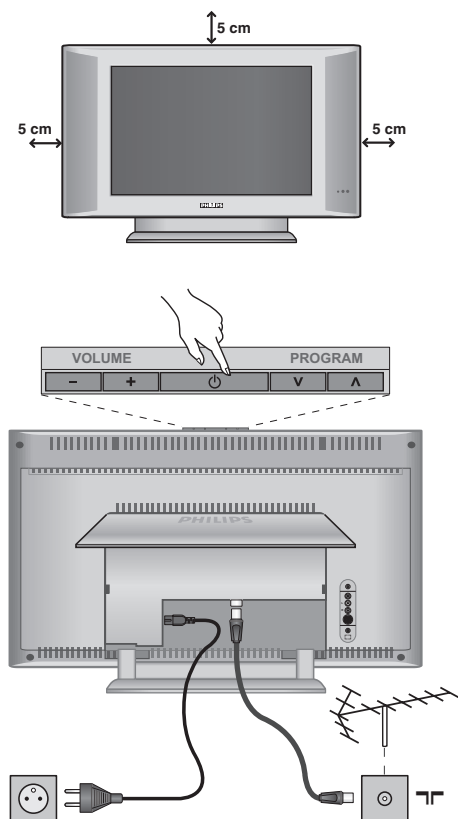
A környezet védelme érdekében a készülékhez mellékelt szárazelemek nem tartalmaznak sem higanyt, sem kadmium-nikkelt. Ügyeljen arra, hogy az elhasznált elemeket ne dobja ki, hanem vegye igénybe a rendelkezésére álló újrafelhasználási lehetőségeket (érdeklődjön kereskedőjénél).

# A távirányító nyomógombjai



\* A Dolby Laboratories engedélyével gyártva. A "Dolby" és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories márkanevei.


## A televízió üzembe helyezése



### 1 A készülék elhelyezése

A készüléket stabil, szilárd felületre helyezze. A biztonsági szempontokat figyelembe véve, a készüléket ne tegye vízszög, hőforrás (lámpa, gyertya, radiátor stb.) közelébe és ne tömítse el a készülék hátoldalán található szellőzőrácsokat.

### 2 Az antennák csatlakoztatása

- Illesszük be az antennadugót a készülék hátoldalán található  csatlakozóba.
- Csatlakoztassa a hálózati kábelt a televízióhoz és a fali csatlakozóhoz. (220-240V/50 Hz).

Egyéb készülékek csatlakoztatásához lásd a 12. oldalt.

### 3 Üzembehelyezés

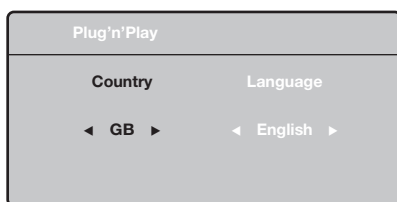
A televíziókészülék üzembe helyezéséhez nyomja meg az áramellátás gombot (**POWER**). Egy zöld jelzőfény kezd világítani, majd a képernyő bekapcsol. Ekkor keresse meg a gyors telepítéssel foglalkozó fejezetet oldalon. Ha a televíziókészülék készenléti állapotban van (piros jelzőfény), nyomja meg a távirányító **P** /+ gombját.

A távirányító használata közben a jelzőfény villog.

Plug & Play

## Gyors indítás

A tévékészülék első bekapcsolásakor egy menü jelenik meg a képernyőn. Ez a menü arra szólítja Önt fel, hogy válassza ki a megfelelő országot és nyelvet :



Ha a menü nem jelenik meg, tartsa benyomva 5 másodpercig a tévékészülék **VOLUME -** és **VOLUME +** gombjait a megjelenítéséhez.

- 1 A távirányító **^** **v** gombjai segítségével válassza ki az ön országát, majd nyomja meg az **>** gombot. Ha az Ön országa nem szerepel a listán, akkor jelölje ki a "... " választást.
- 2 Ezután válassza ki az Ön nyelvét a **^** **v** gombok

segítségével, majd nyomja meg az **>** gombot.

- 3 A keresés automatikusan elindul. Minden hozzáférhető tévé- a memóriában van. A művelet néhány percig tart. A kijelzés mutatja a keresés folyamatát és a megtalált programok számát. A keresés befejezésekor a kijelzés eltűnik. Ha ki akar lépni vagy meg akarja szakítani a keresést, nyomja meg a **MENU** gombot. Ha egy programot sem talált, olvassa el a 14. oldalon található tanácsokat.
- 4 Ha a tévéállomás vagy a kábelhálózat továbbítja az automatikus besorolást, akkor a programok számozása helyes lesz. Ekkor befejeződik a beállítás.
- 5 Ellenkező esetben, a **Fajta** menüpont segítségével újra kell a programokat számozni. Egyes tévéállomások vagy kábelhálózatok a saját osztályozási paramétereiket használják (régio, nyelv...). Ebben az esetben a **^** **v** gombok segítségével választhatja ki a programokat, majd a **>** gomb segítségével tárolhatja választását.

## Programok osztályozása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. Ekkor a **TV Menü** megjelenik a képernyőn.



- 2 A kurzor segítségével válassza ki a **Indítás** majd a **Fajta** menüpontot.

- 3 Válassza ki az átvinni kívánt programot a  $\wedge \vee$  gombok segítségével, majd tárolja a  $>$  gomb megnyomásával.
- 4 Ezután a  $\wedge \vee$  gombok segítségével válassza ki az új programszámot, majd tárolja a  $<$  megnyomásával.
- 5 A **3** és **4** műveletet annyiszor ismételje meg, ahány programot újra akar számozni.
- 6 Ha ki akar lépni a menüből, nyomja meg a **i+** gombot.

## Kézi tárolás

Ez a menüpont lehetővé teszi a programhelyek egyenként történő bevitelét a memóriába.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot.
- 2 A kurzor segítségével jelölje ki az **Indítás** majd a **Kézi Tárol.** menüpontokat:



- 3 **Rendszer:** jelölje ki (automata kereséssel\*) **Európát** vagy **Nyugat-Európát** (BG szabvány), **Kelet-Európát** (DK szabvány), az **Egyesült Királyságot** (I szabvány) vagy **Franciaországot** (LL' szabvány).

\* Franciaországot kivéve (LL' szabvány), ahol a keresés kizárólag **Franciaország** kiválasztásával történik.

- 4 **Keresés:** Nyomja meg a  $>$  gombot. A keresés elkezdődik. Minden egyes program megtalálásakor a keresés leáll és megjelenik a program neve (ha van ilyen). Folytassa a keresést. Ha ismeri a kívánt műsor frekvenciáját, akkor üsse be közvetlenül a számát a **0** és **9** gombok segítségével.

Ha egyetlen programot sem talál, akkor olvassa el a 14. oldalon található tanácsokat.

- 5 **Prog.Szám:** üsse be a kívánt számot a  $<>$  vagy **0** és **9** gombok segítségével.
- 6 **Finomállítás:** ha a vétel nem megfelelő, szabályozza be a  $<>$  gombok segítségével.
- 7 **Tárolás:** nyomja be a  $>$  gombot. A program tárolása megtörtént.
- 8 A **4** és **7** műveletet annyiszor ismételje meg, ahány programot be akar vinni a memóriába.
- 9 **Kilépéshez:** nyomja meg a **i+** gombot.

## Egyéb szabályozások az Indítás menüpontban

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot és jelölje ki az **Indítás** menüpontot:
- 2 **Nyelv:** ha meg akarja változtatni a menükijelzés nyelvét.
- 3 **Ország:** ha ki akarja választani az Ön országát. Ennek a szabályozásnak a keresésben, a programok automatikus osztályozásában és a teletext kijelzésében van szerepe. Ha az Ön országa nem szerepel a listán, akkor jelölje ki a "..." választást.
- 4 **Aut. Tárol.:** az Ön körzetében fogható programhelyek automatikus keresése. Ha a tévéállomás vagy a kábelhálózat továbbítja az automatikus besorolást, akkor a programok számozása helyes lesz. Ellenkező esetben, a **Fajta** menüpont segítségével újra kell a programokat számozni  
Egyes tévéállomások vagy kábelhálózatok a saját

osztályozási paramétereiket használják (régio, nyelv...). Ebben az esetben a  $\wedge \vee$  gombok segítségével választhatja ki a programokat, majd a  $>$  gomb segítségével tárolhatja választását. Ha ki akar lépni vagy meg akarja szakítani a keresést, nyomja meg a **MENU** gombot. Ha egy programot sem talált, olvassa el a 14. oldalon található tanácsokat.

- 5 **Névdás:** A programoknak és külső csatlakozásoknak nevet is adhat. A kijelzett név mezejébe (5 leütés) való belépéshez használja a  $<>$ , a karakterek kiválasztásához pedig a  $\wedge \vee$  gombokat. A név beírása után a  $<$  gomb megnyomásával léphet ki. A név tárolva van.  
Megjegyzés: beállításkor, az azonosítójel vételekor, a programok automatikusan nevet kapnak.
- 6 Ha ki akar lépni a menüből, nyomja meg a **i+** gombot.

## Képbeállítás

- 1 Nyomja meg előbb a **MENU**, majd a  $\>$  gombot. Az **Kép** menüpont megjelenik:



- 2 A  $\wedge$   $\vee$  gombok megnyomásával válasszon ki egy szabályozást, és a  $\langle$   $\rangle$  gombok megnyomásával végezze el a szabályozást.
- 3 A beállítás elvégzése után, válassza a **Tárolás**

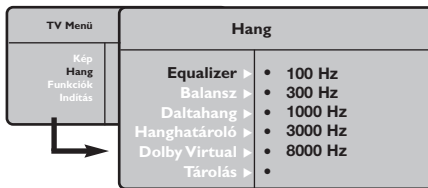
menüpontot, majd a tároláshoz nyomja meg a  $\>$  gombot. Ha ki akar lépni, nyomja meg a **i+** gombot.

### A beállítások leírása:

- **Fényerő:** a kép fényerejét szabályozza.
- **Szín:** a szín telítettségét szabályozza.
- **Kontraszt:** a világos és sötét tónusok közötti különbséget szabályozza.
- **Képélesség:** a kép tisztaságát szabályozza.
- **Telíttség:** a színek árnyalatát szabályozza : **Hideg** (kékebb), **Normális** (kiegyensúlyozott) vagy **Meleg** (pirosabb).
- **Tárolás:** a képbeállítás memorizálása.

## Hangbeállítás

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot, jelölje ki a **Hang**-ot ( $\vee$ ) és nyomja meg a  $\>$  gombot. A **Son Hang** menüpont megjelenik:



- 2 A  $\wedge$   $\vee$  gombok megnyomásával válasszon ki egy szabályozást, és a  $\langle$   $\rangle$  gombok megnyomásával végezze el a szabályozást.
- 3 A beállítás elvégzése után, válassza a **Tárolás** menüpontot, majd a tároláshoz nyomja meg a  $\>$  gombot.
- 4 Ha ki akar lépni a menüből, nyomja meg a **i+** gombot.

### A beállítások leírása:

- **Equalizer:** a hangtónus beállítására (mélyhangok: 100 Hz-től magashangok: 8000 Hz-ig).
- **Balansz:** a bal és jobb oldali hangszórókból jövő hang kiegyensúlyozása.
- **Deltahang:** a különböző programok és EXT csatlakozások közötti hangerő eltérések kiegyenlítését teszi lehetővé. Ez a beállítás a 0-40 közötti programokra és az EXT csatlakoztatásokra vonatkozik.
- **AVL (Hanghatároló):** automatikus hangerő szabályozás, amely csökkenti a hangerő növekedést, különösen egy másik programra történő átkapcsoláskor vagy hirdetéseknel.
- **Dolby Virtual:** Háttérhanghatás aktiválásához és kikapcsolásához. Ezeket a beállításokat a **i+** nyomógombbal is elérhetjük.
- **Memorizálás:** a hangbeállítások memorizálása.

## Az funkciók beállítása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot, jelölje ki a **Funkciók**-at ( $\vee$ ) és nyomja meg a  $\>$  gombot. Így a következőket állíthatja be:
- 2 **Kontraszt +:** a képkontraszt automatikus beállítása, amely a kép sötét részét a még sötétebbé teszi.

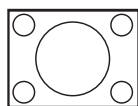
- 3 **Elalváskapcs:** Lehetővé teszi annak az időtartamnak a beállítását, amelynek elteltével a tévékészülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol át.
- 4 Ha ki akar lépni, nyomja meg a **i+** gombot.

## 16/9-es formátum

A kép sugárzása 16:9 formátumban (széles képernyő) vagy 4:3 (hagyományos képernyő) történhet. A 4:3-as kép alsó és felső részén néha fekete csík látható (széles formátum).

Ez a funkció eltünteti a fekete csíkokat és lehetővé teszi a legmegfelelőbb kép ábrázolását.

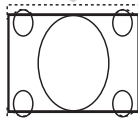
### Abban az esetben, ha a TV 4:3 képernyővel rendelkezik.



A  (vagy  $\wedge \vee$ ) gombot lenyomásával a következő formátumot választhatja ki:

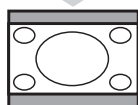
**4:3**

A képet 4:3 formátumban láthatja.



**Átvált 4:3**


A képet függőlegesen nyújtott. Ezzel eltünteti a fekete sávokat, amelyek a Letterbox formátumban történő használat során jelentkeznek.



**Átvált 16:9**

A képet függőlegesen összetömöríti 16:9 formátumba.

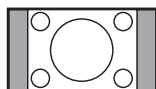
### Abban az esetben, ha a TV 16:9 képernyővel rendelkezik.

A  (vagy  $< >$ ) gombot lenyomásával a következő formátumot választhatja ki:

*A televízió automatikus átkapcsolóval van felszerelve. Ez dekódolja egyes programok különleges szignálját és kiválasztja a képernyő helyes formátumát.*

**4:3**

A kép 4:3 formátumban reprodukálódik, a képernyő két oldalán fekete csík látható.



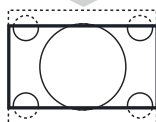
**Nagyít 14:9**

A kép 14:9 formátumban reprodukálódik, a két oldalon nem túl széles fekete csík marad.



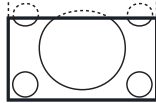
**Nagyít 16:9**

A kép 16:9 formátumban reprodukálódik. Ez a beállítás akkor használandó, ha a széles formátumban sugárzott képet akarunk nézni.



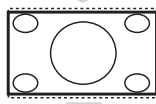
**Nagy Felírat**

A kép 4:3 formátumban reprodukálódik a képernyő egész felületén és a felíratok láthatóak maradnak;



**Szuperszéles**

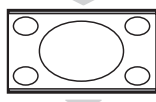
A kép 4:3 formátumban reprodukálódik a képernyő egész felületén.



**Szélesvásznú**

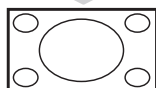
Ez a beállítás a 16:9 arányban sugárzott képek megfelelő arányainak visszaállítását teszi lehetővé.

*Vigyázat: A 4:3 formátumban reprodukált kép horizontálisan szélesedik ki.*



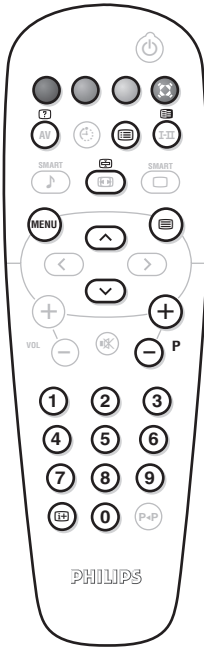
**Teljes Képernyő** (csak bizonyos típusoknál)

Ez a beállítás a képek teljes képernyőben történő megjelenítését teszi lehetővé.



# Teletext

A teletext egy újsághoz hasonlatos információs rendszer, amelyet egyes csatornák sugároznak. Segítségével a nagyothallók vagy az adás nyelvét nem ismerők feliratozva nézhetik a műsorokat (a kábeltévé műsorát és a műholdas adásokat...).



## Nyomógomb:

## Eredmény:

### A teletext megjelenítése



A teletext elérése vagy az abból való kilépés.

A tartalomjegyzék az elérhető rovatoknak a listájával együtt jelenik meg. Minden egyes rovatot egy 3 jegű oldalszám jelöl. Ha a választott csatorna nem rendelkezik teletext szolgáltatással, a 100. szám jelenik meg, a képernyő pedig sötét marad (ebben az esetben lépjen ki a teletextből és válasszon egy másik csatornát).

### Egy oldal kiválasztása



Írja be a választott oldal számát a 0 - 9 vagy P +/- gombok segítségével. Például: a 120. oldalhoz üsse be a 120 számokat. A szám megjelenik a bal felső sarokban, a számláló lapoz, majd megjelenik a választott oldal. Ha egy másik oldalt akar megjeleníteni, ismételje meg a műveletet.

Ha a számláló tovább folytatja a keresést, az azt jelenti, hogy az adott oldal hiányzik. Válasszon egy másik oldalt.

### Közvetlen hozzáférés a rovatokhoz



A képernyő alján színes sávok láthatók. A 4 színes gomb segítségével hozzáférhetők a rovatok és a hozzájuk tartozó oldalak.

Ha a rovat vagy az adott oldal még nem hozzáférhető, a színes sávok villognak.


### Tartalomjegyzék



Ha vissza akar térni a tartalomjegyzékhez (általában a 100. oldal).

### Az oldalak lapozásának leállítása





Egyes oldalak aloldalakat tartalmaznak, amelyek automatikusan követik egymást. Ennek a gombnak a segítségével az oldalak lapozását meg lehet állítani vagy újra lehet indítani. A  jel megjelenik a bal felső sarokban.

### Dupla teletext oldal



(a verzióknak megfelelően)

A teletext kétoldalas megjelenítésének be- vagy kikapcsolására. Az aktív oldal bal oldalon jelenik meg, a következő pedig jobb oldalon. Nyomjuk le a  gombot, ha rögzíteni kívánunk egy oldalt (például a tartalomjegyzéket). Az aktív oldalnak jobb oldalon kell lennie. A normál módba való visszatéréshez nyomjuk le a  gombot.

### Rejtett információk



Ha meg akarja jeleníteni vagy el akarja tüntetni a rejtett információkat (pl. megjegyzéseket).

### Az oldal felnyitása




Ha meg akarja jeleníteni az oldal felső vagy alsó részét, majd vissza akar térni a normális mérethez.

### Kedvenc oldalak



A 0 – 40 teletext program közül Ön kiválaszthat 4 kedvenc oldalt, amelyek ezután közvetlenül hozzáférhetőek lesznek a színes gombok segítségével (piros, zöld, sárga, kék).

- 1 Ha meg akarja tekinteni kedvenc oldalait, nyomja meg a **MENU** gombot.
- 2 Jelenítse meg azt a teletext oldalt, amelyet memorizálni akar.
- 3 Ezután 3 másodpercig tartsa benyomva a választott színes gombot. Ezzel az oldal memorizálva van.
- 4 Ismételje meg ezt a műveletet a többi színes gombbal is.
- 5 Ettől kezdve amikor a teletextet megtekinti, kedvenc oldalai színesben megjelennek a képernyő alján. A többi rovat megtekintéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.

Ha mindent törölni akar, tartsa benyomva a  gombot 5 másodpercig.



# PC képernyő üzemmód használata

## Figyelem:

- Amennyiben PC monitorként használja televízióját, átlós irányban megjelenhetnek gyenge interferencia vonalak ha elektromágneses interferencia környezetben működik, de ez nem befolyásolja a termék teljesítményét.
- A jobb teljesítmény eléréséhez jó minőségű, árnyékolt DVI kábel használata javasolt.

## PC üzemmód

A televíziókészülék számítógép monitorként is használható.

Ehhez előbb el kell végeznie a csatlakoztatást a számítógéppel, valamint be kell állítania a képernyő felbontását (lásd a 13. oldalt).

## PC üzemmód kiválasztása

1 Nyomja meg a távvezérlő **AV** gombját a **Forrás** megjelenítéséhez.

2 A  $\wedge/\vee$  kurzorgombbal válassza ki a **PC**-t, majd a  $>$  kurzorgombbal kapcsolja a TV-t PC módba (**DVI In**)!

A TV módba való visszatéréshez nyomja meg az **AV** gombot, válassza ki a **TV**-t, és ezt hagyja jóvá a  $>$  gombbal!

## A PC menük használata

A képernyő PC üzemmódban használható, specifikus beállításainak eléréséhez nyomja meg a **MENU** gombot. A beállításokhoz használja a kurzort (a beállításokat automatikusan tárolja a készülék):

## • Kép :

- **Fényerő/Kontraszt:** a fényerő és a képélesség beállításához.

- **Vízszintes/Függőleges:** a kép vízszintes és függőleges elhelyezkedésének beállításához.

- **Telítettség:** a színek beállításához (matt, normál vagy élénk).

• **Auidó kivál. :** a televízió hangforrásának kiválasztására szolgál (TV/HD, PC vagy Rádió). Például hallgathatja a rádiót, miközben használja a számítógépet.

• **Funkciók** (csak bizonyos típusoknál) :

- **Szakasz/Óra:** kiiktatja a vízszintes (Szakasz) és függőleges (Óra) csíkokat a képből.

- **Formátum :** széles képernyő és a PC eredeti formátuma közötti választás.

- **Autom. beáll:** a kép elhelyezkedésének automatikus beállítása.

• **Gyári beállítás :** visszaállítja a gyári alapbeállításokat (default beállítások).

A készüléken alkalmazható, különböző képfelbontások listája:

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YPbPr)
<b>Digital PC</b>				
640 x 350 p	X	X	X	X
640 x 480 p	X	X	X	X
720 x 400 p		X	X	X
800 x 600 p		X	X	X
832 x 624 p		X	X	X
1024 x 768 p		X	X	X
1280 x 768 p			X	X
<b>Analogue PC</b>				
640 x 350 p				X
640 x 480 p				X
720 x 400 p				X
800 x 600 p				X
832 x 624 p				X
1024 x 768 p				X

# Használat HD (nagyfelbontású) módban

(csak bizonyos típusoknál)

## HD mód

A HD (nagyfelbontású) mód lehetővé teszi tisztább és élesebb kép élvezetét a DVI-D (DVI-I)\* bemenetről, ha HD vevőt/berendezést használ, amely alkalmas a nagyfelbontású programok ávitelére.

\* DVI-I : csak bizonyos típusoknál.

Mindenekelőtt a HD berendezést kell csatlakoztatnia (lásd a 12. oldalt)!

## A HD mód választása

1 Nyomja meg a távvezérlő AV gombját a Forrás megjelenítéséhez.

2 A  $\wedge/\vee$  kurzorgombbal válassza a HD-t, majd a  $\gt$  kurzorgombbal kapcsolja át TV-t HD módba.

A TV módba való visszatéréshez nyomja meg az AV gombot, válassza ki a TV-t, és ezt hagyja jóvá a  $\gt$  gombbal!

## A HD menük használata

Nyomja meg a MENU gombot a HD mód különleges beállításainak eléréséhez! A kurzort segítségével állítsa be ezeket (a beállítások automatikusan eltárolódnak)!:

### • Kép :

- **Fényerő:** a kép fényerejét szabályozza.
- **Szín:** a szín telítettségét szabályozza.
- **Kontraszt:** a világos és sötét tónusok közötti különbséget szabályozza.
- **Képélesség** (a verzióknak megfelelően): a kép tisztaságát szabályozza.

- **Telítettség:** a színek árnyalatát szabályozza :  
**Hideg** (kékebb), **Normális** (kiegyensúlyozott) vagy **Meleg** (pirosabb).

- **Tárolás:** a képbeállítás memorizálása.


### • Hang :

- **Equalizer:** a hangtónus beállítására (mélyhangok: 100 Hz-től magashangok: 8000 Hz-ig).

- **Balansz:** a bal és jobb oldali hangszórókból jövő hang kiegyensúlyozása.

- **Deltahang:** a különböző programok közötti hangerő eltérések kiegyenlítését teszi lehetővé.

- **AVL** (Hanghatároló): automatikus hangerő szabályozás, amely csökkenti a hangerő növekedést, különösen egy másik programra történő átkapcsoláskor vagy hirdetéseknel.

- **Dolby Virtual:** Háttérhanghatás aktiválásához és kikapcsolásához. Ezeket a beállításokat a  nyomógombbal is elérhetjük.

- **Memorizálás:** a hangbeállítások memorizálása.

### • Funkciók:

- **Elalváskapcs:** Lehetővé teszi annak az időtartamnak a beállítását, amelynek elteltével a tévékészülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol át.

- **Vízszintes:** a kép vízszintes elhelyezkedésének beállításához.

A készüléken alkalmazható, különböző képfelbontások listája:

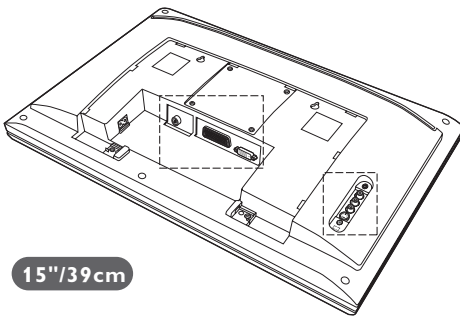
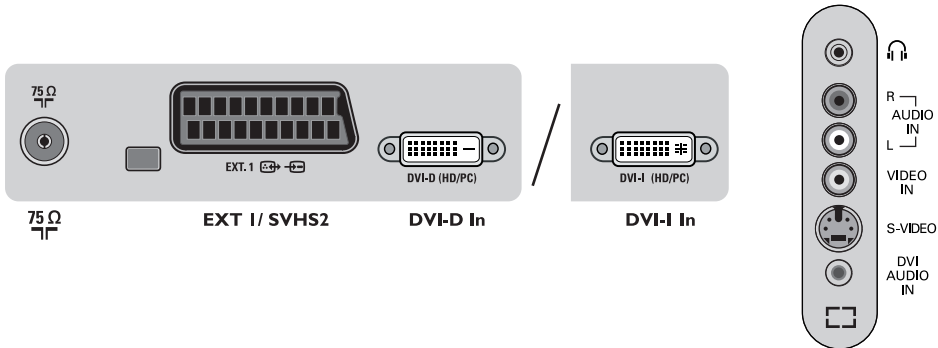
	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YPbPr)
<b>Digital HD</b>				
EDTV 480 p	X	X	X	X
EDTV 576 p	X	X	X	X
HDTV 720 p		X	X	X
HDTV 1080 i		X	X	X
<b>Analogue HD</b>				
480 i				X
576 i				X
480 p				X
576 p				X
720 p				X
1080 i				X

## Egyéb készülékek csatlakoztatása

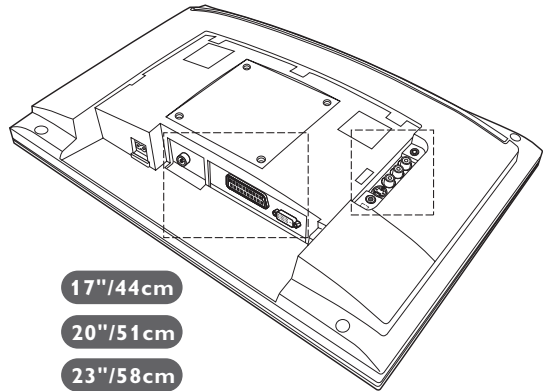
A televízió van 1 külső csatlakozó aljzat a készülék hátlapján (EXT 1), és több aljzat a készülék oldalán. Nyomja meg a távvezérlő **AV** gombját a **Forrás** megjelenítéséhez, majd válassza ki a **TV-t**, vagy az **EXT1**, **AV/S-VHS**, **PC** vagy **HD** -hez csatlakoztatott egyéb perifériát!

Az EXT1 csatlakozónak van audio és video kimenete / bemenete és RGB -bemenete.

Az oldalsó csatlakozók: audio bemenetek, CVBS/S-VHS bemenetek, fejhallgató-kimenet.



15"/39cm

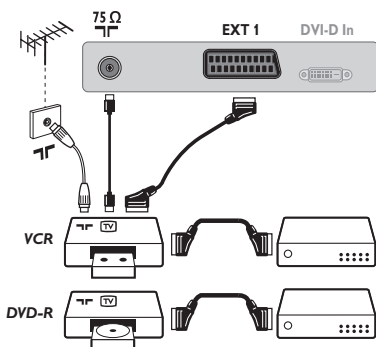


17"/44cm

20"/51cm

23"/58cm

### Képmagnó/DVD-R



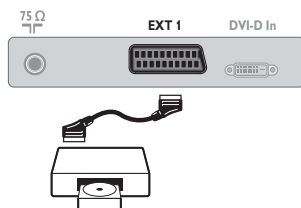
A mellékelt ábra szerint kösse össze a képmagnót a televízióval. Használjon jó minőségű EURO-csatlakozószínort.

*Ha a képmagnón nincs EURO-csatlakozó, a televízióval való összeköttetés csak az antennaszínóron keresztül valósítható meg. A televízió 0-ás programját a képmagnó tesztjelére kell hangolni (lásd a TÁROLÁS fejezetet, 5. old.). A képmagnó képének megjelenítéséhez nyomja meg a 0 gombot.*

### Képmagnó/DVD-R és Dekóder

A képmagnó második EURO-csatlakozójára kösse a dekódert. Ezáltal a kódolt adásokat is felveheti.

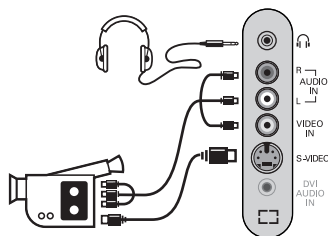
## Más készülékek



### Műhold antenna, dekóder, DVD, játékok...

A csatlakoztatást a mellékelt ábra szerint végezze el.

## Csatlakozások az oldallapon



Végezze el az itt látható csatlakoztatásokat.

### A AV gomb segítségével válassza az AV/S-VHS.

Monó készülék esetében a hang jelent az AUDIO L (vagy AUDIO R) bemenetre kössük. A hang automatikusan a televízió jobb és bal hangszórójából jön.

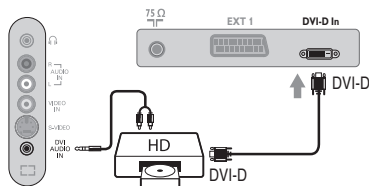
### Fejhallgató

Fejhallgató csatlakoztatása esetén a tévékészülék hangja ki van kapcsolva. A hangerősséget a **VOLUME -/+** gombok segítségével lehet szabályozni.

A fejhallgató ellenállásának 32 és 600 ohm között kell lenni.

## HD vevőt/berendezést

### HD digitális csatlakozás (DVI-D)



Végezze el az itt látható csatlakoztatásokat.

(a verzióknak megfelelően)

### A AV gomb segítségével válassza az HD.

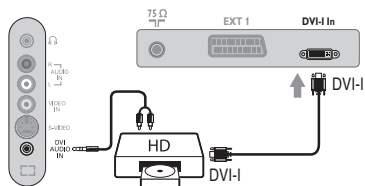
A készülék HD üzemmódban történő használatáról bővebb tájékoztatást a 10. oldalon talál.

### DVI-D



Csak a digitális jeleket támogatja.

### HD digitális csatlakozás (DVI-I)

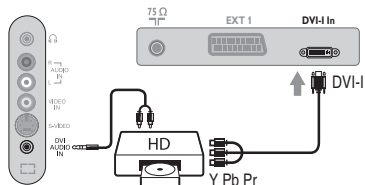


### DVI-I

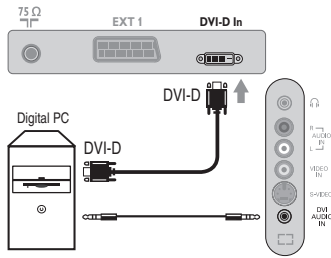


Az analóg (YPbPr) és a digitális jeleket is támogatja.

### HD analóg csatlakozás (DVI-I)



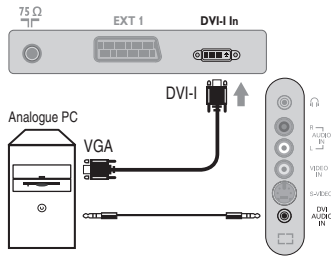
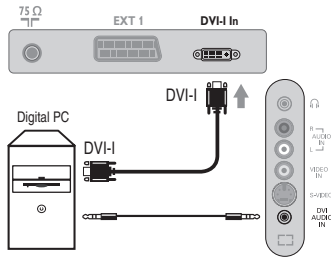
## Számítógép



### DVI-I (vagy DVI-D) kimenetű PC

Számítógépe monitorkimenetét DVI-I (DVI-D) csatlakoztassa a TV **DVI-I (DVI-D)-In** bemenetéhez (a verzióknak megfelelően).

A számítógépe hangkimenetét (Audio out) csatlakoztassa a TV **DVI-In** hangbemenetéhez (Audio in)!



### VGA kimenetű PC

Számítógépe monitorkimenetét (VGA) egy VGA/DVI-I kábel\* keresztül csatlakoztassa a TV **DVI-I-In** bemenetéhez.

A számítógépe hangkimenetét (Audio out) csatlakoztassa a TV **DVI-In** hangbemenetéhez (Audio in)!

\* Nem tartozéka a készüléknek.

A készülék PC üzemmódban történő használatáról bővebb tájékoztatást a 9. oldalon talál.

## Tanácsok

<b>Rossz az adás vétele</b>	Közelel hegyek vagy magas épületek kettős képet, árnyékot vagy visszhangot okozhatnak. Ebben az esetben próbálja manuálisan beállítani a képet: "finom beállítások" (5. old.) vagy módosítsa a külső antenna iránybeállítását. Belső antennával a vétel bizonyos körülmények között nehéz lehet. Ezen a problémán az antenna elforgatásával segíthet. Ha a vétel továbbra is rossz marad, akkor külső antennát kell használni.
<b>Nincs kép</b>	Kellőképpen csatlakoztatta-e az antennát? A megfelelő rendszert választotta-e ki? (5. old.) A rosszul csatlakoztatott zsinórok (pl. antennacsatlakozó) gyakran okoznak kép- vagy hangproblémát (amikor a készüléket elmozdítják, előfordulhat, hogy bizonyos csatlakozódugók elmozdulnak a helyükről). Ellenőrizze az összes csatlakozást.
<b>Nincs hang</b>	Ha bizonyos programokat a készülék hang nélkül sugároz, akkor nem a megfelelő TV-rendszert választotta ki. Módosítsa a RENDSZER beállítását (5. old.). A televíziókészülékhez csatlakoztatott hangerősítő nem ad ki hangot. Ellenőrizze, hogy véletlenül nem cserélte-e fel az audio kimenetet a bemenettel.
<b>Nem működik a PC üzemmód ?</b>	Ellenőrizze, hogy jól konfigurálta-e a számítógépet a megfelelő megjelenítési képfelbontáshoz (lásd 9. old.).
<b>Szemcsés kép HD-D módba kapcsoláskor</b>	Zaj jelentkezik a képen, ha a csatlakoztatott digitális berendezés (DVD-lejátszó vagy set-top-box) HDCP jogosítása nem sikerült. Tanulmányozza a csatlakoztatni kívánt digitális berendezés használati útmutatóját!
<b>Nem működik a távirányító?</b>	A készülékkel szállított elem nem tartalmaz sem higanyt, sem nikkel-kadmiumot a környezet védelme érdekében. Ha a távirányító használata közben a televízió fényjelzője nem villog, cserélje ki az elemet.
<b>Készletléti helyzet</b>	Ha a televízió nem kap új jelzést 15 percig ? keresztül, akkor automatikusan készletléti helyzetre kapcsol át. Az energiatakarékosság érdekében a televízió olyan alkotórészeket tartalmaz, amelyek készletléti állapotban nagyon kevés energiát fogyasztanak.
<b>A televízió tisztítása</b>	A képernyőt és a burkolatot kizárólag tiszta, puha és nem bolyhosodó ruhával lehet tisztítani. Ne használjunk olyan termékeket, amelyekben alkohol vagy oldószer van.
<b>Még mindig nem jól működik a készülék?</b>	Húzza ki a televíziókészülék hálózati kábelét a hálózati aljzathoz 30 másodpercre, majd ismét csatlakoztassa azt. Meghibásodás esetén ne próbálja sajátkezűleg megjavítani a készüléket, hanem forduljon a szervizhez.

## Szószedet

**DVI** (Digital Visual Interface): A Digital Display Working Group (DDWG) által megalkotott digitális interfésszabvány. Az analóg jeleket digitális jelekké alakítja azért, hogy mind az analóg, mind a digitális monitorok megfelelő bemeneti jelet kapjanak.

**HDCP** (nagy sávszélességű digitális tartalom védelme): Az Intel által kifejlesztett biztonságos másolásvédelem a forrásból (mint egy DVD-lejátszó vagy set-top-box). A TV-képernyőre digitálisan átvitt tartalom védelmére.

**VGA** (Video Graphics Array): grafikus kijelzőrendszerek általános szabványa PC-k számára.

**RGB jelek** : Három videojelet, a pirosat (Red), a zöldet (Green) és a kék (Blue) jelöl, amelyek együttesen alkotják a képet. A jelek használata jobb képminőség elérését teszi lehetővé.

**S-VHS jelek**: Két különálló videojéről van szó (Y/C), melyek az S-VHS és a Hi-8-as felvételi szabványból erednek. A fényerő (fekete/fehér) és a színjelek külön-külön vannak felvéve a szalagra. Ezen eljárással jobb minőségű képet nyerünk,

mint a hagyományos video rendszerrel (VHS és 8 mm), ahol az összekevert Y/C jelek csak egy jelzést alkotnak.

**NICAM hang**: Olyan eljárás, amely a hang digitális minőségben való átvitelét biztosítja.

**Rendszer**: A televíziós műsorok sugárzása nem minden országban történik ugyanolyan módon. Különböző szabványok léteznek: BG, DK, I és LL'. A **Rendszer** beállítás lehetővé teszi ezeknek a szabványoknak a kiválasztását. Ne keverje össze az utóbbi szabványokat a színabzarányal, mely PAL vagy SECAM lehet. Európa legtöbb országában a Pal rendszert használják, míg Franciaországban, Oroszországban és a legtöbb afrikai országban a Secam rendszert. Az Egyesült Államokban és Japánban az NTSC nevű rendszert használják. Az EXT1 bemenet lehetővé teszi az NTSC rendszerben felvett kazetták lejátszását.

**16/9**: A képernyő szélesség / magasság arányára vonatkozik. A széles képernyőjű televíziók aránya 16/9, a hagyományos képernyőnél 4:3.

## Введение

Вы приобрели этот телевизор, спасибо за ваше доверие.

Это руководство предназначено для того, чтобы помочь вам установить и пользоваться вашим телевизором.

Мы советуем вам внимательно прочитать их.

Мы надеемся, что наша технология полностью удовлетворит вас.

## Оглавление

### Установка

Знакомство с ЖК телевизором	2
Пульт дистанционного управления	2
Кнопки пульта дистанционного управления	3
Установка телевизора	4
Быстрая настройка	4
Сортировка каналов	5
Запомнить Ручн.	5
Прочие пункты настройки меню Установить	5

### Пользование

Настройка изображения	6
Настройка звука	6
Настройка характеристик	6
Формат 16:9	7
Телетекст	8
Использование режима компьютерного монитора	9
Использование в режиме HD (Высокая Чёткость)	10

### Периферийная аппаратура

Видеомагнитофон	11
Другая аппаратура	12
Подключения сбоку	12
HD-ресивера	12
Компьютер	13

### Практическая информация

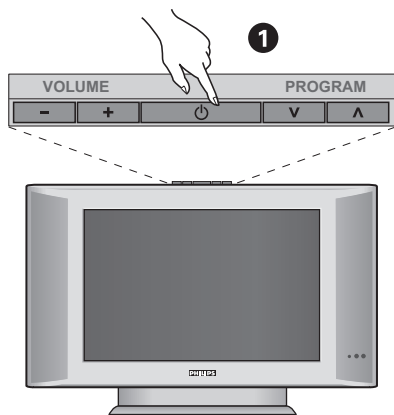
Советы	14
Словарь	14



#### Указания по утилизации

Ваш телевизор содержит материалы, подлежащие повторному использованию или утилизации. Для минимизации выбросов в окружающую среду специализированные предприятия собирают вышедшие из употребления телевизоры, чтобы демонтировать их и сохранить материалы, пригодные для повторного использования (осведомиться у вашего продавца).

## Знакомство с ЖК телевизором



### 1 Кнопки управления на телевизоре

- **POWER:** включение или выключение телевизора.
- **VOLUME -/+:** регулировка уровня громкости.
- **MENU:** вызов меню и выход из меню; следует нажать одновременно 2 кнопки - и +. Затем с помощью кнопок  $\nabla$   $\blacktriangle$  можно выбрать настраиваемый элемент, а с помощью кнопок - + можно выполнить настройку.
- **PROGRAM +/-:** выбор программ.

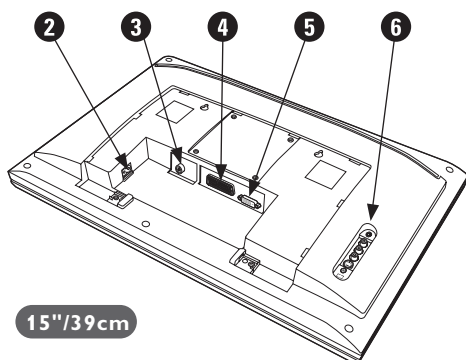
### Вид сзади

Основные подключения выполняются на нижней панели телевизора.

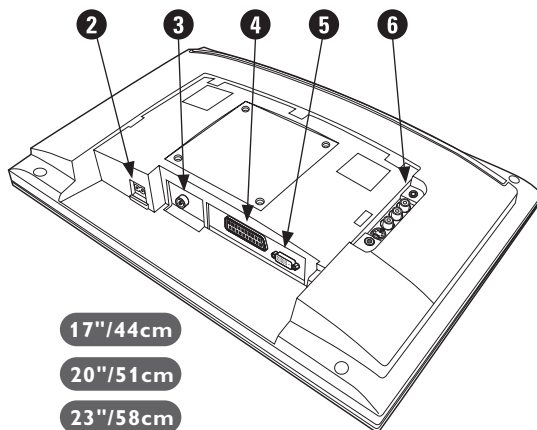
*Более подробную информацию о выполнении подключений см. на стр. 11.*

- 2 Сетевое питание
- 3 Гнезда телевизионной
- 4 Евроконнектор EXT1
- 5 Вход DVI для подключения оборудования высокой чёткости изображения (HD)\* или компьютера с выходом DVI.
- 6 Подключения сбюку

*\* в зависимости от версии.*



15"/39cm

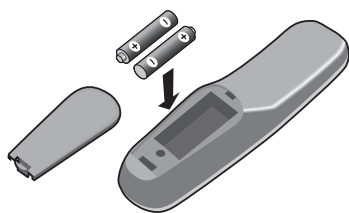


17"/44cm

20"/51cm

23"/58cm

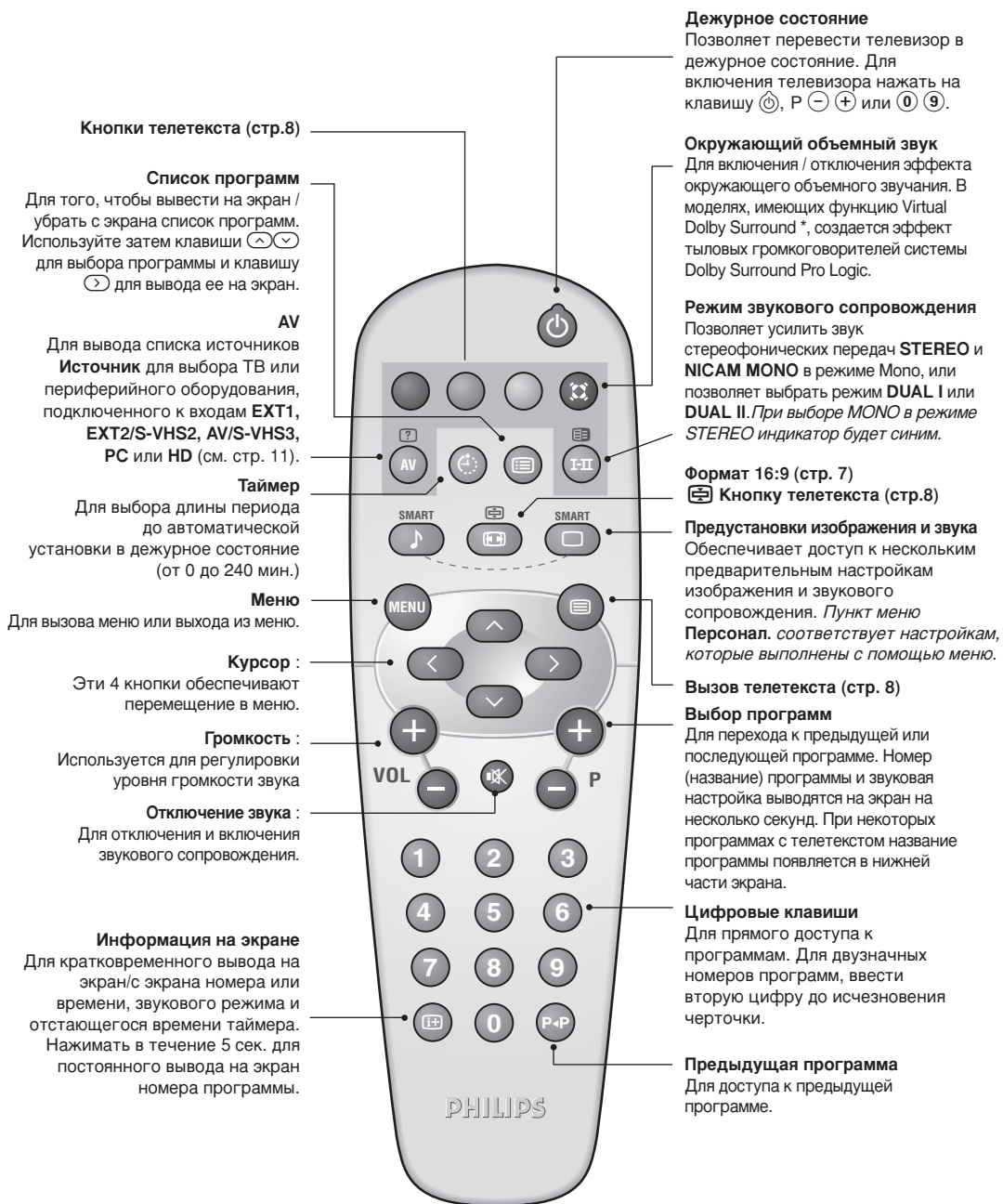
## Пульт дистанционного управления



Вставьте две прилагаемые батарейки типа R6, соблюдая надлежащую полярность. В целях охраны окружающей среды батарейки, поставляемые с этим устройством, не содержат ртути, кадмия и никеля. Не выбрасывайте использованные батарейки, а используйте для их утилизации имеющиеся в распоряжении средства (обратитесь к своему поставщику).

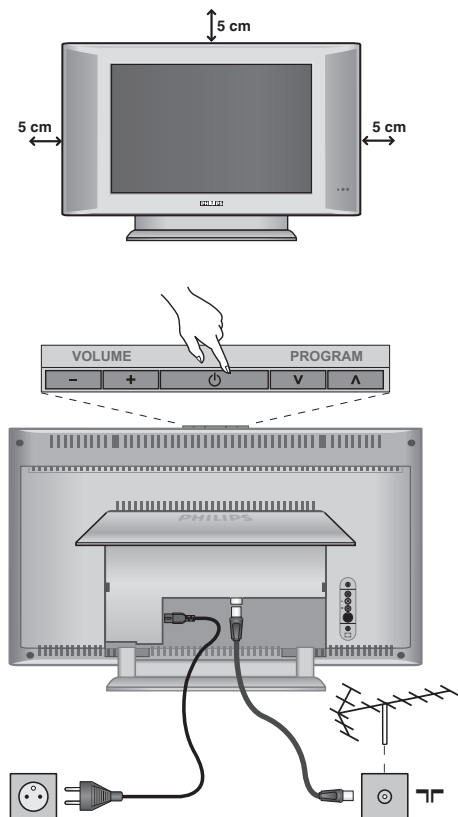


## Клавиши пульта дистанционного управления



\* Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. "Dolby" и символ двойного "D" - это товарные знаки компании Dolby Laboratories.

## Установка телевизора



### 1 Расположение телевизора

Установите телевизор на твердой устойчивой поверхности. Во избежание возникновения опасных ситуаций не допускайте попадания на телевизор воды, воздействия на него источников тепла (ламп, свечей, нагревательных приборов и т.д.) и не закрывайте вентиляционные решетки, расположенные на задней панели.

### 2 Подсоединение антенн

- Вставить фишку антенны в разъем, расположенный с задней стороны телевизора.
- Подключите сетевой провод к телевизору и вилку к розетке питания (220-240 Вольт / 50 Герц).

Сведения по подсоединению других устройств см. на стр. 12.

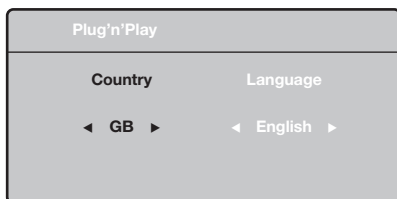
### 3 Включение

Чтобы включить телевизор, нажмите кнопку (POWER) питания. Индикатор загорится зеленым, и включится экран. Перейдите к главе Быстрая установка. Если телевизор находится в режиме ожидания (красный индикатор), нажмите кнопку P/+ на пульте дистанционного управления.

При использовании пульта дистанционного управления индикатор будет мигать.

## Быстрая настройка

При первом включении телевизора на экране появляется меню. Вам будет предложено выбрать страну, а также язык меню.



Если меню не появилось, нажмите кнопки **VOLUME -** и **VOLUME +** на телевизоре и удерживайте их в нажатом положении в течение 5 секунд для вызова меню.

- 1 Используйте кнопки **▲ ▼** пульта дистанционного управления для выбора вашей страны, а затем подтвердите сделанный выбор с помощью кнопки **>**. Если название вашей страны отсутствует в предлагаемом перечне, выберите пункт "...".
- 2 Затем выберите язык меню с помощью кнопок **▲ ▼** и подтвердите сделанный выбор кнопкой **>**.

## Plug & Play

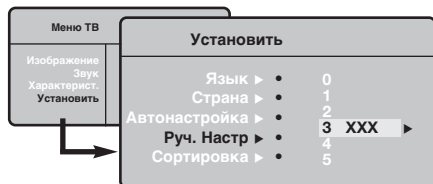
- 3 После этого начнется автоматический поиск каналов. Все доступные телеканалы записываются в память. Вся операция занимает несколько минут. На экране будет отображаться ход поиска и количество найденных каналов. По завершении настройки меню исчезнет.

Для выхода из режима поиска или его остановки нажмите кнопку **MENU**. Если ни один канал не будет обнаружен, обратитесь к главе «Советы» на стр. 14.

- 4 Если передающая станция или кабельная сеть передают сигнал автоматической сортировки, каналы будут пронумерованы правильно. На этом настройка завершается.
- 5 В противном случае вы должны использовать меню **Сортировка** для исправления нумерации каналов. Некоторые вещательные станции или кабельные сети передают свои собственные параметры для сортировки (по региону, языку и пр.). В этом случае вы должны выделить выбранные опции с помощью кнопок **▲ ▼**, а затем подтвердить выбор кнопкой **>**.

## Сортировка каналов

- 1 Нажмите кнопку **MENU**. На экране появится индикация Меню ТВ.

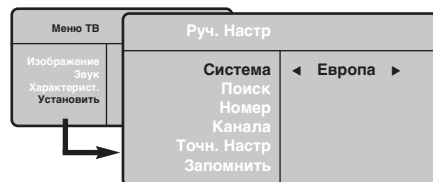


- 2 Выделите с помощью курсора меню **Установить**, а затем меню **Сортировка**.
- 3 Выберите канал, номер которого вы желаете изменить, кнопками  $\wedge \vee$  и нажмите кнопку  $\>$ .
- 4 Используйте затем кнопки  $\wedge \vee$  для присвоения каналу нового номера и подтвердите выбор кнопкой  $<$ .
- 5 Повторите этапы 3 и 4 столько раз, сколько имеется каналов, номера которых вам необходимо изменить.
- 6 Для выхода из меню нажмите кнопку **i+**.

## Запомнить Ручн.

Это меню позволяет вводить в память каждый канал отдельно.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.
- 2 Выделите с помощью курсора меню **Установить**, а затем меню **Запомнить Ручн.**:



- 3 **Система**: выберите **Европа** (автоматическое обнаружение\*) или **Западная Европа** (стандарт BG), **Восточная Европа** (стандарт DK), **Соединенное Королевство** (стандарт I) или **Франция** (стандарт LL').  
\* Кроме Франции (стандарт LL'), где необходимо выбрать опцию **Франция**.
- 4 **Поиск**: нажмите кнопку  $\>$ : включится режим

поиска. После обнаружения какого-либо канала поиск прекращается и появляется индикация имени (если таковое имеется) канала. Переходите к следующему этапу. Если вы знаете частоту желаемого канала, наберите ее непосредственно с помощью кнопок 0 - 9. Если никакого изображения не будет обнаружено, обратитесь к главе «Советы» (стр. 14).

- 5 **Номер канала**: введите номер, который вы желаете присвоить каналу, с помощью кнопок  $\langle \rangle$  или 0 - 9.
- 6 **Точн. настр.**: если качество приема неудовлетворительно, настройте его с помощью кнопок  $\langle \rangle$ .
- 7 **Запомнить**: нажмите кнопку  $\>$ : канал введен в память.
- 8 Повторите этапы 4 - 7 столько раз, сколько каналов вам необходимо ввести в память.
- 9 Для выхода из режима настройки: нажмите кнопку **i+**.

## Прочие пункты настройки меню Установить

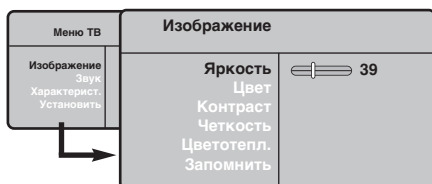
- 1 Нажмите кнопку **MENU** и выберите меню **Установить**:
- 2 **Язык**: служит для изменения языка индикации меню.
- 3 **Страна**: служит для выбора названия страны. Эта настройка применяется в режиме поиска, автоматической сортировки и вывода на экран телетекста. Если имя вашей страны отсутствует в предлагаемом перечне, выберите пункт "..."
- 4 **Запомнить Авто**: служит для включения режима автоматического поиска всех каналов, имеющихся в вашем регионе. Если передающая станция или кабельная сеть передают сигнал автоматической сортировки, каналы будут пронумерованы правильно. В противном случае вы должны использовать меню **Сортировка** для исправления нумерации каналов. Некоторые передающие станции или кабельные сети передают свои собственные параметры для

сортировки (по региону, языку и пр.). В этом случае вы должны выделить выбранные опции с помощью кнопок  $\wedge \vee$ , а затем подтвердить сделанный выбор кнопкой  $\>$ . Для выхода из режима поиска или его остановки нажмите кнопку **MENU**. Если никакого изображения не будет обнаружено, обратитесь к главе «Советы» (стр. 14).

- 5 **Сортировка**: Вы можете, если пожелаете, присвоить имя каждому каналу и внешнему устройству. Используйте кнопки  $\langle \rangle$  для перемещения внутри области индикации имени (5 символов) и кнопки  $\wedge \vee$  для выбора символов. После ввода названия используйте кнопку  $<$  для выхода из меню. Имя канала сохраняется в памяти.  
*Примечание:* при установке каналов им автоматически присваиваются имена, если станция передает идентификационный сигнал.
- 6 Для выхода из меню нажмите кнопку **i+**.

## Настройка изображения

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, а затем кнопку **>**: на экране появится меню **Изображение**:



- 2 Используйте кнопки **▲ ▼** для выбора настройки и кнопки **< >** для выполнения настройки.
- 3 После выполнения настроек выделите пункт **Запомнить** и нажмите кнопку **>** для

подтверждения.

Нажмите кнопку **i+** для выхода из меню.

### Описание настроек :

- **Яркость**: регулирует яркость изображения.
- **Цвет**: регулирует насыщенность цвета.
- **Контраст**: регулирует соотношение между светлыми и темными тонами.
- **Четкость**: регулирует четкость изображения.
- **Цветотепл.:** регулирует цветовую передачу : **Холодный** (преобладает голубой тон), **Нормальный** (сбалансированный) или **Горячий** (преобладает красный тон).
- **Запомнить**: служит для сохранения в памяти настроек изображения.

## Настройка звука

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, выберите пункт **Звук** (**✓**) и нажмите кнопку **>**: на экране появится меню **Звук** :



- 2 Используйте кнопки **▲ ▼** для выбора настройки и кнопки **< >** для выполнения настройки.
- 3 После выполнения настроек выделите пункт **Запомнить** и нажмите кнопку **>** для подтверждения.
- 4 Нажмите кнопку **i+** для выхода из меню.

### Описание настроек :

- **ЭКВАЛАЙЗЕР**: настройка тембра звука (от

низких: 100 Гц до высоких: 8000 Гц).

- **Баланс**: служит для настройки баланса звука между левым и правым динамиками.
- **Разн. Гром.:** позволяет скомпенсировать различия в громкости между разными каналами или звуковыми сигналами, поступающими с разных внешних устройств EXT. Эта функция настройки доступна для каналов 0-40 и внешних устройств EXT.
- **AVL** (Автоматический регулятор громкости): функция автоматической регулировки громкости, позволяющая подавлять внезапное увеличение громкости, особенно при смене каналов или трансляции рекламы.
- **Dolby Virtual:** Для включения / отключения эффекта окружающего объемного звучания. *Вы также имеете доступ к этим настройкам с помощью клавиши **↔***
- **Запомнить**: служит для сохранения в памяти настройки звука.

## Настройка характеристик

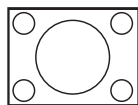
- 1 Нажмите кнопку **MENU**, выберите пункт меню **Характерист.** (**✓**) и нажмите кнопку **>**. Вы сможете произвести настройку :
- 2 **Контраст +**: автоматическая регулировка контраста изображения, благодаря которой самая темная область изображения всегда отображается черным цветом.

- 3 **Спать**: служит для выбора периода времени, по истечении которого телевизор автоматически переходит в режим ожидания.
- 4 Для выхода из меню нажмите кнопку **i+**.

## Функция 16/9

Изображение, которое вы получаете, может быть передано в формате 16:9 (широкий экран) или 4:3 (традиционный экран). При изображении 4:3 на экране иногда бывают черные полосы снизу и сверху (формат кино). Эта функция позволяет вам устранить черные полосы и оптимизировать изображение на экране.

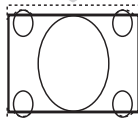
### Если телевизор имеет экран с соотношением сторон 4:3.



Нажать на клавиши  (или  $\wedge \vee$ ) для выбора различных режимов :

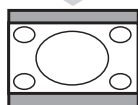
#### 4:3

Изображение воспроизводится в формате 4:3.



#### Расширенный 4:3

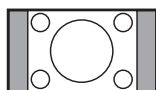
Изображение увеличено по вертикали. Режим используется для устранения чёрных полос при просмотре программ в формате "почтовый ящик".




#### Сжать 16:9

Изображение сжато по вертикали до формата 16:9.

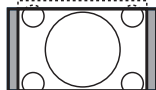
### Если телевизор имеет экран с соотношением сторон 16:9.



Нажать на клавиши  (или  $< >$ ) для выбора различных режимов :  
*Телевизор оборудован системой автоматической коммутации, расшифровывающей специфический сигнал, передаваемый некоторыми программами и выбирающей нужный формат экрана.*

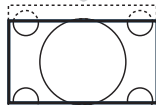
#### 4:3

Изображение воспроизведено в формате 4:3, с каждой стороны появляется черная полоса.



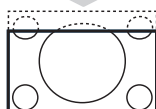
#### Увеличение 14:9

Изображение увеличено до формата 14:9, небольшая черная полоса остается с каждой стороны изображения.



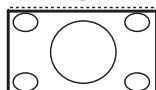
#### Увеличение 16:9

Изображение увеличено до формата 16:9. Этот режим рекомендуется для получения изображения с черными полосами снизу и сверху (формат кино).



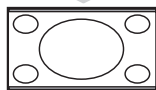
#### Увел. Субтитр

Этот режим позволяет вывести изображение 4:3 на весь экран, вместе с субтитрами.



#### Супер. Широкий

Этот режим позволяет вывести изображение 4:3 на весь экран, расширяя его с обеих сторон.



#### Широкоформатный

Этот режим позволяет восстановить нормальные пропорции изображений, транслируемых в формате 16:9.

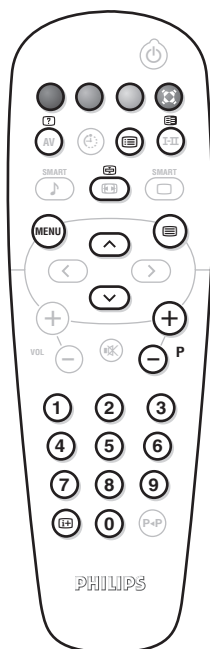
*Внимание: если ваше изображение находится в формате 4:3, оно будет расширено в горизонтальной плоскости.*

#### Полн. экран (имеется только на некоторых моделях)

Этот режим позволяет отображать изображения в полный экран.

## Телетекст

Телетекст представляет собой систему распространения информации, передаваемой по некоторым каналам, которую можно читать как газету. В этой системе предусмотрена также функция субтитров для людей, имеющих дефекты слуха или не знающих языка, на котором ведется передача (кабельные сети, каналы системы спутникового телевидения и т.д.).



### Нажмите:

### Для получения:



#### Включение телетекста

Для вызова или выхода из телетекста.

В оглавлении, которое выводится на экран, перечислены все доступные для зрителя рубрики. Каждая рубрика обозначена 3-значным номером страницы.

*Если выбранный канал не передает телетекст, на экране появится число 100 и канал останется пустым (в этом случае выйдите из режима телетекста и выберите другой канал).*



#### Выбор страницы телетекста

Введите требуемый номер страницы с помощью кнопок **0-9** или **P +/-**. Например: для страницы 120 наберите **120**. номер появится в левом верхнем углу экрана, счетчик страниц начнет поиск, и страница отобразится на экране. Повторите операцию для вызова другой страницы. *Если счетчик страниц продолжает выполнять поиск, это означает, что выбранная страница не передается. Выберите другой номер страницы.*



#### Прямой доступ к рубрикам

В нижней части экрана отображаются окрашенные зоны. Доступ к соответствующим рубрикам или страницам осуществляется при помощи 4 цветных кнопок. *Окрашенные зоны мигают, пока рубрика или страница не будут выведены на экран.*



#### Оглавление

Позволяет вернуться в оглавление (обычно, это страница 100).



#### Остановка прокручивания подстраниц

Некоторые страницы имеют свои подстраницы, которые начинают автоматически сменять друг друга. Эта кнопка позволяет остановить или возобновить прокручивание подстраниц. При этом в верхней левой части появится индикация .



#### Двойная страница телетекста (в зависимости от версии)

Для активации/деактивации представления телетекста на двойной странице. Активная страница представлена слева, а следующая - справа. Нажмите на клавишу , если вы хотите зафиксировать какую-либо страницу (например, оглавление). Правая страница становится активной. Для возврата в нормальный режим нажмите на .



#### Скрытая информация

Служит для того, чтобы скрытая информация появилась или исчезла с экрана (решения для игр).



#### Увеличение страницы

Служит для вывода на экран верхней или нижней части изображения, а затем возврата к нормальному изображению.



#### Предпочитаемые страницы

Для каналов, передающих телетекст (0 - 40), имеется возможность ввести в память 4 предпочитаемых вами страницы, к которым можно будет обращаться непосредственно с помощью цветных клавиш (красной, зеленой, желтой, синей).



- 1 Нажать на кнопку **MENU** для перехода в режим предпочитаемых страниц.
- 2 Вывести на экран страницу телетекста, которую вы желаете ввести в память.
- 3 Затем, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд цветную клавишу, соответствующую вашему выбору. Страница введена в память.
- 4 Повторите операцию для остальных цветных кнопок.
- 5 С этого момента, как только вы обратитесь к телетексту, ваши предпочитаемые страницы появятся в цвете в нижней части экрана. Для того, чтобы найти обычные рубрики, нажмите на **MENU**.

*Для того, чтобы стереть всю введенную информацию, нажмите на кнопку и удерживайте ее в течение 5 секунд.*

## Использование режима компьютерного монитора

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При использовании телевизора в качестве монитора для ПК может наблюдаться лёгкая диагональная интерференция строк при работе в условиях электромагнитных полей, что не влияет на общую работоспособность устройства.
- Для лучшей работоспособности рекомендуется использовать хороший DVI кабель с качественным фильтром от видеопомех.

### Режим компьютера

Этот телевизор можно использовать как компьютерный монитор.

*Сначала необходимо выполнить подсоединение к компьютеру и отрегулировать разрешение (см. стр. 13).*

### Выбор режима компьютера

- 1 Нажмите кнопку **AV** на пульте ду для вывода списка источников **Источник**.
- 2 Используйте кнопки **▲ ▼** управления курсором для выбора режима **пк (PC)**, и затем нажмите кнопку **>** для переключения из режима **ТВ** в режим **пк (входа DVI In)**.  
Для возвращения в режим **ТВ** нажмите кнопку **AV**, выберите **TV** и подтвердите нажатием **>**.

### Использование меню компьютера

Нажмите кнопку **MENU**, чтобы получить доступ к настройкам, относящимся к режиму компьютерного монитора. Для регулировки используйте курсор (настройки автоматически заносятся в память) :

### • Изображение:

- **Яркость/Контраст:** регулировка яркости и контрастности.
- **Горизонт./Вертикальн.:** регулировка положения изображения по горизонтали и вертикали.
- **Цветотепл:** регулировка оттенков цвета (холодный, нормальный или теплый).
- **Аудио:** выбор звука, воспроизводимого телевизором (в режиме компьютера или телевизора).
- **Характерист.** (*имеется только на некоторых моделях*):
  - **Фаза/Часы:** возможность устранения помех в виде горизонтальных (PHASE) и вертикальных (CLOCK) линий.
  - **Формет:** выбор большого экрана или исходного формата экрана компьютера.
  - **Авторегулиров:** автоматическая регулировка положения и настроек.
- **Reset to Factory:** возврат к заводским настройкам (настройки по умолчанию).

Ниже приведен список различных настроек разрешения, которые можно использовать для отображения на этом телевизоре:

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YPbPr)
<b>Digital PC</b>				
640 x 350 p	X	X	X	X
640 x 480 p	X	X	X	X
720 x 400 p		X	X	X
800 x 600 p		X	X	X
832 x 624 p		X	X	X
1024 x 768 p		X	X	X
1280 x 768 p			X	X
<b>Analogue PC</b>				
640 x 350 p				X
640 x 480 p				X
720 x 400 p				X
800 x 600 p				X
832 x 624 p				X
1024 x 768 p				X

## Использование в режиме HD (Высокая Чёткость)

(имеется только на некоторых моделях)

### Режиме HD

Этот режим позволяет получить наиболее качественное изображение через DVI-D (DVI-I)\* вхоа при использовании HD-ресивера или другого оборудования, которое может передавать сигнал высокой четко (HD).

\* DVI-I : имеется только на некоторых моделях.

Прежде всего, вы должны подключить HD-оборудование (стр.12)

### При выборе режима HD

- 1 Нажмите кнопку **AV** на пульте ду для вывода списка источников **Источник**.
- 2 Используйте кнопку управления курсором  $\wedge \vee$  для выбора режима HD и затем нажмите кнопку  $\gt$  для переключения телевизора в режим HD.


Для возвращения в режим ТВ нажмите кнопку **AV**, выберите **TV** и подтвердите нажатием  $\gt$ .

### Используя меню режима HD

Нажмите кнопку **MENU** для доступа к специальным установкам режима HD. Используйте курсор для их установки. (настройки автоматически заносятся в память):

- **Изображение:**
  - **Яркость:** регулирует яркость изображения.
  - **Цвет:** регулирует насыщенность цвета.
  - **Контраст:** регулирует соотношение между светлыми и темными тонами.
  - **Четкость (в зависимости от версии):** регулирует четкость изображения.
  - **Цветотепл.:** регулирует цветовую передачу : **Холодный** (преобладает

голубой тон), **Нормальный** (сбалансированный) или **Горячий** (преобладает красный тон).

- **Запомнить:** служит для сохранения в памяти настроек изображения.
- **Звук:**
  - **Эквалайзер:** настройка тембра звука (от низких: 100 Гц до высоких: 8000 Гц).
  - **Баланс:** служит для настройки баланса звука между левым и правым динамиками.
  - **Разн. Гром.:** позволяет скомпенсировать различия в громкости между разными каналами или звуковыми сигналами, поступающими с разных внешних устройств EXT.
  - **AVL (Автоматический регулятор громкости):** функция автоматической регулировки громкости, позволяющая подавлять внезапное увеличение громкости, особенно при смене каналов или трансляции рекламы.
  - **Dolby Virtual:** Для включения / отключения эффекта окружающего объемного звучания.
- Вы также имеете доступ к этим настройкам с помощью клавиши 
- **Запомнить:** служит для сохранения в памяти настройки звука.
- **Характерист.:**
  - **Спать:** служит для выбора периода времени, по истечении которого телевизор автоматически переходит в режим ожидания.
  - **Горизонт.:** регулировка положения изображения по горизонтали.

Ниже приведен список различных настроек разрешения, которые можно использовать для отображения на этом телевизоре:

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YpPr)
<b>Digital HD</b>				
EDTV 480 p	X	X	X	X
EDTV 576 p	X	X	X	X
HDTV 720 p		X	X	X
HDTV 1080 i		X	X	X
<b>Analogue HD</b>				
480 i				X
576 i				X
480 p				X
576 p				X
720 p				X
1080 i				X



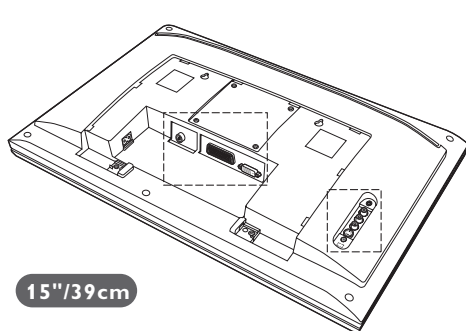
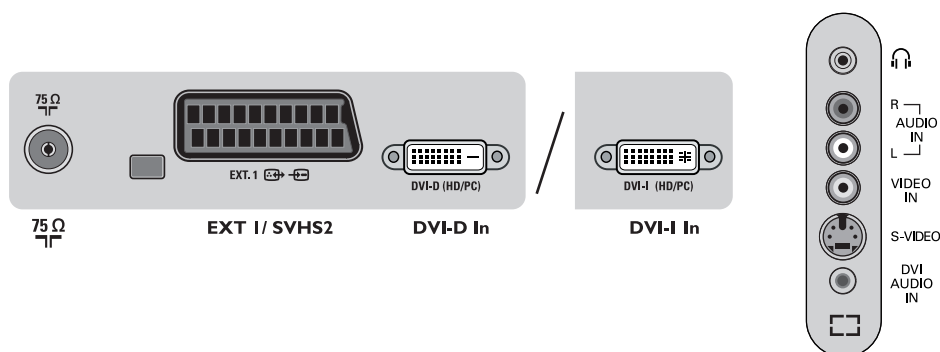
## Подключение периферийной аппаратуры

Телевизор имеет 1 внешний разъем, расположенный на задней стенке аппарата (EXT1) и разъемы сбоку.

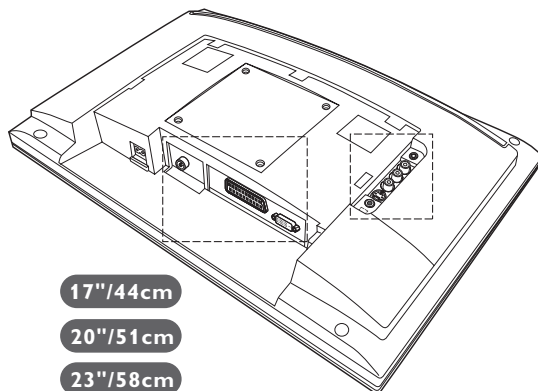
Нажмите кнопку **AV** на пульте ду для вывода списка источников **Источник** и выбора ТВ или периферийного оборудования, подключенного к **EXT1**, **AV/S-VHS**, **PC** или **HD**.

*Разъем EXT1 имеет входы-выходы для аудио- и видеоаппаратуры и входы RGB.*

*Боковые разъемы имеют аудио вход, входы CVBS/S-VHS и выход на наушники.*



15"/39cm

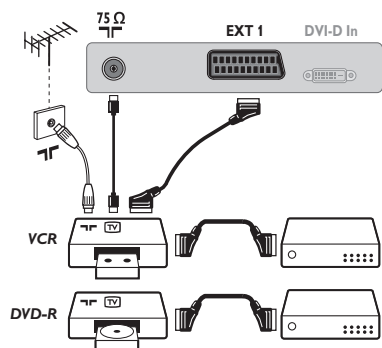


17"/44cm

20"/51cm

23"/58cm

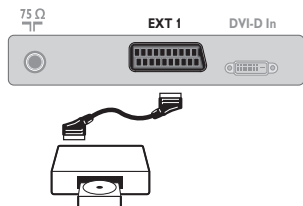
## Видеомагнитофон/DVD-R



Осуществите указанные на рисунке подключения. Используйте шнур "перитель" хорошего качества. Если у вашего видеомагнитофона нет разъема перитель (или если этот разъем уже занят другой аппаратурой), то возможна лишь связь через кабель антенны. В этом случае вы должны найти тест-сигнал вашего видеомагнитофона и присвоить ему номер программы 0 (см. ручное запоминание, стр. 5). Для воспроизведения изображения видеомагнитофона нажать на клавишу 0.

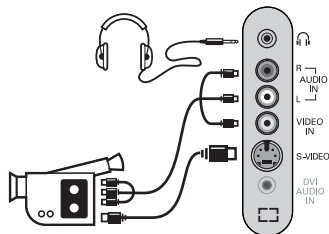
**Видеомагнитофон/DVD-R и декодирующее устройство**  
Подключите декодер к второму разъему "перитель" видеомагнитофона. Вы сможете записывать кодированные передачи.

## Другая аппаратура



(спутниковый приемник, декодер, видеодиск, электронные игры...)  
Осуществите указанные на рисунке подключения.

## Подключения сбоку



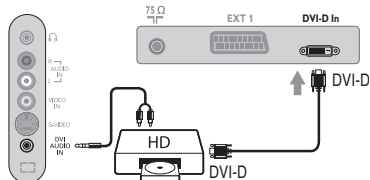
Выполните подключения, как показано на рисунке. Выберите положение **AV/S-VHS** с помощью кнопки **AV**. На монофоническом аппарате подключите звуковой сигнал к входу **AUDIO L** (или **AUDIO R**). Звук автоматически воспроизводится левым и правым громкоговорителями телевизора.

### Наушники

При подключенных наушниках звук телевизора отключается. Кнопки **VOLUME +/-** позволяют отрегулировать громкость звука в наушниках. Полное сопротивление наушников должно составлять от 32 до 600 ом.

## HD-ресивера

### Цифровое подключение формата HD (DVI-D)



Выполните подключения, как показано на рисунке. (в зависимости от версии)

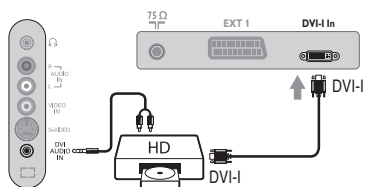
Выберите положение **HD** с помощью кнопки **AV**. Более подробную информацию об использовании режима **HD** см. на стр. 10.

### DVI-D



Поддерживает только цифровой сигнал.

### Цифровое подключение формата HD (DVI-I)

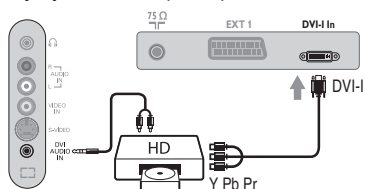


### DVI-I

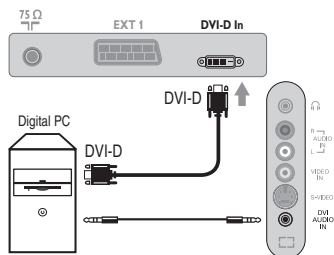


Поддерживает аналоговый (YPbPr) и цифровой сигналы.

### Аналоговое подключение формата HD (DVI-I)

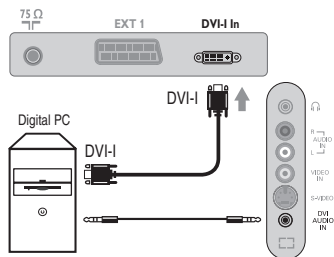


## Компьютер



**Компьютер (PC) оснащенный DVI-I (или DVI-D)**  
Подключите выход монитора DVI-I (DVI-D) вашего компьютера ко входу **DVI-I (DVI-D)-In** вашего ТВ (в зависимости от версии).

Подключите звуковой выход компьютера к аудио входу **DVI-In** вашего ТВ.

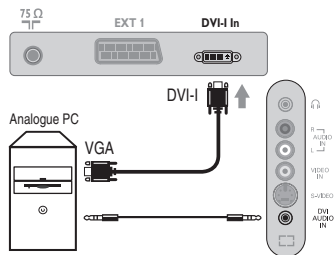


**Компьютер (PC) оснащенный VGA**

Подключите выход монитора (VGA) вашего PC через VGA/DVI-I кабель\* к **DVI-I**-входу на ТВ.

Подключите звуковой выход компьютера к аудио входу **DVI-In** вашего ТВ.

*\* с устройством не прилагается.*



*Более подробную информацию об использовании режима компьютера см. на стр. 9.*

## Советы

<b>Плохое качество изображения</b>	Близость гор или высоких зданий может быть причиной раздваивания изображения, отраженных сигналов или темных участков в изображении. В этом случае необходимо скорректировать настройку изображения: см. "Тонкая настройка" (стр. 5) или изменить ориентацию наружной антенны. При использовании внутренней антенны прием, в некоторых случаях, может быть затруднен. Вы можете улучшить его, вращая антенну. Если качество приема не улучшится, необходимо перейти на наружную антенну.
<b>Отсутствие изображения</b>	Не забыли ли вы подключить антенну? Правильно ли вы выбрали систему? (стр. 5). Плохой контакт в разъеме перитель или в разъеме антенны часто является причиной проблем с изображением и звуком (часто разъемы слегка разъединяются при перемещении телевизора). Проверьте все эти соединения.
<b>Отсутствие звука</b>	Если некоторые программы не имеют звука, но имеют изображение, это значит, что вы неверно выбрали телевизионную систему. Измените настройку СИСТЕМА (стр. 5). Через усилитель, подсоединенный к телевизору, не выводится звук? Проверьте, что выходной аудиоразъем не перепутан с входным.
<b>Не работает режим PC ?</b>	Проверьте, что конфигурация компьютера выполнена правильно и для отображения выбрано совместимое разрешение (см. стр. 9).
<b>Изображение с помехами («снегом») при переключении в режим HD-D</b>	На экране отображается «шум», если HDCP-опознавание подключенного цифрового оборудования (DVD плеера или спутникового ресивера) не произошло. Обратитесь к инструкциям пользователя на Ваше подключаемое цифровое оборудование.
<b>Пульт дистанционного управления не работает?</b>	Индикатор телевизора не мигает при использовании пульта дистанционного управления? Замените батарейку.
<b>Дежурное состояние</b>	Если телевизор не получает сигнала в течение 15 минут, он автоматически переходит в дежурное состояние. С целью экономии электроэнергии Ваш телевизор оборудован деталями, обеспечивающими крайне низкое потребление энергии в дежурном состоянии.
<b>Уход за телевизором</b>	Для ухода за экраном и корпусом телевизора рекомендуется использовать чистую, мягкую и неворсистую тряпочку. Не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворители.
<b>По-прежнему нет результатов?</b>	Выключите штепсельную вилку телевизора из розетки на 30 секунд, а затем снова включите ее. В случае неисправности, никогда не пытайтесь отремонтировать ваш телевизор сами: обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

## Словарь

**DVI** (Digital Visual Interface): Стандарт цифровой интерфейса, созданный Digital Display Working Group (DDWG) для преобразования аналоговых сигналов в цифровые для использования и цифровых и аналоговых форм отображения сигнала.

**HDCP** (Высокопропускная Защита Цифрового Содержания): Разработана компанией Intel для защиты копий, передаваемых в цифровом формате от источника (например DVD плеера или спутникового ресивера) на экран телевизора.

**VGA** (Video Graphics Array): общий графический стандарт дисплея для ПК..

**Сигналы RGB** : образуются в результате смешения трех видеосигналов - красного, зеленого и синего - и формируют изображение. С помощью этих сигналов можно получить изображение очень высокого качества.

**Сигналы S-VHS** : Это 2 отдельных видеосигнала Y/C, соответствующих стандартам записи S-VHS и Hi-8. Сигналы яркости Y (черный и белый) и цвета C (цветные) записываются на

плёнке отдельно. Это дает более высокое качество изображения, чем видеостандарт (VHS и 8 мм), где сигналы Y/C смешиваются и образуют один видеосигнал.

**Звук NICAM** : Техника, позволяющая передачу звука цифрового качества.

**Система** : Телевизионное изображение передается по-разному в разных странах. Существует несколько стандартов : BG, DK, I и L, L' Регулировка Система (стр. 5) используется для выбора различных стандартов. Необходимо отличать ее от кодирования цветов PAL или SECAM. Формат PAL используется в большинстве стран Европы, SECAM во Франции, в России и в большинстве стран Африки. США и Япония используют другую систему под названием NTSC. Выходы EXT1 позволят воспроизведение записей с кодированием цветов NTSC.

**16:9** : Это соотношение между шириной и высотой экрана. Телевизоры с широким экраном имеют пропорцию 16/9, а с традиционным экраном - 4/3.

## Wstęp

Dziękujemy za zakup naszego odbiornika telewizyjnego.  
Niniejsza instrukcja została opracowana aby ułatwić instalację i użytkowanie Twojego odbiornika.  
Prosimy o szczegółowe zapoznanie się z instrukcją.  
Mamy nadzieję, że nasza technologia spełnia Twoje oczekiwania.

## Spis treści

### Instalacja

Opis telewizora LCD	2
Pilot	2
Przyciski pilota	3
Instalacja odbiornika	4
Szybkie instalowanie	4
Sortowanie programów	5
Strojenie ręczne	5
Inne ustawienia w menu Instalacja	5

### Użytkowanie

Ustawienia obrazu	6
Ustawienia dźwięku	6
Ustawienia poszczególnych opcji	6
Format 16:9	7
Teletext	8
Tryb monitora komputerowego	9
Używając trybu HD (wysokiej rozdzielczości)	10

### Urządzenia peryferyjne

Magnetowid	11
Inny sprzęt	12
Podłączania urządzeń peryferyjnych	12
Amplitunera/innych HD	12
Komputer	13

### Informacje praktyczne

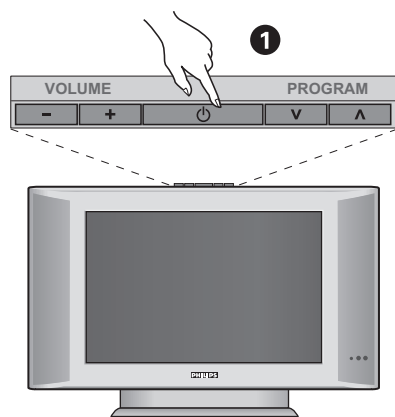
Porady	14
Słowniczek	14



#### Wskazówki dotyczące utylizacji

Twój odbiornik wykonany jest z materiałów, które mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi. W celu ograniczenia ilości odpadów w środowisku naturalnym specjalne zakłady odbierają zużyte odbiorniki, rozmontowują je na części i gromadzą materiały do ponownego wykorzystania (informacji udzieli sprzedawca).

## Opis telewizora LCD



### 1 Przyciski telewizora:

- **POWER:** służy do włączania i wyłączenia telewizora.
- **VOLUME -/+:** służy do regulacji poziomu głośności.
- **MENU:** aby wywołać lub opuścić menu, należy równocześnie nacisnąć oba przyciski: - i +. Przyciski V ^ umożliwiają wybór pożądanego ustawienia, a przyciski - + dokonanie regulacji.
- **PROGRAM -/+:** służy do wyboru programów.

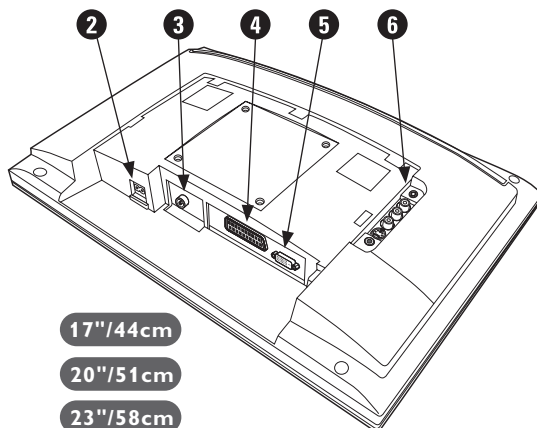
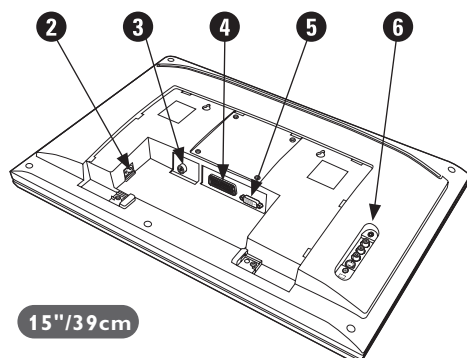
### Ścianka tylna:

Podstawowe podłączenia wykonywane są od spodu telewizora.

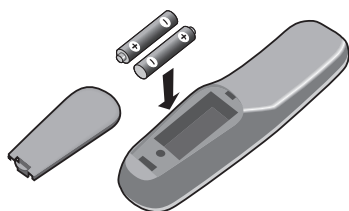
Więcej informacji na temat podłączeń - patrz strona 11.

- 2 Zasilanie
- 3 Gniazdo anten telewizyjnej
- 4 Gniazdo SCART EXT I
- 5 Wejście DVI do podłączenia urządzeń HD (High Definition)\* ełub komputera z wyjściem DVI.
- 6 Podłączenia urządzeń peryferyjnych

\* Zgodnie z wersją



## Pilot



Włóż 2 dostarczone baterie R6, zachowując właściwą polaryzację.

Z myślą o ochronie środowiska naturalnego, baterie dostarczane z urządzeniem nie zawierają rtęci, kadmu ani niklu. Zużytych baterii nie należy wyrzucać, lecz przeznaczyć do ponownego wykorzystania (recyklingu) zgodnie z obowiązującymi przepisami.

# Przyciski pilota

## Przyciski teletekstu (strona 8)

### Lista programów

Wyświetlanie / usuwanie listy programów. Naciśnij przyciski (▲▼), aby wybrać program i naciśnij przycisk (◁), aby go wyświetlić.

### AV

Aby wyświetlić **Źródło** (Dostępne źródła) by wybrać TV lub urządzenie peryferyjne podłącz do **EXT1, EXT2/SVHS2, AV/SVHS3, PC** lub **HD** (str. 11).

### Wyłącznik czasowy

Do wybierania odstępu czasu, po którym odbiornik wyłączy się automatycznie (od 0 do 240 minut).

### Menu

Wyświetlanie lub wyłączanie menu.

### Kursor

Te 4 przyciski umożliwiają poruszanie się w menu.

### Siła głosu

Ustawianie natężenia dźwięku

### Wyłączenie dźwięku

Wyłączanie lub włączanie dźwięku.

### Informacja na ekranie

Stosowany do wyświetlania/usuwania numeru i czasu, trybu dźwięku i ustawień wyłącznika czasowego. Przytrzymać przez 5 sekund dla stałego wyświetlania numeru programu na ekranie.

## Tryb czuwania

Przełączanie odbiornika w tryb czuwania. Aby ponownie włączyć odbiornik, należy nacisnąć przycisk (⏻), P (⏻) delete lub (0) (9) albo przycisk klawiatury numerycznej.

## Dźwięk Surround

Służy do uruchamiania lub wyłączania efektu dźwięku otaczającego. W wersjach wyposażonych w Virtual Dolby Surround\*, umożliwia uzyskanie tylnych efektów dźwiękowych Dolby Surround Pro Logic.

## Tryb odtwarzania dźwięku

Służy do przełączania programów z **Stereo** (lub **Nicam Stereo**) na **Mono** lub w przypadku programów nadawanych w dwóch wersjach językowych, do wybrania pomiędzy trybem **Dual I** lub **Dual II**.

Wskaźnik **Mono** świeci się na czerwono gdy ten tryb jest wybrany.

## Format 16:9 (str. 7)

### Przycisk teletekstu (strona 8)

## Wstępna regulacja obrazu i dźwięku

Służy do wybrania jednego z ustawionych wstępnie trybów odtwarzania dźwięku lub wyświetlania obrazu. *Pozycja Osobiste* odpowiada ustawieniom wybranym w menu.

## Włączanie teletekstu (str. 9)

## Wybór programów TV

Przemieszczanie się pomiędzy programami. Przez kilka sekund wyświetlane są: numer programu, nazwa i tryb dźwięku.

Dla programów wyposażonych w telegazetę, tytuł; programu pojawia się w dolnej części ekranu.

## Klawiatura numeryczna

Do bezpośredniego wyboru programów. Dla dwucyfrowych numerów programów, drugi przycisk musi być naciśnięty przed zniknięciem kreski na ekranie.

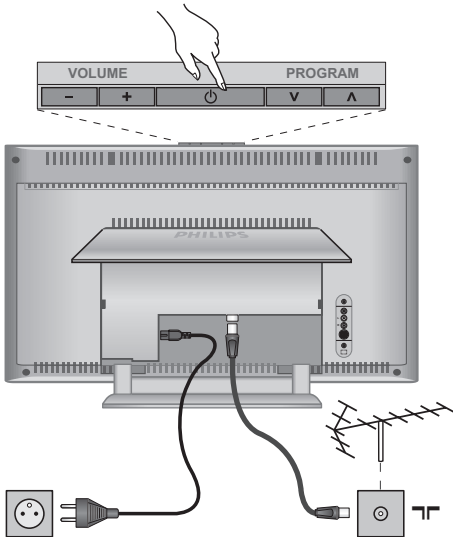
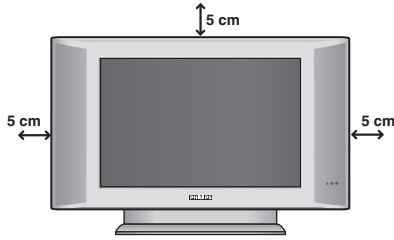
## Poprzedni program

Dostęp do poprzednio oglądanego programu.



\* Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. "Dolby" i symbol podwójnego D są znakami Dolby Laboratories.


## Instalacja odbiornika



### 1 Ustawienie telewizora

Telewizor powinien zostać ustawiony na równej, stabilnej powierzchni. Aby uniknąć jakiegokolwiek niebezpieczeństwa, należy chronić telewizor przed działaniem wody, źródeł ciepła (lampa, świeca, kaloryfer, ...) i nie zasłaniać kratki wentylacyjnych znajdujących się z tyłu telewizora.

### 2 Podłączenie anten

- Podłącz wtyczkę antenową do gniazda  z tyłu odbiornika.
- Podłącz przewód zasilający do telewizora oraz wtyczkę do gniazda sieciowego (220-240 V/50Hz). Podłączenie innych urządzeń - patrz str. 12.

### 3 Włączanie

Aby włączyć telewizor, należy nacisnąć przycisk **POWER**. Zapala się zielona lampka oraz ekran.

Instrukcje dotyczące **szybkiej instalacji**.

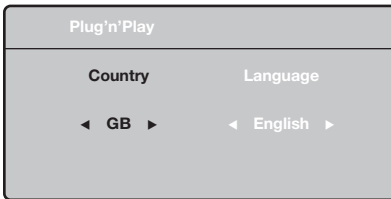
Jeżeli telewizor pozostaje w stanie czuwania (pali się czerwona lampka), wystarczy nacisnąć przycisk **P +/-** pilota.

Przy każdym użyciu pilota lampka migoce.

## Plug & Play

## Szybkie instalowanie

Podczas pierwszego uruchamiania odbiornika, na ekranie pojawi się menu główne. Należy wybrać w nim kraj oraz język wszystkich menu:



Gdy po włączeniu odbiornika nie wyświetli się menu, naciśnij przyciski **VOLUME -** i **VOLUME +** odbiornika i przytrzymaj je wciśnięte przez 5 sekund.

- 1 Wybierz kraj za pomocą przycisku **^ v** a następnie potwierdź wybór przyciskiem **>**. Jeżeli wybrany przez Ciebie kraj nie jest wymieniony na liście, wybierz "..."
- 2 Wybierz żądany język za pomocą przycisku **^ v** i potwierdź wybór przyciskiem **>**.

- 3 Automatycznie rozpocznie się dostrajanie kanałów. Wszystkie dostępne programy telewizyjne zostaną zapamiętane. Operacja trwa kilka minut. Wyświetlany jest stan wyszukiwania i ilość znalezionych programów. Po zakończeniu dostrajania menu zniknie.

Aby opuścić menu lub przerwać dostrajanie, naciśnij **MENU**. Jeżeli żaden program nie został znaleziony, przejdź do rozdziału "Dobre Rady" na stronie 14.

- 4 Jeżeli nadajnik lub sieć kablowa nadaje sygnał automatycznego sortowania, programy zostaną ponumerowane w ustalonej kolejności. Instalowanie jest zakończone.
- 5 Jeżeli taki sygnał nie jest nadawany, musisz użyć menu **Sortowanie** aby ponumerować programy. Niektóre nadajniki lub sieci kablowe wysyłają swoje własne parametry sortowania (według regionu, języka...). W takim wypadku możesz dokonać wyboru kryterium sortowania za pomocą przycisku **^ v** i potwierdzić wybór przyciskiem **>**.



## Sortowanie programów

- 1 Naciśnij przycisk **MENU**. Na ekranie wyświetli się **Menu TV**.



- 2 Za pomocą kursora wybierz menu **Instalacja** a

następnie menu **Sortowanie**.

- 3 Za pomocą przycisków  $\wedge \vee$  wybierz program, którego numer chcesz zmienić i potwierdź wybór przyciskiem  $>$ .
- 4 Za pomocą przycisków  $\wedge \vee$  wybierz nowy numer i potwierdź wybór przyciskiem  $>$ .
- 5 Powtarzaj czynności 3 i 4 odpowiednią ilość razy, aby dokonać zmiany numeracji wszystkich programów.
- 6 Aby opuścić menu, naciśnij  $\boxed{+}$ .

## Strojenie ręczne

To menu umożliwia zapisywanie w pamięci poszczególnych programów pojedynczo, po kolei.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU**.
- 2 Za pomocą kursora wybierz menu **Instalacja** a następnie **Stroj. ręczne**:



- 3 Opcja **System**: wybierz **Europa** (wykrywanie automatyczne\*) lub **Europa Zach.** (standard BG), **Europa Wsch.** (standard DK), **Wlk. Bryt.** (standard I) lub **Francja** (standard LL').  
\*Za wyjątkiem Francji (standard LL'), gdzie trzeba bezwzględnie wybrać opcję France (Francja).
- 4 Opcja **Szukanie**: naciśnij  $>$ . Rozpocznie się przeszukiwanie. Z chwilą odnalezienia programu,

przeszukiwanie zostaje zatrzymane. Wyświetlona zostanie nazwa programu (jeśli została nadana). Przejdź do następnego etapu. Jeżeli znasz częstotliwość, na której nadawany jest szukany program, po prostu wprowadź tę liczbę przy pomocy przycisków 0 do 9.

Jeżeli nie został znaleziony żaden program, przejdź do rozdziału "Dobre Rady" (strona 14).

- 5 Opcja **Nr programu**: wprowadź pożądaną numer programu za pomocą przycisków  $<>$  lub od 0 do 9.
- 6 Opcja **Dostrojenie**: jeżeli jakość odbioru nie jest zadowalająca, wyreguluj za pomocą przycisków  $<>$ .
- 7 Opcja **Zapisz**: naciśnij  $>$ . Program został zapisany w pamięci.
- 8 Powtórz czynności od 4 do 7 odpowiednią ilość razy, aby zapisać w pamięci ustawienia wszystkich programów.
- 9 Aby opuścić menu, naciśnij  $\boxed{+}$ .

## Inne ustawienia w menu Instalacja

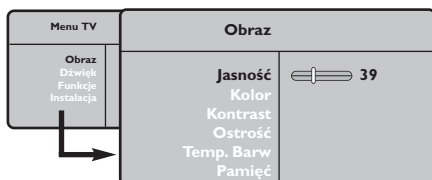
- 1 Naciśnij przycisk **MENU** i wybierz menu **Instalacja** :
- 2 Wybierz **Język** aby zmienić język wyświetlanych menu.
- 3 Wybierz **Kraj** aby wybrać Twój kraj (PL dla Polski).  
To ustawienie odgrywa rolę w przeszukiwaniu, automatycznym sortowaniu programów oraz wyświetlacz teletekstu. Jeżeli Twój kraj nie jest wymieniony na liście, wybierz "..."
- 4 Wybierz **Stroj. automat.** aby rozpocząć automatyczne poszukiwanie wszystkich programów dostępnych w twoim regionie. Jeżeli nadajnik lub sieć kablowa nadaje sygnał automatycznego sortowania, programy zostaną odpowiednio uszeregowane w kolejności. Jeżeli taki sygnał nie jest nadawany, w celu uszeregowania programów w wybranej kolejności skorzystaj z menu **Sortowanie** .  
Niektóre nadajniki oraz sieci kablowe nadają własne

parametry sortowania (według regionów, języka,...). W takim przypadku możesz dokonać wyboru kryterium sortowania za pomocą przycisku  $\wedge \vee$  i potwierdzić wybór przyciskiem  $>$ . Aby wyjść lub przerwać przeszukiwanie, naciśnij **MENU**. Jeżeli nie ukaże się żaden obraz, przejdź do rozdziału "Dobre Rady" (strona 14).

- 5 **Nazwa**: jeżeli chcesz, możesz nadać nazwy programom i gniazdom zewnętrznym. W polu, w którym wyświetlona jest nazwa (5 pozycji), poruszaj się za pomocą przycisków  $<>$ . Wybieraj znaki naciskając  $\wedge \vee$ . Nazwa została wprowadzona. Wyjdź za pomocą przycisku  $<$ . Nazwa zostanie zapisana w pamięci.  
Uwaga: Podczas instalowania odbiornika, nazwy programów nadawane są automatycznie, jeśli stacja wysłała sygnał identyfikacyjny.
- 6 Aby opuścić menu, naciśnij  $\boxed{+}$ .

## Ustawienia obrazu

- 1 Naciśnij przycisk **MENU** a następnie **>**. Wyświetli się menu **Obraz**:



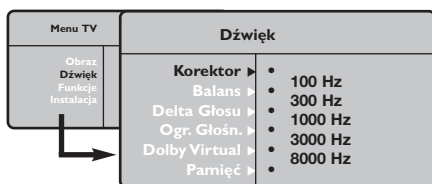
- 2 Za pomocą przycisków **^** **v** wybierz dowolne ustawienie, następnie wyreguluj przyciskami **<** **>**.
- 3 Po wykonaniu ustawień wybierz **Pamięć** i naciśnij **>**, aby zachować ustawienia. Naciśnij **i+** aby opuścić menu.

### Opis poszczególnych ustawień:

- **Jasność**: zmienia stopień jasności obrazu.
- **Kolor**: zmienia intensywność barwy.
- **Kontrast**: zmienia różnicę pomiędzy barwami jasnymi i ciemnymi.
- **Ostrość**: zmienia ostrość obrazu.
- **Temp. barw**: zmienia równowagę barw: dostępne są opcje **Zimna** – barwy niebieskawe), **Normalna** – barwy zrównoważone) lub **Ciepła** – barwy czerwone).
- **Zapisz**: umożliwia zachowanie ustawień.


## Ustawienia dźwięku

- 1 Naciśnij **MENU**, wybierz **Dźwięk** (**v**) a następnie naciśnij **>**. Wyświetli się menu **Dźwięk**:



- 2 Za pomocą przycisków **^** **v** wybierz dowolne ustawienie, następnie wyreguluj przyciskami **<** **>**.
- 3 Po wyregulowaniu wybierz **Zapisz** i naciśnij **>** aby zapisać ustawienia (ustawienia **OSOBISTE**).
- 4 Aby opuścić menu, naciśnij **i+**.

### Opis poszczególnych ustawień

- **Korektor**: do regulacji tonu (od niskiego: 100 Hz do wysokiego: 8000 Hz)
- **Balans**: umożliwia wyrównanie dźwięku z głośników z lewej i prawej strony
- **Delta głosu**: umożliwia kompensowanie różnic głośności pomiędzy poszczególnymi programami lub gniazdami zewnętrznymi EXT. Ta możliwość regulacji jest dostępna dla programów od 0 do 40 oraz dla gniazd zewnętrznych EXT.
- **Ogr. głośn.** (AVL – Automatyczne Wyrównywanie Dźwięku): automatyczna kontrola poziomu głośności stosowana w celu wyeliminowania nagłych zmian natężenia dźwięku, szczególnie podczas przełączania programów lub przy włączaniu się reklam.
- **Dolby Virtual**: Służy do uruchamiania lub wyłączenia efektu dźwięku otaczającego. *Dostęp do tych ustawień można uzyskać również przy pomocy przycisku .*
- **Zapisz**: aby zapisać ustawienia dźwięku.

## Ustawienia poszczególnych opcji

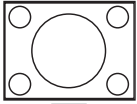
- 1 Naciśnij **MENU**, wybierz **Opcje** (**v**) a następnie naciśnij **>**. Teraz możesz ustawić:
- 2 **Kontrast+**: automatyczne ustawienie kontrastu obrazu tak, że najciemniejsza część obrazu pozostaje zawsze czarna.

- 3 **Minutnik**: pozwala ustawić czas automatycznego czuwania.
- 4 Aby opuścić menu, naciśnij **i+**.

## Formaty 16:9

Obraz może być odbierany w formacie 16:9 (szeroki ekran) lub 4:3 (ekran tradycyjny).  
Obraz w formacie 4:3 ma czasami czarny pas na górze i na dole ekranu (format letterbox).  
Funkcja 16:9 pozwala wyeliminować czarne pasy poprawiając wykorzystanie ekranu.

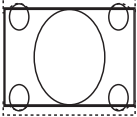
### Jeżeli twój odbiornik posiada ekran 4:3.



Nacisnąć przycisku  (lub  $\wedge \vee$ ) aby wybrać odpowiednią opcję:

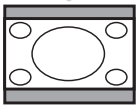
#### 4:3

Obraz jest wyświetlany w formacie 4:3



#### Powiększ 4:3

Obraz jest powiększany w pionie. Ten rodzaj pracy stosujemy aby wyeliminować czarne pasy gdy program jest nadawany w formacie letterbox.



#### Kompres. 16:9

Obraz jest poddawany kompresji w pionie tak aby otrzymać format 16:9

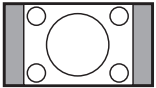
### Jeżeli twój odbiornik posiada ekran 16:9.

Nacisnąć przycisku  (lub  $< >$ ) aby wybrać odpowiednią opcję:

*Telewizor został wyposażony w funkcję automatycznego przełączania formatu, która odkodowuje specjalny sygnał emitowany przez niektóre stacje i dobiera odpowiedni format pracy odbiornika.*

#### 4:3

Obraz jest wyświetlany w formacie 4:3 z czarnymi pasami po obu stronach.



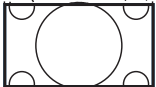
#### Zoom 14:9

Obraz jest powiększony do formatu 14:9, do obu stronach pozostają wąskie czarne pasy.



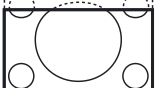
#### Zoom 16:9

Obraz jest powiększony do formatu 16:9. Ta opcja jest zalecana przy obrazach z czarnym pasem u góry i dołu ekranu (tzw. format panoramiczny).



#### Zoom Napisy

Opcja ta umożliwia oglądanie filmów o formacie 4:3 na całej powierzchni ekranu i przy widocznych napisach do filmów.



#### Superszeroki

Umożliwia oglądanie filmów o formacie 4:3 na całej powierzchni ekranu rozszerzając boki obrazu.



#### Szeroki Ekran

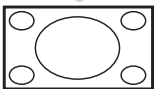
Tryb ten umożliwia wyświetlanie w odpowiednich proporcjach obrazów nadawanych w formacie 16:9.

*Uwaga: jeśli obraz jest nadawany w formacie 4:3 będzie on rozciągnięty w poziomie.*



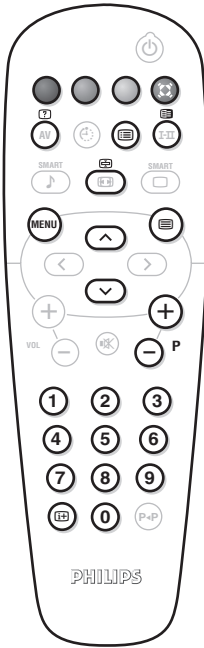
#### Pełen Ekran (dostępne wyłącznie w niektórych wersjach odbiorników)

Tryb umożliwia wyświetlanie obrazów na pełnym ekranie.



# Teletext

Teletext jest systemem informacyjnym nadawanym przez niektóre kanały telewizyjne. Wiadomości podawane w teletekście odczytuje się podobnie jak gazetę. System ten umożliwia również odbieranie napisów dialogowych u dołu ekranu, co jest pomocne dla osób z upośledzeniem słuchu lub osób nie znających języka, w którym nadawany jest program (nadawanie w sieciach kablowych, w kanałach satelitarnych,...).



## Naciśnij przycisk:

## Aby uzyskać:

### Wywołanie teletekstu:



Wywołanie lub wyłączenie telegazety.

Najpierw pojawia się strona główna, zawierająca wykaz dostępnych nagłówków tematycznych. Każda rubryka ma przypisany trzycyfrowy numer strony, na której się znajduje.

*Jeżeli na wybranym kanale nie jest nadawany sygnał teletekstu, to wyświetla się numer 100 i ekran pozostaje czarny (w takiej sytuacji należy opuścić tryb teletekstowy i wybrać inny kanał).*

### Wybór strony teletekstu



Za pomocą przycisków od 0 do 9 lub P +/- wprowadź numer żądanej strony. Na przykład aby przywołać stronę 120, naciśnij kolejno 120.

Numer strony wyświetla się w lewym górnym rogu ekranu, licznik stron przeszukuje strony, następnie żądana strona jest wyświetlana na ekranie. Aby obejrzeć inną stronę, powtórz powyższe czynności. *Jeżeli licznik wielokrotnie przeszukuje strony w sposób ciągły, oznacza to, że strona o wybranym numerze nie jest nadawana. Wybierz inny numer.*

### Bezpośredni dostęp do nagłówków tematycznych



U dołu ekranu wyświetlane są barwne paski. Cztery kolorowe przyciski umożliwiają dostęp do odpowiadających im tematów lub stron. *Jeżeli temat lub strona nie są jeszcze dostępne, barwne paski u dołu ekranu pulsują.*



### Strona główna

Służy do powrotu na stronę główną (zazwyczaj strona nr 100).



### Zatrzymanie przełączania się pod-stron

Niektóre strony teletekstowe zawierają tzw. pod-strony, które są automatycznie przełączane jedna po drugiej. Przy pomocy tego klawisza można zatrzymać przełączanie kolejnych pod-stron. W lewym górnym rogu ekranu pojawia się



### Podwójna strona telegazety

(zgodnie z wersją)

Włączanie lub wyłączenie dwustronnicowego wyświetlania telegazety. Strona aktywna jest wyświetlana po lewej stronie, a strona następna po prawej. Naciśnij przycisk



### Informacje ukryte

Służy do odstonięcia lub schowania informacji ukrytych (np. rozwiązania zagadek).



### Powiększenie strony

Służy do wyświetlenia kolejno najpierw górnej, potem dolnej połowy strony, a następnie do powrotu do normalnej wielkości strony.



### Ulubione strony

W ramach programów od 0 do 40, zawierających teletext, możesz zapisać 4 ulubione strony, do których będziesz mieć bezpośredni dostęp za pomocą kolorowych przycisków (czerwony, zielony, żółty, niebieski).



- 1 Naciśnij przycisk **MENU** aby przejść na tryb ulubionych stron.
- 2 Wyświetl stronę teletekstu, którą chcesz zapisać w pamięci.
- 3 Naciśnij wybrany przez siebie kolorowy przycisk i przytrzymaj wciśnięty przez 3 sekundy. Strona została zapisana.
- 4 Powtórz powyższe czynności dla pozostałych kolorowych przycisków.
- 5 Od tej chwili, gdy będziesz korzystać z teletekstu, Twoje ulubione strony będą pojawiać się w kolorowych paskach u dołu ekranu. Aby powrócić do zwykłych nagłówków tematycznych, naciśnij **MENU**.

*Aby usunąć te ustawienia, przytrzymaj przycisk*

# Tryb monitora komputerowego

## Uwaga:

- Używając telewizora jako monitor PC, możliwe jest pojawianie się delikatnych linii przekątnych spowodowanych interferencją, mogącą wystąpić jeśli urządzenie znajduje się w środowisku elektromagnetycznym. Zjawisko nie ma wpływu na parametry produktu.
- Aby zminimalizować efekty interferencji zaleca się stosowanie wysokiej jakości przewodu DVI zabezpieczonego przed wpływem zakłóceń.

## Tryb PC

Telewizor może być wykorzystywany jako monitor komputerowy.

Należy podłączyć komputer i wyregulować rozdzielczość (patrz str. 13).

## Wybór trybu PC

- 1 Nacisnąć przycisk **AV** na pilocie aby wyświetlić **Źródło** (Dostępne źródła).
- 2 Użyć przycisków kursora  $\wedge/\vee$  aby wybrać **PC** i później nacisnąć kursor  $\>$  aby przełączyć TV w tryb **PC (DVI In)**.  
By powrócić do trybu TV, naciśnij przycisk **AV**, wybierz TV i zatwierdź przez  $\>$ .

## Menu trybu PC

Przycisk **MENU** umożliwia przejście do regulacji trybu monitora komputerowego. Regulacji można dokonać posługując się kursorem (ustawienia zostaną zapamiętane automatycznie):

## • Obraz:

- **Jasność/Kontrast:** regulacja jasności i kontrastu.
- **Poziomo/Pionowo:** regulacja poziomego i pionowego położenia obrazu.
- **Temp. Barw:** regulacja barwy koloru (zimna, normalna lub ciepła).
- **Tryb audio:** wybór źródła dźwięku odtwarzanego przez telewizor (komputer lub TV/HD, PC lub Radio). Można na przykład słuchać radia podczas pracy z komputerem.
- **Funkcje** (dostępne wyłącznie w niektórych wersjach odbiorników):
  - **Faza/Zegar:** umożliwia usunięcie zakłóceń poziomych (PHASE) i pionowych (CLOCK).
  - **Format:** wybór ekranu szerokiego lub klasycznego formatu monitorów komputerowych.
  - **Strojenie auto:** położenie ustawiane jest automatycznie.
- **Ustaw. Fabryczne:** powrót do ustawień fabrycznych (domyślnych).

Oto lista rozdzielczości ekranu dostępnych w telewizorze:

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YPbPr)
<b>Digital PC</b>				
640 x 350 p	X	X	X	X
640 x 480 p	X	X	X	X
720 x 400 p		X	X	X
800 x 600 p		X	X	X
832 x 624 p		X	X	X
1024 x 768 p		X	X	X
1280 x 768 p			X	X
<b>Analogue PC</b>				
640 x 350 p				X
640 x 480 p				X
720 x 400 p				X
800 x 600 p				X
832 x 624 p				X
1024 x 768 p				X

# Używając trybu HD (wysokiej rozdzielczości)

(dostępne wyłącznie w niektórych wersjach odbiorników)

## Tryb HD

Tryb HD (wysokiej rozdzielczości) pozwala cieszyć się czystszym i bardziej wyraźnym obrazem przy użyciu wejścia DVI-D (DVI-I)\* jeśli używasz amplitunera/innych urządzeń HD, które mogą transmitować sygnał wysokiej rozdzielczości.

\* DVI-I : dostępne wyłącznie w niektórych wersjach odbiorników.

Misisz przede wszystkim podłączyć urządzenia HD (patrz str. 12).

## Wybierając tryb HD

1 Nacisnąć przycisk **AV** na pilocie aby wyświetlić **Źródło** (Dostępne źródła).

2 Użyć przycisków kursora  $\wedge/\vee$  aby wybrać **HD** następnie naciśnij przycisk kursor  $\gt$  aby przełączyć TV w tryb HD.

By powrócić do trybu TV, naciśnij przycisk **AV**, wybierz TV i zatwierdź przez  $\gt$ .

## Używając menu trybu HD

Naciśnij przycisk **MENU** aby uzyskać dostęp do ustawień trybu HD. Użyć przycisków kursora aby je dostosować (ustawienia są zapisywane automatycznie):

### • Obraz:

- **Jasność:** zmienia stopień jasności obrazu.
- **Kolor:** zmienia intensywność barwy.
- **Kontrast:** zmienia różnicę pomiędzy barwami jasnymi i ciemnymi.
- **Ostrość** (zgodnie z wersją): zmienia ostrość obrazu.

- **Temp. barw:** zmienia równowagę barw: dostępne są opcje **Zimna** – barwy niebieskawe), **Normalna** – barwy zrównoważone) lub **Ciepła** – barwy czerwone.

- **Zapisz:** umożliwia zachowanie ustawień.

### • Dźwięk:


- **Korektor:** do regulacji tonu (od niskiego: 100 Hz do wysokiego: 8000 Hz)

- **Balans:** umożliwia wyrównanie dźwięku z głośników z lewej i prawej strony

- **Delta głosu:** umożliwia kompensowanie różnic głośności pomiędzy poszczególnymi programami.

- **Ogr. głośn.** (AVL – Automatyczne Wyrównywanie Dźwięku): automatyczna kontrola poziomu głośności stosowana w celu wyeliminowania nagłych zmian natężenia dźwięku, szczególnie podczas przełączania programów lub przy włączaniu się reklam.

- **Dolby Virtual:** Służy do uruchamiania lub wyłączania efektu dźwięku otaczającego.

Dostęp do tych ustawień można uzyskać również przy pomocy przycisku .

- **Zapisz:** aby zapisać ustawienia dźwięku.

### • Funkcje:

- **Minutnik:** pozwala ustawić czas automatycznego czuwania.

- **Poziomo:** regulacja poziomego położenia obrazu.

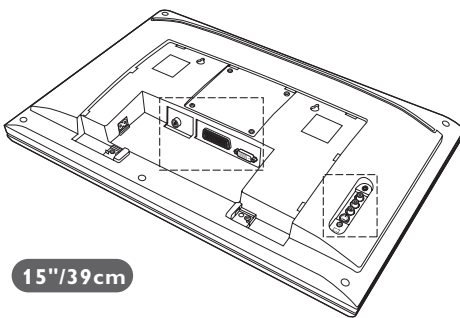
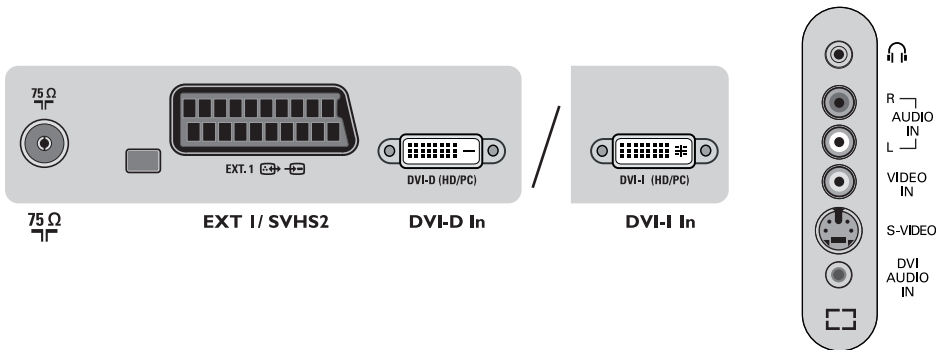
Oto lista rozdzielczości ekranu dostępnych w telewizorze:

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YpPr)
<b>Digital HD</b>				
EDTV 480 p	X	X	X	X
EDTV 576 p	X	X	X	X
HDTV 720 p		X	X	X
HDTV 1080 i		X	X	X
<b>Analogue HD</b>				
480 i				X
576 i				X
480 p				X
576 p				X
720 p				X
1080 i				X

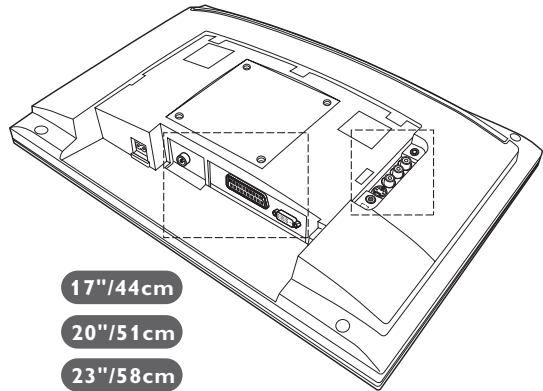
## Podłączanie urządzeń peryferyjnych

Telewizor ma zewnętrzne gniazdo na tylnej części obudowy (EXT 1) oraz osobne na z boku urządzenia. Nacisnij przycisk **AV** na pilocie aby wyświetlić **Źródło** (Dostępne źródła) i wybierz **TV** lub urządzenie peryferyjne podłącz do **EXT1, AV/SVHS, PC** lub **HD**.

Gniazdo EXT 1 ma wejście i wyjście audio, wejście i wyjście video oraz wejście RGB.  
Boczne wejścia mają wejści audio, CVBS/S-VHS oraz gniazdo słuchawkowe.



15"/39cm

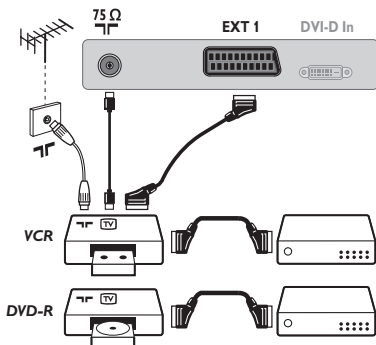


17"/44cm

20"/51cm

23"/58cm

### Magnetowid/DVD-R



Podłączyć magnetowid wg schematu. Stosować kabel typu Euro o dobrej jakości.

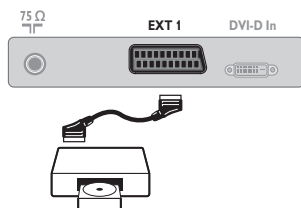
Jeśli Twój magnetowid nie posiada złącza Euro, jedynym sposobem jego podłączenia jest gniazdo antenowe.

Należy wtedy dostroić odbiornik do sygnału kontrolnego magnetowidu i przypisać mu program nr 0 (zob. ręczne ustawianie programów na str. 5). Aby wyświetlić obraz pochodzący z magnetowidu, należy nacisnąć przycisk **0**.

#### Magnetowid/DVD-R z dekodernem

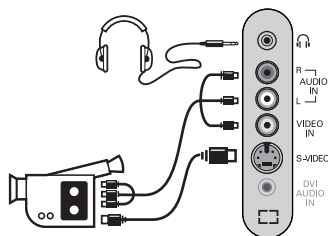
Aby nagrywać transmisje kodowane, należy podłączyć dekodern do drugiego złącza Euro w magnetowidzie.

## Inny osprzęt



**Odbiornik satelitarny, dekodery, VideoCD, gry, itp.**  
Podłączenia należy dokonać zgodnie ze schematem.

## Podłączenia urządzeń peryferyjnych



Podłącz urządzenia w sposób pokazany na schemacie.  
Za pomocą przycisku **AV**, wybierz **AV/S-VHS**.

W odbiornikach monofonicznych dźwięk należy podłączyć do wejścia **AUDIO L** (lub **AUDIO R**). Dźwięk jest automatycznie rozdzielany do lewego i prawego głośnika telewizora.

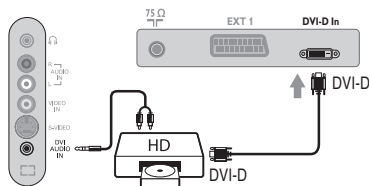
### Słuchawki

Podłączenie słuchawek powoduje automatyczne wyłączenie dźwięku w głośnikach odbiornika telewizyjnego. Wyreguluj głośność za pomocą przycisków **VOLUME +/-**.

Impedancja słuchawek musi mieścić się w zakresie od 32 do 600 ohm.

## Amplitunera/innych HD

### Połączenie cyfrowe HD (DVI-D)



Podłącz urządzenia w sposób pokazany na schemacie.  
(zgodnie z wersją)

Za pomocą przycisku **AV**, wybierz **HD**.

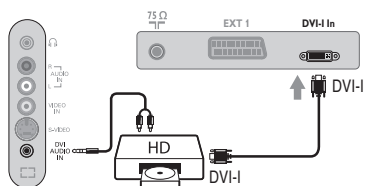
Więcej informacji na temat pracy w trybie HD - patrz str. 10.

### DVI-D



Obsługuje tylko sygnały cyfrowe.

### Połączenie cyfrowe HD (DVI-I)

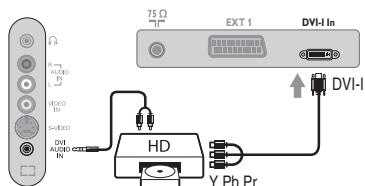


### DVI-I



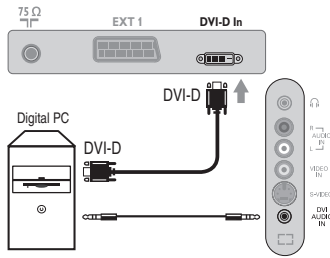
Obsługuje zarówno sygnały analogowe (YPbPr) i cyfrowe.

### Połączenie analogowe HD (DVI-I)





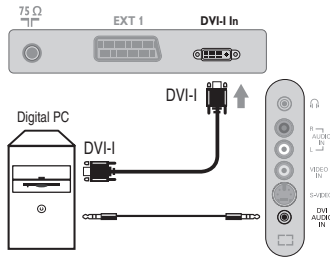
## Komputer



### PC z DVI-I (lub DVI-D)

Podłącz wyjście DVI-I (DVI-D) monitora Twojego komputera do **DVI-I (DVI-D) In** telewizora (zgodnie z wersją).

Podłącz wyjście Audio komputera z do wejścia do **DVI In Audio** w telewizorze.

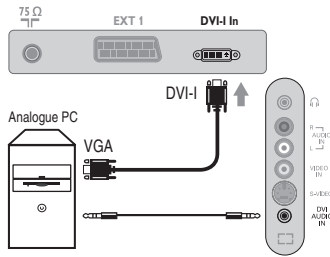


### PC z VGA

Podłącz wyjście (VGA) monitora Twojego komputera poprzez kabel VGA/DVI-I\* do wejścia **DVI-I In** w telewizorze.

Podłącz wyjście Audio komputera z do wejścia do **DVI In Audio** w telewizorze.

\* Nie jest dostarczany w zestawie.



Więcej informacji na temat pracy w trybie monitora komputerowego - patrz str. 9.

## Porady

<b>Zły odbiór</b>	Bliskie sąsiedztwo gór lub wysokich budynków może być przyczyną przebiegi obrazu, echa i odbić. W takim przypadku spróbuj ręcznie dobrać obraz za pomocą opcji DOSTROJENIE (str. 5) lub zmienić ustawienie anteny zewnętrznej. W przypadku korzystania z anten wewnętrznych (przenośnych) odbiór w pewnych warunkach może być utrudniony. Możesz poprawić jakość odbioru zmieniając położenie anteny. Jeżeli odbiór jest nadal niezadowolający, należy zastosować antenę zewnętrzną.
<b>Brak obrazu</b>	Sprawdź, czy: <ul style="list-style-type: none"> <li>• antena jest prawidłowo podłączona</li> <li>• czy wybrałeś prawidłowy system nadawania sygnału (str. 5)</li> <li>• często przyczyną problemów z obrazem lub dźwiękiem są źle podłączone przewody anteny lub złącza Euro. Czasem wtyczki częściowo wysuwają się z gniazda przy przesuwaniu lub obracaniu odbiornika.</li> </ul>
<b>Brak dźwięku</b>	Jeśli na niektórych kanałach odbierasz dobry obraz, ale brak jest dźwięku, oznacza to nieprawidłowe dobranie systemu TV. Zmień ustawienia w menu SYSTEM (str. 5). Nie ma dźwięku z podłączonego wzmacniacza? Należy sprawdzić, czy nie zostały pomyłone wyjścia i wejścia audio.
<b>Nie działa tryb monitora komputerowego ?</b>	Należy sprawdzić, czy w komputerze została ustawiona odpowiednia rozdzielczość (patrz str. 9).
<b>Obraz snieży po przełączeniu na tryb HD-D</b>	Jeśli cyfrowe urządzenia peryferyjne (odtwarzacz DVD lub set-top box) nie uzyskały autoryzacji HDCP na ekranie wyświetlany jest szum. Sprawdź instrukcję urządzeń, które podłączasz.
<b>Pilot nie działa?</b>	Jeśli odbiornik nie reaguje na pilota lub czerwona dioda nie miga przy użyciu pilota, należy w nim wymienić baterie.
<b>Stan czuwania</b>	Jeśli odbiornik nie odbiera sygnału przez 15 minut, automatycznie przechodzi do stanu czuwania. Aby zaoszczędzić energię elektryczną, odbiornik telewizyjny został wyposażony w układy o niskim zużyciu energii w czasie czuwania (poniżej 1W)
<b>Czyszczenie telewizora</b>	Czyszczenie ekranu i obudowy należy wyłącznie wykonywać przy pomocy czystej, miękkiej ścierki, nie pozostawiającej włókien. Nie stosować produktów na bazie alkoholu i rozpuszczalników.
<b>Brak rezultatów</b>	Wyłączyć telewizor z sieci na 30 sekund, po czym uruchom go ponownie. Jeśli Twój odbiornik zepsuje się, nie próbuj naprawiać go samodzielnie, lecz skontaktuj się z serwisem swojego sprzedawcy.
<b>UWAGA !</b>	W odbiorniku wysokie napięcie ! Przed zdjęciem obudowy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego !

## Słowniczek

**DVI** (Digital Visual Interface): Cyfrowy interfejs opracowany przez Digital Display Working Group (DDWG) w celu konwersji sygnałów analogowych w do postaci cyfrowej obsługującej zarówno monitory cyfrowe i analogowe.

**HDCP** ("High-bandwidth Digital-Content Protection" - Cyfrowe zabezpieczenie zawartości -): Opracowany przez firmę Intel standard zabezpieczenia przed kopiowaniem transmitowanych cyfrowo treści ze źródła (jak DVD lub set-top box) na telewizor.

**VGA** (Video Graphics Array): Standard wyświetlania grafiki dla komputerów klasy PC.

**Sygnały RGB** : 3 sygnały wideo - czerwony, zielony i niebieski, które składają się na kolorowy obraz telewizyjny. Wykorzystanie tych sygnałów umożliwia uzyskanie lepszej jakości obrazu.

**Sygnały S-VHS**: W standardzie S-VHS i Hi-8 przesyłane są dwa sygnały wideo Y/C. Sygnał luminancji Y (czarno-biały) i sygnał chrominancji C (kolor) nagrywane są na

taśmę niezależnie. Zapewnia to lepszą jakość obrazu niż w standardowym sygnale wideo (VHS i 8 mm), gdzie sygnały Y/C są połączone w taki sposób, aby przesyłany był tylko jeden sygnał wideo.

**Dźwięk NICAM**: Proces, za pomocą którego przesyłany jest dźwięk w postaci cyfrowej.

**System**: Obraz telewizyjny nie jest przesyłany w ten sam sposób we wszystkich krajach. Istnieją różne standardy: BG, DK, I oraz L L'. Ustawienie **System** (str. 5) stosowane jest do wyboru tych standardów. Nie należy tego pojęcia mylić z systemem kodowania barw PAL lub SECAM. System PAL jest używany w większości krajów Europy, a system Secam jest używany we Francji, w Rosji i w większości krajów Afryki. Stany Zjednoczone i Japonia używają innego standardu, zwanego NTSC. Wejścia EXT1 mogą odbierać sygnał w standardzie NTSC.

**16:9**: Odnosi się do stosunku pomiędzy długością i wysokością ekranu. Odbiorniki szerokoekranowe mają stosunek 16:9, a ekrany tradycyjne: 4:3.

## Úvodem

Děkujeme vám, že jste si koupili náš televizor.

Tento návod k použití vám má pomoci televizní přijímač nainstalovat a ovládat.

Doporučujeme vám, abyste si jej nejprve důkladně přečetli.

Věříme, že s naším výrobkem budete bezvýhradně spokojeni.

## Obsah

### Nastavení

Seznámení s televizorem LCD .....	2
Dálkové ovládání .....	2
Tlačítka dálkového ovládání .....	3
Zapojení televizoru .....	4
Rychlé nastavení .....	4
Třídění programů .....	5
Ruční ladění .....	5
Další nastavení menu Nastavení .....	5

### Ovládání

Nastavení obrazu .....	6
Nastavení zvuku .....	6
Nastavení zvláštních funkcí .....	6
Formát 16:9 .....	7
Teletext .....	8
Použití v režimu monitor PC .....	9
Použití režimu HD (High Definition – Vysoké rozlišení) .....	10

### Připojení jiných přístrojů

Videorekordér .....	11
Další přístroje .....	12
Pobočná připojení .....	12
HD přijímač/zařízení .....	12
Počítač .....	13

### Praktické informace

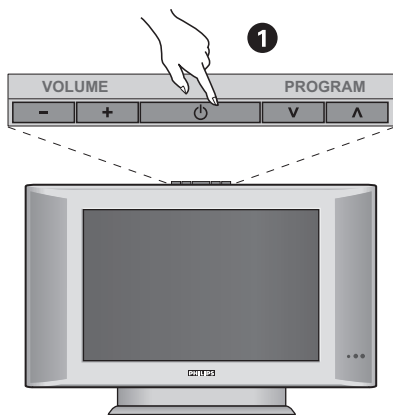
Než zavoláte technika .....	14
Slovníček termínů .....	14



#### Pokyny k recyklaci

Ve Vašem televizoru je použito materiálů, které mohou být znovu využity nebo recyklovány. Specializované podniky sbírají staré televizní přijímače a soustřeďují z nich znovu použitelný materiál s cílem omezit množství odpadu (informujte se u prodejce).

## Seznámení s televizorem LCD



### 1 Ovládací prvky televizoru :

- **POWER:** pro zapínání a vypínání televizoru.
- **VOLUME -/+:** pro regulaci úrovně hlasitosti.
- **MENU :** chcete-li vyvolat nebo opustit nabídky, stisknete současně 2 tlačítka - a +. Pak tlačítka V ^ umožňující zvolit nastavení a tlačítka - + nastavit.
- **PROGRAM -/+ :** pro volbu programů.

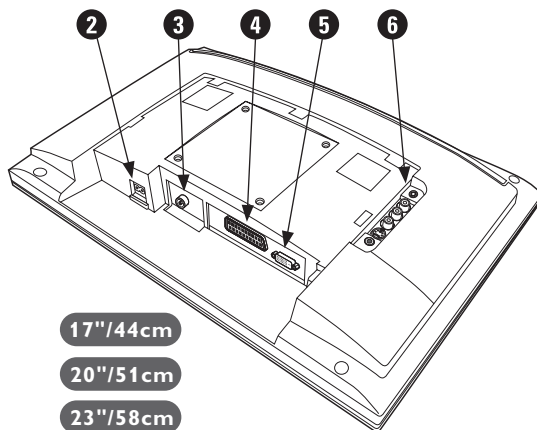
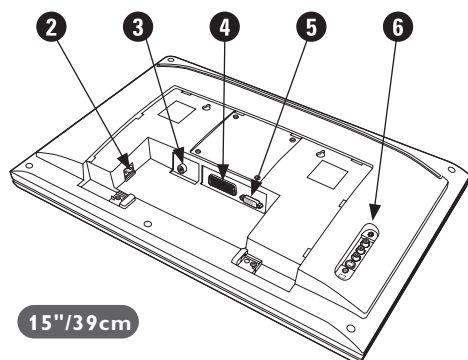
### Zadní strana :

Základní připojení se provádějí ze spodní strany televizoru.

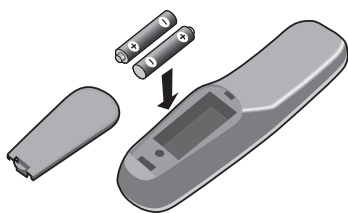
*Bližší podrobnosti o zapojení viz na straně 11.*

- 2 Napájecí zdroj
- 3 Zásuvky pro antény TV
- 4 Eurokonektor EXT1
- 5 DVI vstup pro připojení zařízení s vysokým rozlišením HD (High Definition)\* nebo počítače vybaveného DVI výstupem
- 6 Pobočná připojení

*\* Podľa typu výrobku.*



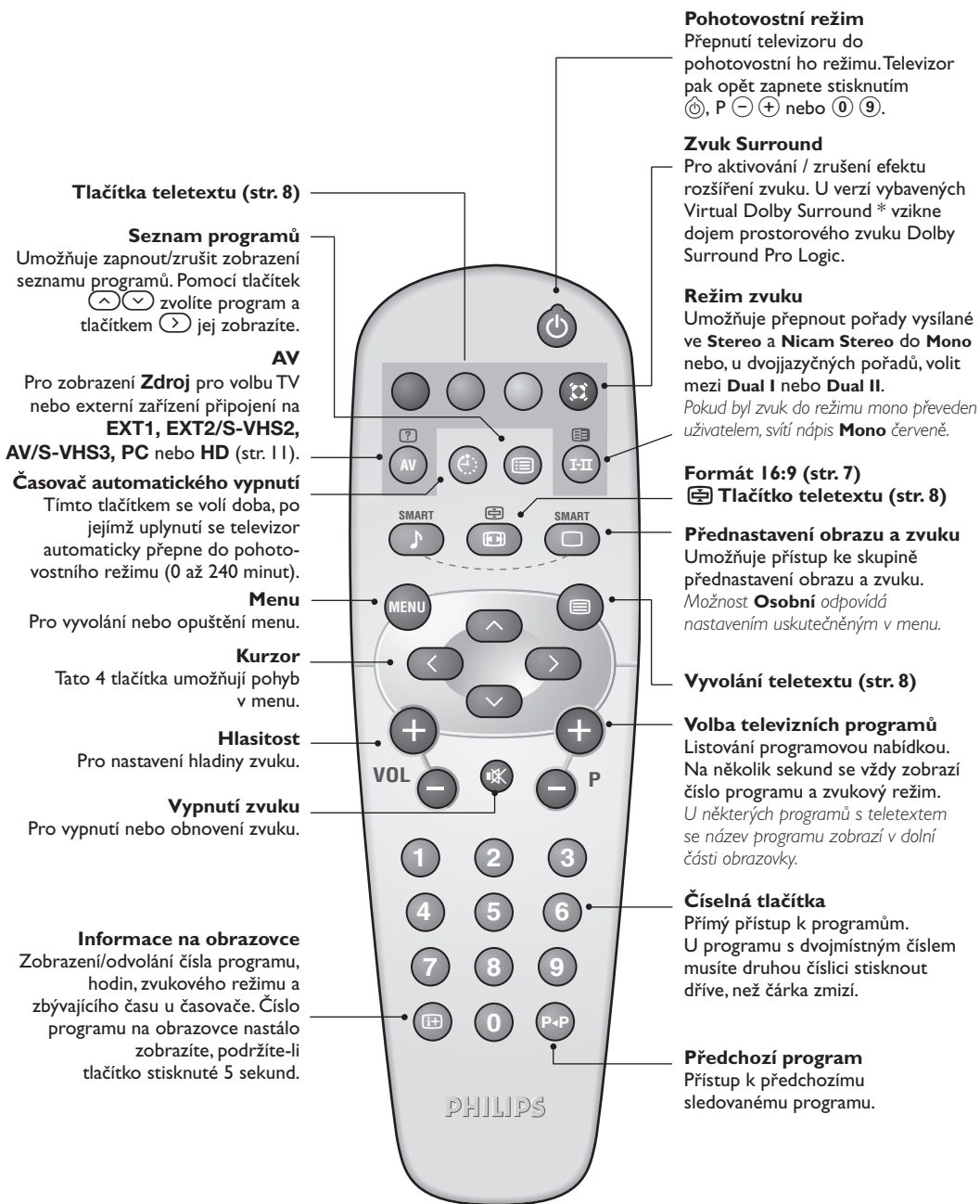
## Dálkové ovládání



Vložte dvě přiložené baterie R6, dbejte přitom na správnou polaritu.

*Baterie dodané s přístrojem neobsahují ani rtuť ani kadmium, neboť dbáme na ochranu životního prostředí. Vybité baterie neodhazujte do odpadu, ale využijte dostupné prostředky recyklace (poradte se se svým prodejcem).*

# Tlačítka dálkového ovládání



## Tlačítka teletextu (str. 8)

### Seznam programů

Umožňuje zapnout/zrušit zobrazení seznamu programů. Pomocí tlačítek  $\uparrow$   $\downarrow$  zvolíte program a tlačítkem  $\rightarrow$  jej zobrazíte.

### AV

Pro zobrazení **Zdroj** pro volbu TV nebo externí zařízení připojení na **EXT1, EXT2/S-VHS2, AV/S-VHS3, PC** nebo **HD** (str. 11).

### Časovač automatického vypnutí

Tímto tlačítkem se volí doba, po jejímž uplynutí se televizor automaticky přepne do pohotovostního režimu (0 až 240 minut).

### Menu

Pro vyvolání nebo opuštění menu.

### Kurzor

Tato 4 tlačítka umožňují pohyb v menu.

### Hlasitost

Pro nastavení hladiny zvuku.

### Vypnutí zvuku

Pro vypnutí nebo obnovení zvuku.

### Informace na obrazovce

Zobrazení/odvolání čísla programu, hodin, zvukového režimu a zbývajících času u časovače. Číslo programu na obrazovce nastalo zobrazíte, podržíte-li tlačítko stisknuté 5 sekund.

### Pohotovostní režim

Přepnutí televizoru do pohotovostního režimu. Televizor pak opět zapnete stisknutím  $\text{P}$ ,  $\text{P}$   $\ominus$   $\oplus$  nebo  $\text{0}$   $\text{9}$ .

### Zvuk Surround

Pro aktivování / zrušení efektu rozšíření zvuku. U verzí vybavených Virtual Dolby Surround \* vznikne prostorového zvuku Dolby Surround Pro Logic.

### Režim zvuku

Umožňuje přepnout pořady vysílané ve **Stereo** a **Nicam Stereo** do **Mono** nebo, u dvojjazyčných pořadů, volit mezi **Dual I** nebo **Dual II**.

*Pokud byl zvuk do režimu mono převeden uživatelem, svítí nápis **Mono** červeně.*

### Formát 16:9 (str. 7)

### Tlačítko teletextu (str. 8)

### Přednastavení obrazu a zvuku

Umožňuje přístup ke skupině přednastavení obrazu a zvuku. Možnost **Osobní** odpovídá nastavením uskutečněným v menu.

### Vyvolání teletextu (str. 8)

### Volba televizních programů

Listování programovou nabídkou. Na několik sekund se vždy zobrazí číslo programu a zvukový režim. U některých programů s teletextem se název programu zobrazí v dolní části obrazovky.

### Číselná tlačítka

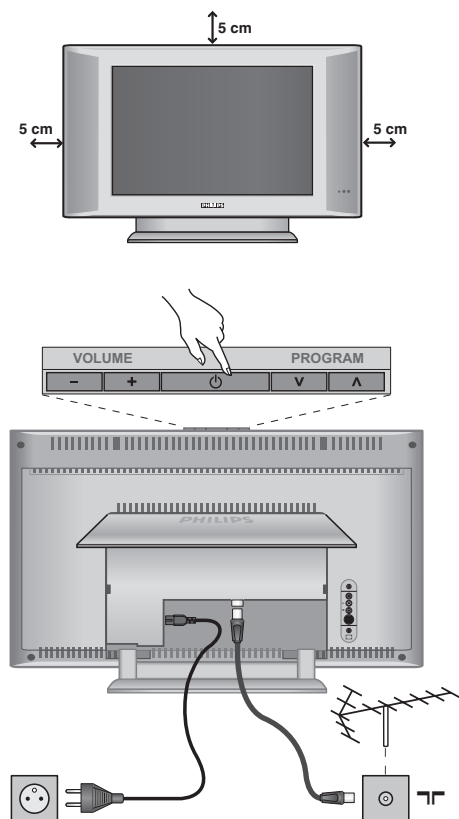
Přímý přístup k programům. U programu s dvojmístným číslem musíte druhou číslici stisknout dříve, než čárka zmizí.

### Předchozí program

Přístup k předchozímu sledovanému programu.

\* Vyrobeno v licenci Dolby Laboratories. "Dolby" a symbol dvojitého D-D jsou značkami Dolby Laboratories.


## Zapojení televizoru



### 1 Umístění televizoru

Umístěte televizor na pevnou a stabilní plochu. Abyste předešli všem nebezpečným situacím, nevystavujte televizor proudu vody, zdroji tepla (lampa, svíčka, radiátor, ...) a nezakrývejte ventilační mřížky umístěné vzadu.

### 2 Připojení antén

- Zástrčku antény zasuněte do zdířky  umístěné na zadní straně televizoru.
- Zapojte zástrčku elektrického přívodu do zásuvky (220-240V/50Hz).

Připojení dalších přístrojů viz s. 12.

### 3 Uvedení do provozu

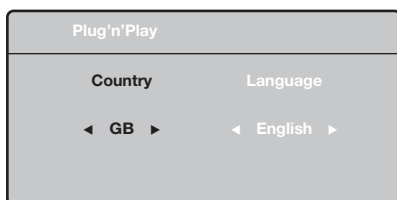
Televizi zapnete stisknutím tlačítka (POWER) pro zapnutí a vypnutí. Rozsvítí se zelená kontrolka a rozjasní se obrazovka. Přejděte nyní ke kapitole popisující rychlou instalaci. Zůstane-li televizor v pohotovosti (červená kontrolka), stiskněte tlačítko P +/- dálkového ovládače.

Při použití dálkového ovládače kontrolka bliká a tím indikuje příjem.

Plug & Play

## Rychlé nastavení

Když poprvé zapnete televizor, objeví se na obrazovce menu pro výběr země a jazyka všech menu.



Pokud se menu neobjeví, držte pro jeho vyvolání po dobu 5 sekund stisknutá tlačítka **VOLUME -** a **VOLUME +** na televizoru.

- 1 Použijte tlačítka  $\wedge \vee$  na dálkovém ovládacím přístroji pro volbu vaší země, poté potvrďte tlačítkem  $\triangleright$ . Pokud se vaše země neobjeví v nabídce, zvolte "..."
- 2 Pomocí tlačítek  $\wedge \vee$  dále zvolte svůj jazyk; výběr potvrďte tlačítkem  $\triangleright$ .

- 3 Automaticky se zahájí ladění. Všechny dostupné televizní kanály jsou ukládány do paměti. Tato operace trvá několik minut. Na obrazovce je zobrazen postup ladění a počet nalezených programů. Nakonec menu zmizí. Pro ukončení nebo přerušování ladění stiskněte **MENU**. Není-li nalezen žádný program, prostudujte kapitulu Rady na straně 14.
- 4 Pokud vysílač nebo kabelová síť přenáší signál automatického třídění, budou programy správně očíslovány. Nastavení je v takovém případě ukončeno.
- 5 Není-li tomu tak, musíte pro přečíslování programů použít menu **Třídění**. Některé vysílače nebo kabelové sítě přenášejí vlastní třídící parametry (oblast, jazyk...). V takovém případě musíte provést volbu tlačítka  $\wedge \vee$  a potvrdit ji tlačítkem  $\triangleright$ .

## Třídění programů

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU**. Na obrazovce se objeví **Hlavní menu**.

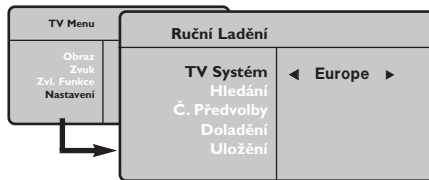


- 2 Kurzorem vyberte menu **Nastavení**, poté menu **Třídění**.
- 3 Pomocí tlačítek  $\wedge \vee$  zvolte program, který chcete přesunout, a stiskněte  $>$ .
- 4 Tlačítka  $\wedge \vee$  poté zvolte nové číslo; volbu potvrďte stisknutím  $<$ .
- 5 Opakováním kroků "a" přechlujete příslušné programy.
- 6 Menu opustíte stisknutím **i+**.

## Ruční ladění

Toto menu umožňuje ukládat programy po jednom do paměti.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU**.
- 2 Kurzorem vyberte menu **Nastavení**, poté **Ruční ladění**:



- 3 **TV Systém:** zvolte **Evropa** (automatické určení\*) nebo **Evropa -Západ** (norma BG), **Evropa -Východ** (norma DK), **Velká Británie** (norma I) či **Francie** (norma LL).

\* Kromě Francie, kde je nezbytně nutné zvolit **France**.

- 4 **Hledání:** stiskněte  $>$ . Začne vyhledávání. Jakmile je nalezen program, vyhledávání se zastaví a zobrazí se název programu (je-li dostupný). Přejděte k následujícímu kroku. Pokud znáte frekvenci žádaného programu, zadejte ji přímo pomocí tlačítek **0 až 9**. Pokud není nalezen žádný program, prostudujte kapitolu *Rady* (str. 14).
  - 5 **Č. předvolby:** zadat číslo tlačítky  $<>$  nebo **0 až 9**.
  - 6 **Doladění:** není-li příjem uspokojivý, vyladte ho tlačítky  $<>$ .
  - 7 **Uložení:** stiskněte  $>$ . Program je uložen.
  - 8 Opakujte kroky 4 až 7, dokud neuložíte všechny programy.
- Pro opuštění:** stiskněte tlačítko **i+**.

## Další nastavení menu Nastavení

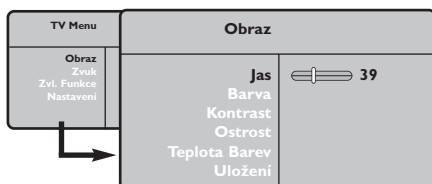
- 1 Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte menu **Nastavení**:
- 2 **Jazyk:** Pro změnu jazyka, ve kterém jsou zobrazována menu.
- 3 **Země:** pro volbu vaší země.  
*Toto nastavení ovlivňuje vyhledávání, automatické třídění programů a zobrazování teletextu. Pokud Vaše země není na seznamu, zvolte "..."*
- 4 **Aut. ladění:** pro zahájení automatického vyladění všech programů dostupných v místě, kde se nacházíte. Pokud vysílač nebo kabelová síť přenáší signál automatického třídění, budou programy správně očíslovány. Není-li tomu tak, musíte pro přečíslování použít menu **Třídění**.  
*Některé vysílače nebo kabelové sítě přenášejí vlastní třídící parametry (oblast, jazyk...). V takovém*

*případě musíte provést volbu tlačítky  $\wedge \vee$  a potvrdit ji tlačítkem  $>$ . Pro ukončení nebo přerušování vyhledávání stiskněte **MENU**. Není-li nalezen žádný program, prostudujte kapitolu *Rady* (str. 14).*

- 5 **Název:** Chcete-li, můžete pojmenovat jednotlivé programy a externí konektory. Tlačítky  $<>$  se můžete přesunovat v oblasti zobrazení jména (5 znaků), tlačítky  $\wedge \vee$  volíte jednotlivé znaky. Když je název zadán, stisknutím tlačítka  $<$  se vraťte. Název je uložen do paměti.  
*Poznámka: pokud je přenášen identifikační signál, jsou při instalaci programy pojmenovány automaticky.*
- 6 Pro opuštění menu stiskněte **i+**.

## Nastavení obrazu

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU** a potom **>**. Objeví se menu **Obraz**:



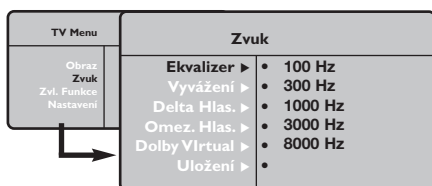
- 2 Použijte tlačítka **^** **v** pro výběr příslušného nastavení a tlačítka **<** **>** pro nastavení.
- 3 Po dokončení nastavení zvolte **Uložení** a potvrďte volbu stisknutím **>**. Tlačítkem **i+** opustíte menu.

### Popis nastavení:

- **Jas**: ovlivňuje jas obrazu.
- **Barva**: ovlivňuje intenzitu barev.
- **Kontrast**: ovlivňuje rozdíl mezi světlými a tmavými odstíny.
- **Ostrost**: ovlivňuje ostrost obrazu.
- **Teplota barev**: ovlivňuje vzhled barev: **Studené** (modřejší), **Normální** (vyvážené) nebo **Teplé** (červenější).
- **Uložení**: pro uložení nastavení obrazu (a nastavení **Kontrast Plus** a **NR** z menu **Zvl. Funkce**) do paměti.


## Nastavení zvuku

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU**, zvolte **Zvuk** (**v**) a stiskněte **>**. Objeví se menu **Zvuk**:



- 2 Použijte tlačítka **^** **v** pro výběr příslušného nastavení a tlačítka **<** **>** pro nastavení.
- 3 Po dokončení nastavení zvolte **Uložení** a potvrďte volbu stisknutím **>**.
- 4 Tlačítkem **i+** opustíte menu.

### Popis nastavení:

- **Ekvalizer**: seřízení barvy zvuku (od hloubek: 100 Hz po výšky: 8000 Hz).
- **Vyvážení**: pro rozdělení zvuku mezi levý a pravý reproduktor.
- **Delta Hlas.**: umožňuje kompenzovat rozdíly hlasitosti mezi jednotlivými programy nebo konektory EXT. Toto nastavení funguje pro programy 0 až 40 a konektory EXT.
- **AVL (Omez. Hlas.)**: automatická kontrola hlasitosti, která umožňuje omezení zvyšování hlasitosti zejména při změně programů nebo při reklamách.
- **Dolby Virtual**: Pro aktivování / zrušení efektu rozšíření zvuku. *K těmto nastavením máte přístup i pomocí tlačítka* .
- **Uložení**: pro uložení nastavení zvuku do paměti.

## Nastavení zvláštních funkcí

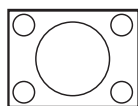
- 1 Stiskněte **MENU**, zvolte **Zvl. Funkce** (**v**) a stiskněte **>**. Můžete nastavit:
- 2 **Kontrast Plus**: automatické nastavení kontrastu obrazu, která nejtemnější místo obrazu trvale převádí do černé barvy.
- 3 **Aut. vyp.**: pro volbu doby, po níž se televizor automaticky přepne do pohotovostního režimu.
- 4 Stisknutím tlačítka **i+** opustíte menu.



## Formát 16:9

Váš obraz může být vysílán ve formátu 16:9 (široká obrazovka) nebo 4:3 (tradiční obrazovka).  
Obraz v 4:3 může mít občas nahoře a dole černý pruh (širokoúhlý formát).  
Tato funkce vám umožní zbavit se černých pruhů a vybrat optimální zobrazení obrazu.

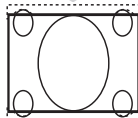
### Pokud je formát vašeho televizoru 4:3



Stisknutím tlačítka  (nebo  $\wedge \vee$ ) volíte následující typy formátů:

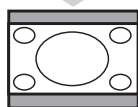
#### 4:3

Obraz je reprodukován ve formátu 4:3



#### Široký 4:3

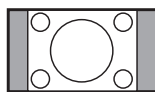
Obraz je vertikálně zvětšen. Tento režim se používá pro zrušení černých pruhů při sledování programu ve formátu letterbox (s černými pruhy nad a pod obrazem).



#### Stlačený 16:9

Obraz je vertikálně stlačený do formátu 16:9.

### Pokud je formát vašeho televizoru 16:9

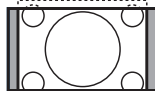


Stisknutím tlačítka  (nebo  $< >$ ) volíte následující typy formátů:

*Televizor je vybaven automatickým přepínačem, který zajišťuje optimální zobrazení obrazu.*

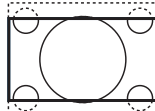
#### 4:3

Obraz je reprodukován ve formátu 4:3, po stranách obrazu se objeví černý pruh.



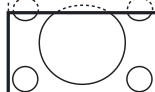
#### Formát 14:9

Obraz je zvětšen na formát 14:9, po stranách obrazu zůstane nevelký černý pruh.



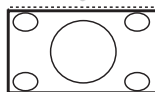
#### Formát 16:9

Obraz je zvětšen na formát 16:9. Tento formát je vhodný ke sledování obrazu s černým pruhem nahoře a dole (širokoúhlý formát).



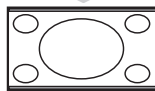
#### Obraz S Titulky

Toto nastavení vám umožní sledovat obraz formátu 4:3 na celé ploše obrazovky a zároveň nechat titulky viditelné.



#### Super Široký

Toto nastavení vám umožní sledovat obraz formátu 4:3 na celé ploše obrazovky, protože obraz rozšíří do stran.



#### Široký Obraz

Režim umožňuje vrátit správné rozměry obrazů převedených na 16:9.

*Pozor: pokud takto sledujete obraz 4:3, bude horizontálně rozšířen.*

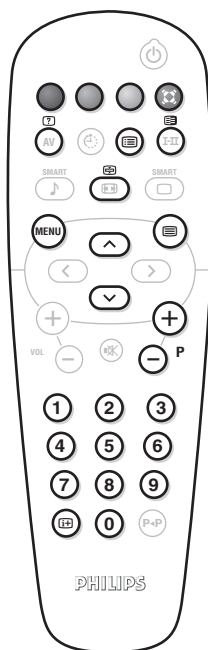


#### Celá obrazovka (pouze u některých modelů)

Tento režim umožňuje zobrazit obrazy na celé obrazovce.

# Teletext

Teletext je informační systém přenášený některými kanály, do něhož se nahlíží jako do novin. Umožňuje rovněž přístup k titulům pro sluchově postižené nebo osoby, které nerozumí jazyku vysílání (kabelové sítě, satelitní programy...).



## Stiskněte:

## Výsledek:

**Vyvolání teletextu** Tímto tlačítkem vyvoláte nebo opustíte teletext. Zobrazí se seznam dostupných rubrik.

Každá rubrika je označena třímístným číslem stránky. Pokud zvolený program nevysílá teletext, zobrazí se číslo 100 a obrazovka zůstane černá (v tomto případě opusťte teletext a zvolte jiný kanál).



**Volba stránky** Sestavte požadované číslo stránky pomocí tlačítek 0 až 9 nebo P +/-.

Příklad: strana 120, zadejte 120.

Číslo se zobrazí nahoře vlevo, počítadlo běží a zobrazí se stránka. Opakováním postupu vyberete jinou stránku. Pokud počítadlo stále hledá, není stránka přenášena. Zvolte jiné číslo.



**Přímý přístup k rubrikám** Ve spodní části obrazovky jsou zobrazena barevná pole. 4 barevná tlačítka umožňují přímý přístup k příslušným rubrikám nebo stránkám.

Pokud stránka nebo rubrika není ještě dostupná, příslušné barevné pole bliká.



**Seznam** Pro návrat k seznamu (obvykle číslo 100).



**Střídání podstránek** Některé stránky obsahují podstránky, které se automaticky střídají. Toto tlačítko umožňuje zastavit nebo obnovit střídání podstránek. Nahoře vlevo se objeví znak



**Teletextová dvojstránka** Umožňuje zapnout / zrušit zobrazení teletextu v podobě dvojstránky. Aktivní stránka se zobrazí vlevo a následující stránka vpravo. Pokud chcete nějakou stránku (například obsah) nechat zobrazenou, stiskněte



**Skryté informace** Pro zobrazení/odstranění skrytých informací (řešení her).



**Zvětšení stránky** Pro zobrazení horní části, dolní části a návrat k normální velikosti.



**Oblíbené stránky** Pro teletextové programy 0 až 40 můžete uložit do paměti 4 oblíbené stránky, které budou následně přímo dostupné prostřednictvím barevných tlačítek (červené, zelené, žluté a modré).



- 1 Stiskněte **MENU** pro přechod do režimu oblíbených stránek.
- 2 Přejděte na teletextovou stránku, kterou chcete uložit do paměti.
- 3 Poté držte po dobu 3 sekund některé z barevných tlačítek. Stránka je uložena do paměti.
- 4 Opakujte postup s ostatními barevnými tlačítky.
- 5 Když nyní přepnete na teletext, vaše oblíbené stránky jsou zobrazeny v barevných polích ve spodní části obrazovky. Pro návrat k obvyklým rubrikám stiskněte **MENU**.

Pro smazání všech uložených držte

## Použití v režimu monitor PC

### POZNÁMKA

- Pokud používáte televizor jako PC monitor v prostředí s elektromagnetickými interferencemi, mohou se na obrazovce objevit tenké diagonální interferenční linky tento jev nemá vliv na funkčnost výrobku.
- Pro lepší obraz doporučujeme použít kvalitní DVI kabel s dobrým filtrem šumu.

### Režim PC

Televizi můžete použít jako monitor počítače. Nejprve proveďte připojení počítače a nastavte rozlišení (viz str. 13).

### Volba režimu PC

- 1 Stiskněte tlačítko **AV** na dálkovém ovladači pro, zobrazení **Zdroj**.
- 2 Použijte kurzorová tlačítka  $\wedge/\vee$  pro volbu **PC** a stiskněte kurzor  $\gt$  pro přepnutí TV do režimu **PC (DVI In)**.  
Pro návrat do režimu TV stiskněte tlačítko **AV**, zvolte **TV** a potvrďte  $\gt$ .

### Použití nabídek PC

Stiskněte tlačítko **MENU**, pro dosažení specifických nastavení v režimu monitor PC. Pro nastavení použijte kurzor (nastavení se automaticky ukládají v paměti) :

- **Obraz:**
  - **Jas/Kontrast:** k nastavení jasu a kontrastu.
  - **Vodorovně/Svisle:** pro nastavení horizontální a vertikální polohy obrazu.
  - **Teplota Barev:** pro nastavení odstínu barev (chladný, normální nebo teplý).
- **Volba zvuku:** pro volbu zvuku reprodukováného v televizoru (TV/HD, PC nebo Rádio). Například můžete poslouchat rádio, zatímco používáte počítač.
- **Zvl. funkce** (pouze u některých modelů):
  - **Fáze/Hodiny:** umožňuje potlačit parazitní horizontální (FÁZE) a vertikální linky (CLOCK).
  - **Formát:** pro volbu mezi velkým zobrazením nebo původním formátem obrazu PC.
  - **Aut. nastavit:** umístění se nastavuje automaticky.
- **Tov. nastavení:** pro návrat k hodnotám nastaveným výrobcem (standardní nastavení).

Zde je seznam různých rozlišení zobrazení, která váš televizor umožňuje:

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YPbPr)
<b>Digital PC</b>				
640 x 350 p	X	X	X	X
640 x 480 p	X	X	X	X
720 x 400 p		X	X	X
800 x 600 p		X	X	X
832 x 624 p		X	X	X
1024 x 768 p		X	X	X
1280 x 768 p			X	X
<b>Analogue PC</b>				
640 x 350 p				X
640 x 480 p				X
720 x 400 p				X
800 x 600 p				X
832 x 624 p				X
1024 x 768 p				X

## Použití režimu HD (High Definition)

(pouze u některých modelů)

### Režim HD

Režim HD (High Definition) vám umožňuje sledovat čistý a ostrý obraz prostřednictvím DVI-D (DVI-I)\* vstupu pokud používáte HD přijímač/zařízení, které umí poskytovat obraz s vysokým rozlišením.

\* DVI-I : pouze u některých modelů.

Nejprve však takový přístroj musíte připojit (viz str. 12).


### Volba režimu HD

- 1 Stiskněte tlačítko **AV** na dálkovém ovladači pro, zobrazení **Zdroj**.
- 2 Použijte kurzorová tlačítka  $\wedge/\vee$  pro volbu **HD** a pak stiskněte kurzor  $\gt$  pro přepnutí TV do režimu HD.  
Pro návrat do režimu TV stiskněte tlačítko **AV**, zvolte **TV** a potvrďte  $\gt$ .

### Použití HD menu

Stiskněte tlačítko **MENU** pro přístup k detailnímu nastavení režimu HD. Použijte kurzor pro nastavení (nastavení se uloží automaticky) :

- **Obraz:**
  - **Jas:** ovlivňuje jas obrazu.
  - **Barva:** ovlivňuje intenzitu barev.
  - **Kontrast:** ovlivňuje rozdíl mezi světlými a tmavými odstíny.
  - **Ostrost** (podle typu výrobku): ovlivňuje ostrost obrazu.

- **Teplota barev:** ovlivňuje vzhled barev: **Studené** (modřejší), **Normální** (vyvážené) nebo **Teplé** (červenější).
- **Uložení:** pro uložení nastavení obrazu (a nastavení **Kontrast Plus** a **NR** z menu **Zvl. Funkce**) do paměti.
- **Zvuku:**
  - **Ekvalizer:** seřízení barvy zvuku (od hloubek: 100 Hz po výšky: 8000 Hz).
  - **Vyvážení:** pro rozdělení zvuku mezi levý a pravý reproduktor.
  - **Delta Hlas.:** umožňuje kompenzovat rozdíly hlasitosti mezi jednotlivými programy.
  - **AVL (Omez. Hlas.):** automatická kontrola hlasitosti, která umožňuje omezení zvyšování hlasitosti zejména při změně programů nebo při reklamách.
  - **Dolby Virtual:** Pro aktivování / zrušení efektu rozšíření zvuku. K těmto nastavením máte přístup i pomocí tlačítka .
  - **Uložení:** pro uložení nastavení zvuku do paměti.
- **Zvl. Funkce:**
  - **Aut. vyp.:** pro volbu doby, po níž se televizor automaticky přepne do pohotovostního režimu.
  - **Vodorovně:** pro nastavení horizontální polohy obrazu.

Zde je seznam různých rozlišení zobrazení, která váš televizor umožňuje:

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YPbPr)
<b>Digital HD</b>				
EDTV 480 p	X	X	X	X
EDTV 576 p	X	X	X	X
HDTV 720 p		X	X	X
HDTV 1080 i		X	X	X
<b>Analogue HD</b>				
480 i				X
576 i				X
480 p				X
576 p				X
720 p				X
1080 i				X

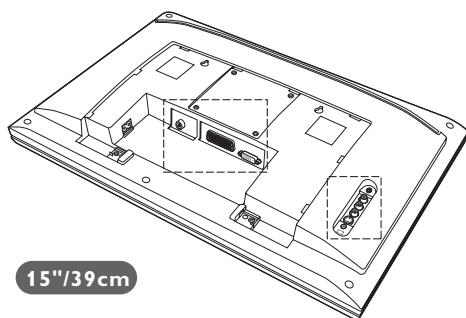
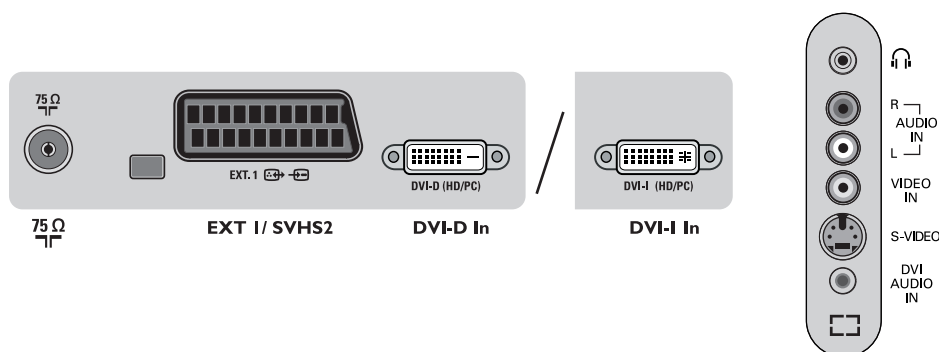
## Připojení jiných přístrojů

Televizor má 1 externí vstup EXT 1 umístěný na zadní straně přístroje a další konektory umístěné na boku televizoru.

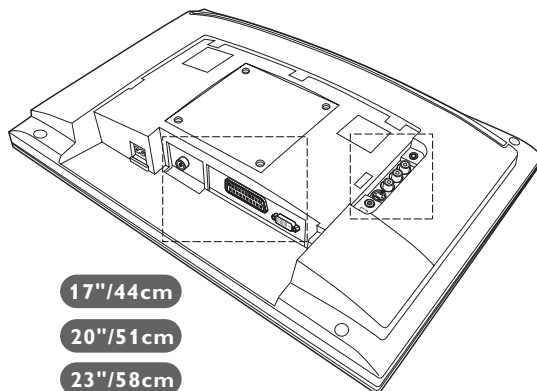
Stiskněte tlačítko **AV** na dálkovém ovladači pro zobrazení **Zdroj** a zvolte **TV** nebo externí zařízení připojené k **EXT1, AV/S-VHS, PC** nebo **HD**.

Konektor **EXT1** má vstupy/výstupy audio a video a vstupy RGB.

Boční konektory obsahují audio vstupy, video vstupy CVBS/S-VHS výstup na sluchátka.



15"/39cm

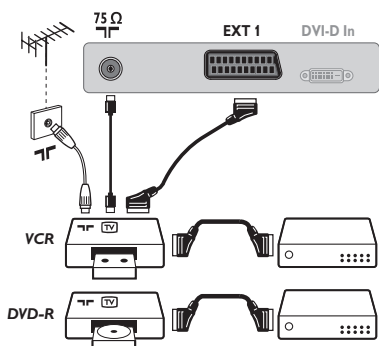


17"/44cm

20"/51cm

23"/58cm

### Videorekordér/DVD-R



Provedte zapojení znázorněné na obrázku. Použijte kvalitní kabel SCART.

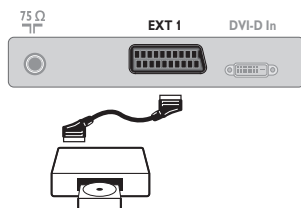
Pokud na videorekordéru nemáte eurokonektor je jediné možné spojení možné pouze pomocí kabelu antény.

V tom případě musíte na televizoru naladit testovací signál videorekordéru a přiřadit mu programové číslo 0 (viz ruční ladění str. 5). Chcete-li sledovat videorekordér, stiskněte **0**.

### Videorekordér/DVD-R s dekodérem

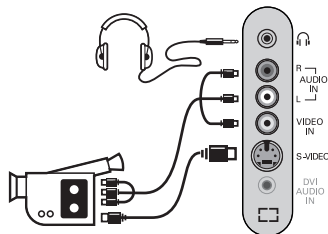
Dekodér připojte na druhý eurokonektor videorekordéru. Nyní můžete nahrávat kódované přenosy.

## Další přístroje



**Satelitní přijímač, dekodér, CDV, hry atd.**  
Provedte zapojení znázorněné na obrázku.

## Pobočná připojení



Provedte připojení zobrazená na protější stránce.

Tlačítkem **AV** zvolte **AV/S-VHS**.

U monofonních přístrojů napojte zvukový signál na vstup **AUDIO L** (nebo **AUDIO R**). Zvuk bude automaticky reprodukován na pravém i levém reproduktoru televizoru.

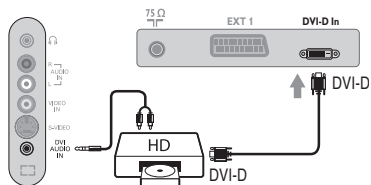
**Sluchátka**

Pokud jsou sluchátka zapojena, je zvuk televizoru vypnut. Tlačítka **VOLUME +/-** umožňují nastavení hlasitosti.

Impedance sluchátek musí být mezi 32 a 600 ohmy.

## HD přijímač/zařízení

**HD Digitální propojení (DVI-D)**



Provedte připojení zobrazená na protější stránce.

(podľa typu výrobku)

Tlačítkem **AV** zvolte **HD**.

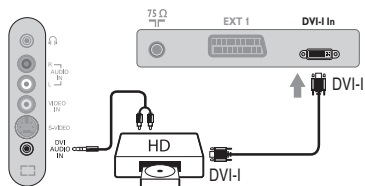
Podrobnější informace o použití v režimu HD viz strana 10.

**DVI-D**



Podporuje pouze digitální signály.

**HD Digitální propojení (DVI-I)**

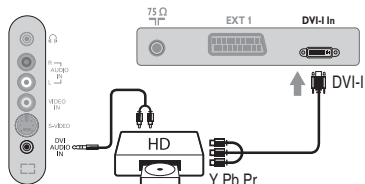


**DVI-I**

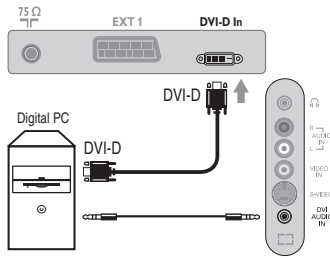


Podporuje jak analogové (YpbPr), tak digitální signály.

**HD Analogové propojení (DVI-I)**



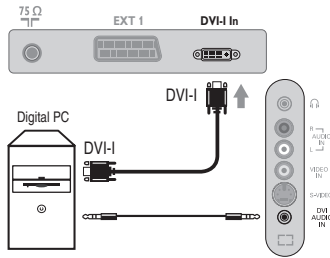
## Počítač



### PC s DVI-I (nebo DVI-D)

Připojte výstup pro monitor DVI-I (DVI-D) vašeho počítače k **DVI-I (DVI-D)-In** na TV (*podľa typu výroby*).

Propojte zvukový výstup Audio vašeho počítače ke vstupu **DVI Audio In** na TV.

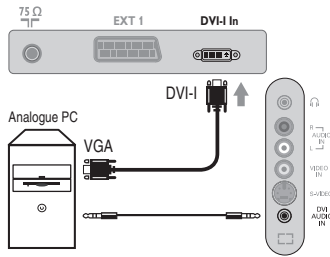


### PC s VGA

Připojte výstup pro monitor (VGA) vašeho počítače pomocí kabelu VGA/DVI-I\* k **DVI-I-In** na TV. Propojte zvukový výstup Audio vašeho počítače ke vstupu **DVI Audio In** na TV.

\* *Není součástí balení.*

*Podrobnější informace o použití v režimu PC viz strana 9.*



## Než zavoláte technika

<b>Špatný příjem</b>	Zdvojený nebo vícenásobný obraz či stíny mohou být zapříčiněny blízkostí hor nebo vysokých budov. V tom případě se nejedná o závadu můžete se pokusit doladit obraz ručně viz "doladění" (str.5) nebo změňte nastavení venkovní antény. Příjem pomocí vnitřní antény může být v některých případech neuspokojivý. Můžete jej zlepšit otáčením antény. Pokud se kvalita nezlepší, je třeba použít vnitřní anténu.
<b>Chybí obraz</b>	Zapojili jste správně anténu? Zvolili jste správný systém?(str.5). Špatně připojené eurokonektory či kabel antény jsou častou příčinou problémů s obrazem a zvukem (může se stát, že se konektory částečně odpojí, když televizor přemisťujeme či otáčíme). Zkontrolujte všechna připojení.
<b>Chybí zvuk</b>	Pokud u některých programů chybí zvuk, ale ne obraz, tak to znamená, že televizor je přepnut na špatný systém. Upravte nastavení TV SYSTÉM (str.5). Zesilovač připojený k televizoru nevydává zvuk ? Zkontrolujte, že jste nezaměnili výstup pro audio se vstupem pro audio.
<b>Nefunguje režim PC ?</b>	Zkontrolujte, že jste správně nastavili počítač na odpovídající rozlišení (viz str 9).
<b>Zasněžený obraz po přepnutí do HD-D režimu</b>	Je vidět šum po připojení k digitálnímu zařízení (DVD přehrávač nebo set-top box) pokud selhalo ověření HDCP. Přečtěte si návod na digitální zařízení, které máte připojené.
<b>Dálkové ovládání nefunguje?</b>	Kontrolka na televizoru neblíká, když používáte dálkového ovládání? Vyměňte baterie. Zkontrolujte, že na dálkovém ovladači je navolen režim TV.
<b>Pohotovostní režim</b>	Pokud televizor během 15 min nepřijímá žádný signál, přepne se automaticky do pohotovostního režimu. Z důvodů úspory elektrické energie je televizor navržen tak, aby měl jen velmi nízkou spotřebu energie v pohotovostním režimu.
<b>Čistění televizoru</b>	Obrazovku a stěny televizoru můžete čistit pouze čistým, jemným a neplstnatým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol či ředidla.
<b>Stále bez výsledků?</b>	Odpojte síťový přívod televizoru na 30 vteřin a pak ji znovu zapněte. V případě poruchy se nikdy nesnažte opravit televizor sami, obraťte se na servis.

## Slovníček termínů

**DVI** (Digital Visual Interface): Digitální rozhraní vytvořené skupinou Digital Display Working Groupe (DDWG) pro převod analogových signálů do digitální podoby vhodné pro digitální i analogové monitory.

**HDCP** (High-bandwidth Digital-Content Protection - Autorská ochrana vysokorychlostního digitálního obsahu): Vyvinuté firmou Intel pro zajištění ochrany proti kopírování obsahu vysílaného digitálně ze zdroje (např. DVD přehrávač nebo set-top box) do televizoru.

**VGA** (Video Graphics Array): Běžný standard zobrazovacího zařízení pro PC.

**Signály RGB** : Jedná se o 3 videosignály Červený, Zelený, Modrý, které vytváří obraz. Použití těchto signálů umožňuje docílit lepší kvality obrazu.

**Signály S-VHS**: Jedná se o 2 oddělené videosignály Y/C používané při záznamu S-VHS

a Hi-8. Signály jasu Y a barvy C jsou na pásku zaznamenány odděleně. Získá se tak lepší kvalita obrazu ež s obvyklým video standardem (VHS a 8 mm), kde jsou signály Y/C smíchány a tvoří pouze jeden videosignál.

**Zvuk NICAM**: Postup umožňující přenos zvuku v digitální podobě.

**Systém**: Televizní signál není vysílán ve všech zemích stejně. Existují různé normy: BG, DK, I a LL'. Volit mezi těmito různými normami umožňuje nastavení TV **Systém** (str.5). Což je něco jiného než systém kódování barev PAL, SECAM a NTSC. Pal je používán ve většině zemí Evropy, Secam ve Francii, v Rusku a ve většině zemí Afriky. Pouze ze vstupů EXT I lze reprodukovat nahrávky se systémem kódování barev NTSC.

**16:9**: Označuje poměr mezi šířkou a výškou obrazovky. Televizory se širokou obrazovkou mají poměr 16:9, tradiční obrazovky 4:3.



## Úvod

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento televízny prijímač.

Táto príručka bola zostavená s cieľom pomôcť Vám pri zapojení a ovládaní Vášho televízneho prijímača.

Odporúčame Vám, aby ste si príručku dôkladne prečítali.

Dúfame, že naša technológia do dôsledkov zabezpečí Vašu spokojnosť.

## Obsah

### Inštalácia

Popis televízora LCD .....	2
Diaľkové ovládanie .....	2
Tlačidlá na diaľkovom ovládači .....	3
Inštalácia televízneho prijímača .....	4
Rýchla inštalácia kanálov .....	4
Triedenie programov .....	5
Manuálne uloženie .....	5
Iné nastavenia z ponuky Inštalácia .....	5

### Ovládanie

Nastavenie obrazu .....	6
Nastavenie zvuku .....	6
Nastavenie volieb .....	6
Formát 16:9 .....	7
Teletext .....	8
Používanie režimu monitora počítača .....	9
Používanie režimu HD (High Definition – Vysoké rozlíšenie) .....	10

### Periférne zariadenia

Videorekordér .....	11
Ostatné zariadenia .....	12
Bočné pripojenia .....	12
HD prijímač/zariadenie .....	12
Počítač .....	13

### Praktické informácie

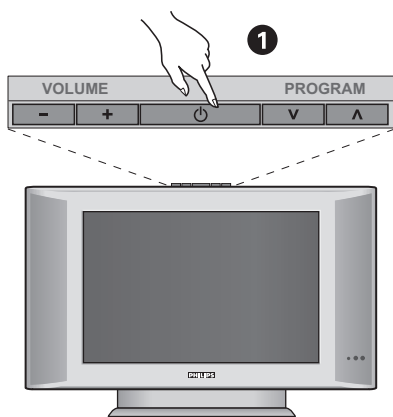
Rady .....	14
Zhrnutie .....	14



#### Smernica pre recykláciu

Váš televízny prijímač využíva znovu využiteľné alebo recyklovateľné materiály. Aby sa minimalizovalo množstvo odpadu do prostredia, špecializované firmy sa zaoberajú zberom opotrebovaných prijímačov, rozoberajú ich a zhromažďujú použiteľné materiály (informujte sa u predajcu).

## Popis televízora LCD



### 1 Tlačidlá televízora:

- **POWER:** zapnutie a vypnutie televízora.
- **VOLUME -/+:** regulácia hladiny zvuku.
- **MENU:** na aktiváciu alebo deaktiváciu ponuky stlačte súčasne obe tlačidlá - a +. Následne môžete tlačidlami V ^ vybrať príslušné nastavenie a tlačidlami - + vykonať nastavenie.
- **PROGRAM -/+:** výber programov.

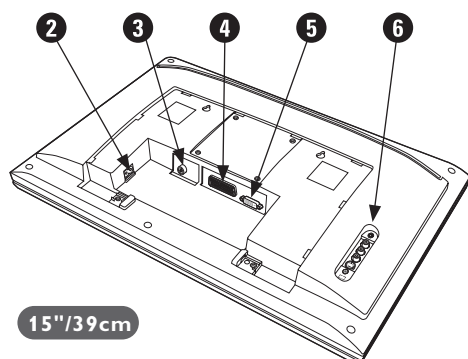
### Zadný panel:

Hlavné pripojenia sa vykonávajú zospodu televízora.

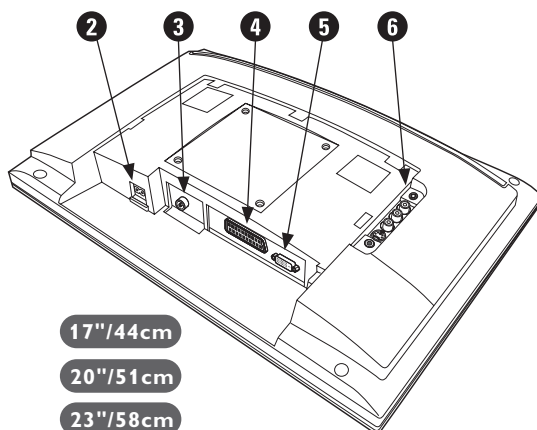
Podrobnejší popis pripojení je na strane 11.

- 2 Napájací zdroj
- 3 Anténové vývody pre televízor
- 4 Eurokonektor EXT I
- 5 DVI vstup pre pripojenie prístroja s vysokým rozlíšením HD (High Definition)\* alebo počítača vybaveného DVI výstupom.
- 6 Bočné pripojenia

\* Podľa typu výrobku.



15''/39cm

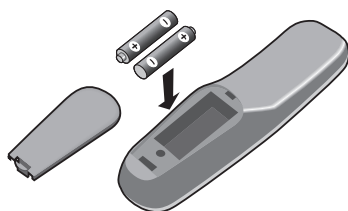


17''/44cm

20''/51cm

23''/58cm

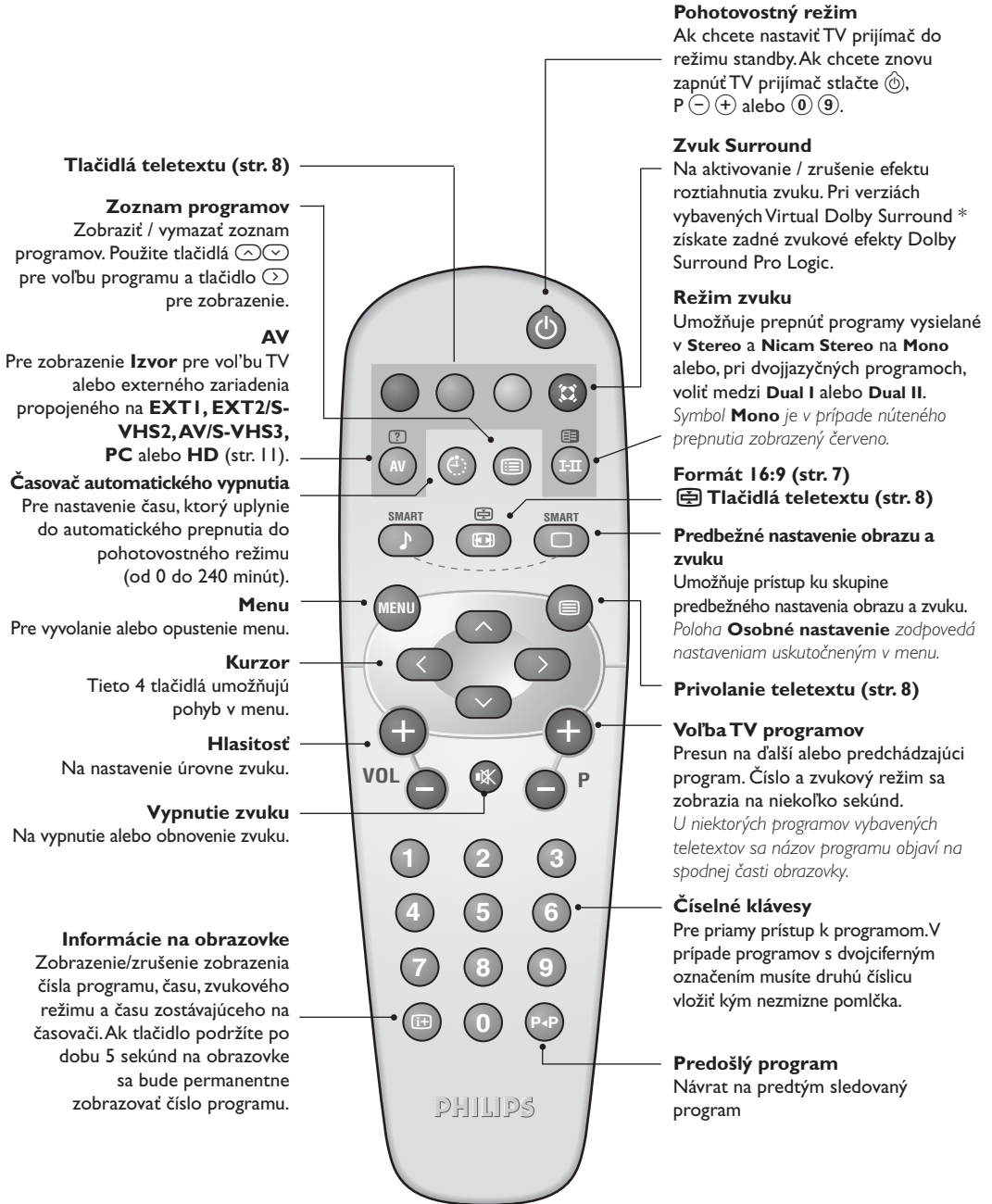
## Dial'kové ovládanie



Vložte dve dodávané batérie typu R6, pričom dbajte na ich polaritu.

Batérie dodávané s prístrojom neobsahujú ortuť ani nikel kadmium, čo prispieva k ochrane životného prostredia. Vybité batérie nezahadzujte, ale využite dostupné možnosti recyklácie (informujte sa u vášho predajcu).

# Tlačidlá na diaľkovom ovládači



## Tlačidlá teletextu (str. 8)

### Zoznam programov

Zobraziť / vymazať zoznam programov. Použite tlačidlá  $\uparrow$   $\downarrow$  pre voľbu programu a tlačidlo  $\rightarrow$  pre zobrazenie.

### AV

Pre zobrazenie **Izvor** pre voľbu TV alebo externého zariadenia pripojeného na **EXT1**, **EXT2/S-VHS2**, **AV/S-VHS3**, **PC** alebo **HD** (str. 11).

### Časovač automatického vypnutia

Pre nastavenie času, ktorý uplynie do automatického prepnutia do pohotovostného režimu (od 0 do 240 minút).

### Menu

Pre vyvolanie alebo opustenie menu.

### Kurzor

Tieto 4 tlačidlá umožňujú pohyb v menu.

### Hlasitosť

Na nastavenie úrovne zvuku.

### Vypnutie zvuku

Na vypnutie alebo obnovenie zvuku.

### Informácie na obrazovke

Zobrazenie/zrušenie zobrazenia čísla programu, času, zvukového režimu a času zostávajúceho na časovači. Ak tlačidlo podržíte po dobu 5 sekúnd na obrazovke sa bude permanentne zobrazovať číslo programu.

### Pohotovostný režim

Ak chcete nastaviť TV prijímač do režimu standby. Ak chcete znovu zapnúť TV prijímač stlačte  $\odot$ ,  $P \ominus \oplus$  alebo  $\odot \oplus$ .

### Zvuk Surround

Na aktivovanie / zrušenie efektu rozťahnutia zvuku. Pri verziách vybavených Virtual Dolby Surround \* získate zadné zvukové efekty Dolby Surround Pro Logic.

### Režim zvuku

Umožňuje prepnúť programy vysielané v **Stereo** a **Nicam Stereo** na **Mono** alebo, pri dvojazyčných programoch, voliť medzi **Dual I** alebo **Dual II**. Symbol **Mono** je v prípade núteného prepnutia zobrazený červeno.

### Formát 16:9 (str. 7)

$\square$  Tlačidlá teletextu (str. 8)

### Predbežné nastavenie obrazu a zvuku

Umožňuje prístup ku skupine predbežného nastavenia obrazu a zvuku. Poloha **Osobné nastavenie** zodpovedá nastaveniam uskutočneným v menu.

### Privolanie teletextu (str. 8)

### Voľba TV programov

Presun na ďalší alebo predchádzajúci program. Číslo a zvukový režim sa zobrazia na niekoľko sekúnd. U niektorých programov vybavených teletextom sa názov programu objaví na spodnej časti obrazovky.

### Číselné klávesy

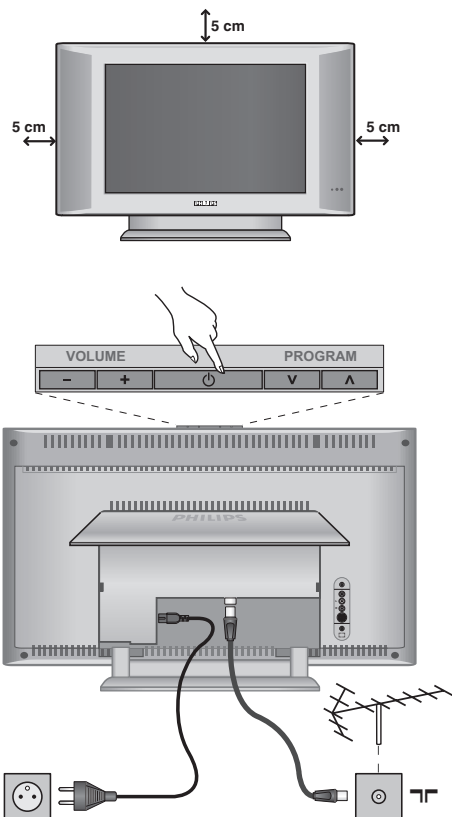
Pre priamy prístup k programom. V prípade programov s dvojčíferným označením musíte druhú číslicu vložiť kým nezmlizne pomlčka.

### Predošlý program

Návrat na predtým sledovaný program

\* Vyrobené v licencií Dolby Laboratories. "Dolby" a symbol dvojitého D-D sú značkami Dolby Laboratories.


## Inštalácia televízneho prijímača



### 1 Umiestnenie televízora

Televízor umiestnite na pevnú a stabilnú plochu. Aby sa zabránilo možným nebezpečným situáciám, televízor neumiestňujte do blízkosti striekajúcej vody, k zdroju tepla (lampa, sviečka, radiátor atď.) a nezakrývajte vetracie mriežky umiestnené vzadu.

### 2 Pripojenie antén

- Konektor antény zasuňte do zdierky  na zadnej strane prijímača.
- Pripojte napájací kábel k televízoru a zasuňte do elektrickej siete (220-240V/50Hz).

Ak chcete pripojiť ďalšie prístroje, pozrite si stranu 12.

### 3 Uvedenie do prevádzky

Televízor zapnite stlačením vypínača (POWER). Kontrolný indikátor zapnutia sa rozsvieti na zeleno a zapne sa obrazovka. Prejdite priamo ku kapitole s informáciami o rýchlej inštalácii. Ak televízor zostane v úspornom režime (červený kontrolný indikátor), stlačte tlačidlo P -/+ na diaľkovom ovládači.

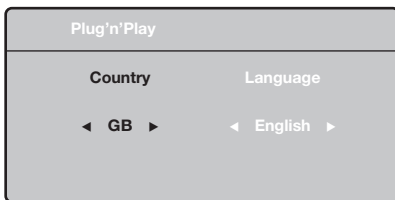
Kontrolný indikátor pri používaní diaľkového ovládania bliká.

## Plug & Play




## Rýchla inštalácia kanálov

Keď prvýkrát zapnete televízor, objaví sa na obrazovke ponuka. Táto ponuka Vás vyzýva k voľbe krajiny a jazyka z ponuky:



Ak sa ponuka neobjavuje, podržte tlačidlá



televízora **VOLUME -** a **VOLUME +** stlačené 5 sekúnd, aby sa objavila.

- 1 Pre voľbu vašej krajiny použite tlačidlá   diaľkového ovládania, potom potvrdte tlačidlom .




Ak sa vaša krajina v zozname neobjaví, vyberte voľbu "..."

- 2 Potom si tlačidlami  a  zvolte jazyk a potvrdte tlačidlom .

- 3 Vyhľadávanie sa spustí automaticky. Všetky TV programy stanice, ktoré sú k dispozícii, sú uložené v pamäti. Úkon potvrdí niekoľko minút. Na obrazovke vidíme postup vyhľadávania a počet nájdených programov. Nakoniec sa ponuka stratí.

Ak chcete ukončiť, v alebo prerušiť vyhľadávanie, stlačte tlačidlo **MENU**. Ak ste nenašli žiaden program, pozrite sa do kapitoly rád str. 14.

- 4 Ak vysielač alebo káblová sieť prenáša signál automatického triedenia, programy budú správne očíslované. Inštalácia je vtedy skončená.
- 5 Ak to tak nie je, musíte použiť ponuku **Triedenie**, aby ste ich znova očíslovali.

Niektoré vysielače alebo káblové televízie vysielajú vlastné parametre triedenia (región, jazyk...). V tomto prípade musíte označiť svoju voľbu tlačidlami   a potom potvrdiť .

## Triedenie programov

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**. TV menu sa zobrazí na obrazovke.

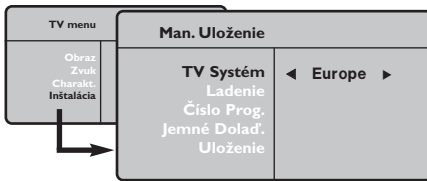


- 2 Pomocou kurzorového tlačidla zvolte ponuku **Inštalácia** a potom ponuku **Triedenie**.
- 3 Zvolte si program, ktorý chcete prečíslovať použitím tlačidiel  $\wedge \vee$ , a stlačte  $>$ .
- 4 Potom použite tlačidlá  $\wedge \vee$  a zadajte nové želané číslo a potvrdte  $<$ .
- 5 Zopakujte kroky 2 a 7 toľkokrát, koľko programov treba prečíslovať.
- 6 Ponuku opustíte stlačením **i+**.

## Manuálne uloženie

Táto ponuka umožňuje ukladať programy po jednom.

- 1 Stlačte **MENU**.
- 2 Vyberte ponuku **Inštalácia** a potom **Manuálne uloženie**.



- 3 **Systém:** zvolte **Európa** (automatická detekcia\*) alebo **Západná Európa** (norma BG), **Východná Európa** (norma DK), **Spojené kráľovstvo** (norma I) alebo **Francúzsko** (norma LL).

\* Mimo Francúzska (norma LL) musíte vždy zvoliť

voľbu **France**.

- 4 **Vyhľadávanie:** stlačte  $>$ . Začne sa vyhľadávanie. Ak sa nájde nejaký program, vyhľadávanie sa zastaví a zobrazí sa číslo programu (ak je k dispozícii). Pokračujte ďalej. Ak poznáte frekvenciu požadovaného programu, môžete jeho číslo vložiť priamo pomocou tlačidiel **0 až 9**.  
*Ak nenájdete žiaden program, obráťte sa na kapitolu Rád (str. 14).*
- 5 **Číslo progr.:** pomocou tlačidiel  $< >$  alebo **0 až 9** vložte príslušné číslo.
- 6 **Jemné doladenie:** ak je príjem nedostatočný, nastavte pomocou tlačidiel  $< >$ .
- 7 **Uloženie:** stlačte  $>$ . Program je uložený.
- 8 Opakujte kroky 4 až 7.
- 9 Ponuku opustíte stlačením **i+**.

## Iné nastavenia z ponuky Inštalácia

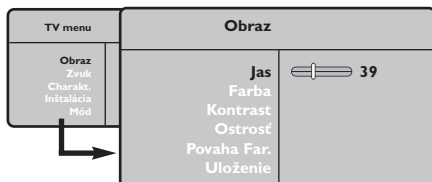
- 1 Stlačte tlačidlo **MENU** a zvolte ponuku **Inštalácia**:
- 2 **Jazyk:** zmena jazyka zo zobrazenej ponuky
- 3 **Krajina:** voľba Vašej krajiny.  
*Toto nastavenie zasiahne vyhľadávanie, automatické triedenie programov a zobrazenie teletextu. Ak sa Vaša krajina v zozname neobjaví, vyberte voľbu "..."*
- 4 **Automatické uloženie:** na automatické spustenie vyhľadávania všetkých programov, ktoré sú vo vašom regióne k dispozícii. Ak vysieláč alebo káblová sieť prenáša signál automatického triedenia, programy budú správne očíslované. Ak to tak nie je, na prečíslovanie musíte použiť ponuku **Triedenie**.

Niektoré vysieláče alebo káblové siete vysielajú vlastné parametre triedenia (región jazyk...). V tomto prípade musíte označiť svoju voľbu tlačidlami  $\wedge \vee$  a potom potvrdiť  $>$ . Ak chcete ukončiť alebo prerušiť vyhľadávanie, stlačte tlačidlo **MENU**. Ak ste nenašli žiaden program, obráťte sa na kapitolu Rady (str. 14).

- 5 **Názov:** Ak si želáte, môžete programy a vonkajšie vstupy pomenovať. Pomocou tlačidiel  $< >$  sa premiestnite do pásma zobrazenia názvu (5 znakov) a pomocou tlačidiel  $\wedge \vee$  zvolte znaky. Keď je názov zadaný, stlačte tlačidlo  $<$ . Názov programu je uložený.  
*Poznámka: V priebehu inštalácie sú programy pomenované automaticky, keď sa vysielá identifikačný signál.*
- 6 Ponuku opustíte stlačením **i+**.

## Nastavenie obrazu

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**, potom tlačidlo **>**.  
Objaví sa ponuka **Obraz**:



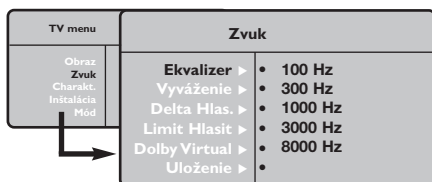
- 2 Použite tlačidlá **^** **v** na voľbu nastavenia a nastavte je tlačidlami **<** **>**.
- 3 Akonáhle sú nastavenia vykonané, vyberte voľbu **Uložiť** a stlačte **>**, aby ste ich uložili.  
Ponuku opustíte stlačením **i+**.

### Popis nastavení:

- **Jas**: pôsobí na svetelnosť obrazu.
- **Farba**: pôsobí na intenzitu farby.
- **Kontrast**: pôsobí na rozdiel medzi svetlými a tmavými tónmi.
- **Kvalita obrazu**: pôsobí na čistotu obrazu.
- **Tepl. farieb**: nastavuje teplotu farieb obrazu. K dispozícii sú tri nastavenia farieb: **Chladná** (modrejšia), **Bežná** (vyvážená) alebo **Teplá** (červenejšia).
- **Uložiť**: uloží nastavenie obrazu.


## Nastavenie zvuku

- 1 Stlačte **MENU**, vyberte **Zvuk** (**v**) a stlačte **>**.  
Objaví sa ponuka **Zvuk**.



- 2 Použite tlačidlá **^** **v** na vybratie nastavenia a tlačidlá **<** **>** na nastavenie.
- 3 Akonáhle budú nastavenia vykonané, vyberte voľbu **Uložiť** a stlačením **>** ich uložte.
- 4 Ponuku opustíte stlačením **i+**.

### Popis nastavení :

- **Ekvalizer**: na úpravu farby zvuku (od hlbokého: 100 Hz k prenikavému: 8000 Hz).
- **Vyvázenie**: na vyvázenie zvuku pravého a ľavého reproduktora.
- **Rozdiel hlasitosti**: umožňuje vyrovnávať odchýlky medzi rôznymi programami alebo vonkajšími vstupmi. Toto nastavenie je aktívne pre programy 0 až 40 a vonkajšie vstupy.
- **AVL** (automatic Volume Leveler): automatické kontrola hlasitosti umožňujúca obmedziť zvýšenie zvuku najmä pri zmenách programov a reklame.
- **Dolby Virtual**: Na aktivovanie / zrušenie efektu rozťahnutia zvuku. *Tieto nastavenia sú prístupné rovnako tlačidlom .*
- **Uložiť** : uložiť nastavenie zvuku.

## Nastavenie volieb

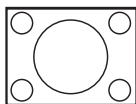
- 1 Stlačte **MENU**, vyberte **Options Voľby** (**v**) a stlačte **>**. Môžete nastavovať.
- 2 **Kontrast+**: automatické nastavenie kontrastu obrazu, ktoré nepretržite obnovuje najtmavšiu časť obrazu na čiernu.

- 3 **Časovač automatického vypnutia**: zvolíme určitý čas automatického pohotovostného stavu.
- 4 Ponuku opustíte stlačením **i+**.

## Formát 16:9

Obrazy, ktoré prijímate môžu byť prenášané vo formáte 16:9 (široká obrazovka), alebo 4:3 (tradičná obrazovka). Obrazy 4:3 majú niekedy čierny pruh hore i dolu (širokohlý formát). Táto funkcia vám umožní odstrániť čierne pruhy a optimalizovať zobrazenie na obrazovke.

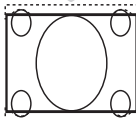
### Ak má váš televízny prijímač obrazovku 4:3



Stlačte tlačidlom  (lebo  $\wedge \vee$ ) pre voľbu rôznych režimov:

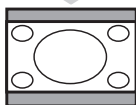
#### 4:3

Obraz je reprodukován vo formáte 4:3



#### Expansia 4:3

Obraz je vertikálne rozšírený. Tento mód sa používa na odstránenie čiernych pásov pri sledovaní programu vo formáte letterbox.



#### Kompresia 16:9

Obraz je vertikálne stlačený do formátu 16:9

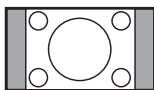
### Ak má váš televízny prijímač obrazovku 16:9

Stlačte tlačidlom  (lebo  $< >$ ) pre voľbu rôznych režimov:

Televízor je vybavený automatickým prepínaním a dešifruje špecifický signál vysielaný určitými programami a zvolí správny formát obrazovky.

#### 4:3

Obraz je reprodukován vo formáte 4:3, čierny pruh sa objavuje na každej strane obrazu.



#### Zoom 14:9

Obraz je zväčšený na formát 14:9, malý čierny pruh pretrváva na každej strane obrazu.



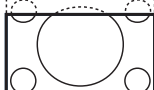
#### Zoom 16:9

Obraz je zväčšený na formát 16:9. Tento režim sa doporučuje pre zviditeľnenie obrazov s čiernym pruhom hore a dolu (širokohlý formát).



#### Titulkový Zoom

Tento režim dovoľuje zviditeľniť obrazy 4:3 na celej ploche obrazovky s ponechaním viditeľných titulkov.



#### Superwide

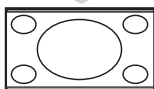
Tento režim dovoľuje zviditeľniť obrazy 4:3 na celej ploche obrazovky rozšírením bočných častí obrazu.



#### Wide Screen

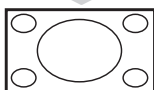
Tento režim umožňuje obnoviť správne proporcie obrazu vysielaného s pomerom strán 16:9.

*Pozor:* ak zviditeľňujete obraz 4:3, bude rozšírený v horizontálnej rovine.



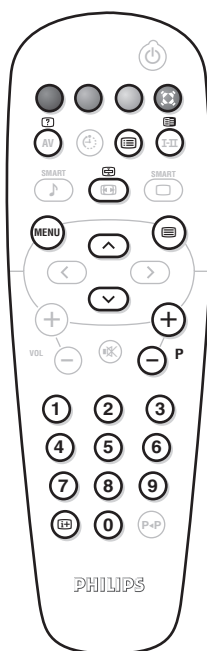
#### Celá obrazovka (k dispozícii len pri niektorých verziách)

Tento režim umožňuje zobraziť obraz na celej obrazovke.



# Teletext

Teletext je informačný systém vysielaný určitými TV stanicami, ktorý môžete prezerat podobne ako noviny. Taktiež poskytuje titulky pre sluchovo postihnutých ľudí, alebo tých, ktorí neovládajú jazyk, v ktorom je príslušný program vysielaný (kábrové vysielanie, satelitné kanály...).



## Stlačte :

## Dostanete :

**Privolanie teletextu** Privolanie lebo opustenie teletextu. Objaví sa obsah so zoznamom rubriek, ku ktorým máte prístup. Každá rubrika je označená trojmiestnym číslom stránky.

*Ak vybraná stanica teletext nevyšiel, zobrazí sa označenie 100 a obrazovka zostane tmavá (v tom prípade vypnite teletext a zvoľte iný kanál).*

**Výber stránky** Vytvorte číslo želanej stránky tlačidlami **0** až **9** alebo **P -/+**. Príklad: strana 120, vytukajte **120**.


Číslo sa zobrazí vľavo hore, počítadlo sa točí, potom sa zobrazí stránka. Ak chcete prezerat inú stránku, opakujte tento postup.



*Ak počítadlo pokračuje vo vyhľadávaní, táto stránka sa nevyšiel. Zvoľte iné číslo.*

**Priamy prístup k rubrikám** V dolnej časti obrazovky sú zobrazené farebné pruhy. Pomocou štyroch farebných tlačidiel môžete pristupovať do príslušných rubriek či stránok.

*Farebné pruhy blikajú, ak príslušná rubrika či stránka nie sú k dispozícii.*

**Obsah** Návrat k obsahu (obyčajne str. 100).

**Zastavenie striedania podstránok** Niektoré stránky obsahujú podstránky, ktoré sa automaticky striedajú. Toto tlačidlo umožňuje zastaviť alebo striedať podstránky. Označenie  sa objaví vľavo hore.

**Dvojstrana teletextu** Na aktivovanie / deaktivovanie teletextu na dvojstrane. Aktívna stránka je zobrazená vľavo, nasledujúca vpravo. Stlačte tlačidlo , ak chcete zmraziť niektorú stránku (napríklad obsah). Aktívna stránka bude vpravo. Ak sa chcete vrátiť k normálnemu spôsobu, stlačte .


*(podle typu výrobku)*

**Skryté informácie** Pre odhalenie či skrytie skrytých informácií (riešenie hier)

**Zväčšenie stránky** Na zobrazenie hornej a dolnej časti, potom návrat do normálneho režimu.

**Oblúbené stránky** Z programov teletextu 0 až 40 môžete uložiť 4 oblúbené stránky, ktoré budú potom priamo prístupné pomocou farebných tlačidiel (červené, zelené, žlté, modré).

- 1 Stlačením tlačidla **MENU** prejdete do režimu oblúbených stránok
- 2 Zadaťte stránku teletextu, ktorú chcete uložiť.
- 3 Stlačte na 3 sekundy Vami vybrané farebné tlačidlo. Stránka je uložená.
- 4 Opakujte úkon s ďalšími farebnými tlačidlami.
- 5 Teraz, akonáhle zapnete teletext sa Vaše oblúbené stránky objavia vo farbe na spodnej časti obrazovky. Pre znovunájdenie zvyčajných rubriek stlačte **MENU**.

*Ak chcete všetko zrušiť stlačte na 5 sekúnd .*



## Používanie režimu monitora počítača

### Poznámka:

- *Pokiaľ používate televízor ako PC monitor v prostredí s elektromagnetickými interferenciami môžu sa na obrazovke objaviť tenké diagonálne interferenčné linky. Tento jav nemá vplyv na funkčnosť výrobku.*
- *Pre lepší obraz doporučujeme použiť kvalitný DVI kábel s dobrým filtrom šumu.*

### Režim PC

Váš televízor sa dá používať ako monitor počítača.

*Najprv musíte vykonať pripojenia k počítaču a upraviť nastavenia (pozrite si stranu 13).*

### Výber režimu PC

- 1 Stlačte tlačidlo **AV** na diaľkovom ovládaní pre zobrazenie **Izvor**.
- 2 Použite kurzorové tlačidlá  $\wedge/\vee$  pre voľbu **PC** a stlačte kurzor  $\gt$  pre prepnutie do režimu **PC (DVI In)**.  
Pre navráť do režimu **TV** stlačte tlačidlo **AV**, zvol'te **TV** a potvrdte  $\gt$ .

### Používanie ponuky PC

Stlačením tlačidla **MENU** získate prístup k špecifickým nastaveniam režimu monitora počítača. Použitím kurzora môžete upravovať nasledujúce nastavenia (nastavenia sa ukladajú automaticky):

### • Obraz:

- **Jas/Kontrast:** nastavenie jasů a kontrastu.
- **Horizontálne/Vertikálne:** nastavenie horizontálneho a vertikálneho umiestnenia obrazu.
- **Povaha Far:** nastavenie odtieňa farieb (studený, normálny alebo teplý).
- **Audio:** výber zvuku reprodukovaneho na televízore (TV/HD alebo PC a rádio). Môžete napríklad počúvať rádio počas používania počítača.
- **Charakt.** (k dispozícii len pri niektorých verziách):
  - **Fáza/Hodiny:** umožňuje odstrániť horizontálne (Fáza) alebo vertikálne (Hodiny) rušivé čiary.
  - **Format:** výber medzi širokouhlou obrazovkou a originálnym formátom obrazovky počítača.
  - **Autom. nast.:** automatické nastavenie umiestnenia obrazu.
- **Obnoviť pôvod.:** obnovenie nastavení od výrobcu (predvolené nastavenia).

Nasleduje zoznam dostupných rozlíšení zobrazenia na vašom televízore:

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YPbPr)
<b>Digital PC</b>				
640 x 350 p	X	X	X	X
640 x 480 p	X	X	X	X
720 x 400 p		X	X	X
800 x 600 p		X	X	X
832 x 624 p		X	X	X
1024 x 768 p		X	X	X
1280 x 768 p			X	X
<b>Analogue PC</b>				
640 x 350 p				X
640 x 480 p				X
720 x 400 p				X
800 x 600 p				X
832 x 624 p				X
1024 x 768 p				X

## Používanie režimu HD (High Definition)

(k dispozícii len pri niektorých verziách)

### Režim HD

Režim HD (High Definition) vám umožňuje sledovať čistý a ostrý obraz prostredníctvom DVI-D (DVI-I)\* vstupu pokiaľ používate HD prijímač/zariadenie, ktoré dokáže poskytovať obraz s vysokým rozlíšením.

\* DVI-I : k dispozícii len pri niektorých verziách.

Najskôr však taký prístroj musíte pripojiť (viď str. 12).

### Voľba režimu HD

- 1 Stlačte tlačidlo **AV** na diaľkovom ovládaní pre zobrazenie **Izvor**.
- 2 Použite kurzorové tlačidlá  $\wedge/\vee$  pre voľbu **HD** a potom stlačte kurzor  $\>$  pre prepnutie TV do režimu HD.  
Pre navráť do režimu TV stlačte tlačidlo **AV**, zvolíte **TV** a potvrdíte  $\>$ .

### Použitie HD menu

Stlačte tlačidlo **MENU** pre prístup k detailnému nastaveniu režimu HD. Použite kurzor pre nastavenie (nastavenie sa uloží automaticky):

- **Obraz:**
  - **Jas:** pôsobí na svetelnosť obrazu.
  - **Farba:** pôsobí na intenzitu farby.
  - **Kontrast:** pôsobí na rozdiel medzi svetlými a tmavými tónmi.

- **Kvalita obrazu** (podle typu výroby): pôsobí na čistotu obrazu.

- **Tepl. farieb:** nastavuje teplotu farieb obrazu. K dispozícii sú tri nastavenia farieb: **Chladná** (modrejšia), **Bežná** (vyvážená) alebo **Teplá** (červenejšia).

- **Uložiť:** uloží nastavenie obrazu.


### • Audio:

- **Ekvalizer:** na úpravu farby zvuku (od hlbokého: 100 Hz k prenikavému: 8000 Hz).

- **Vyváženie:** na vyváženie zvuku pravého a ľavého reproduktora.

- **Rozdiel hlasitosti:** umožňuje vyrovnávať odchýlky medzi rôznymi programami.

- **AVL** (automatic Volume Leveler): automatické kontrola hlasitosti umožňujúca obmedziť zvýšenie zvuku najmä pri zmenách programov a reklame.

- **Dolby Virtual:** Na aktivovanie / zrušenie efektu roziahnutia zvuku. Tieto nastavenia sú prístupné rovnako tlačidlom .

- **Uložiť :** uložiť nastavenie zvuku.

### • Charakt.:

- **Časovač automatického vypnutia:** zvolíme určitý čas automatického pohotovostného stavu.

- **Horizontálne:** nastavenie horizontálneho umiestnenia obrazu.

Nasleduje zoznam dostupných rozlíšení zobrazenia na vašom televízore:

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YpPr)
Digital HD				
EDTV 480 p	X	X	X	X
EDTV 576 p	X	X	X	X
HDTV 720 p		X	X	X
HDTV 1080 i		X	X	X
Analogue HD				
480 i				X
576 i				X
480 p				X
576 p				X
720 p				X
1080 i				X

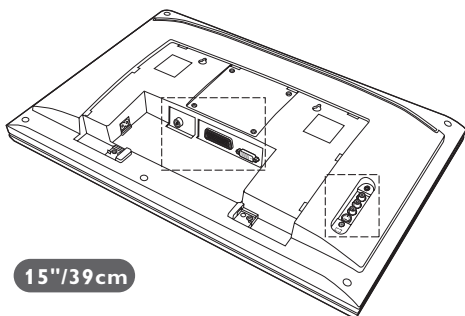
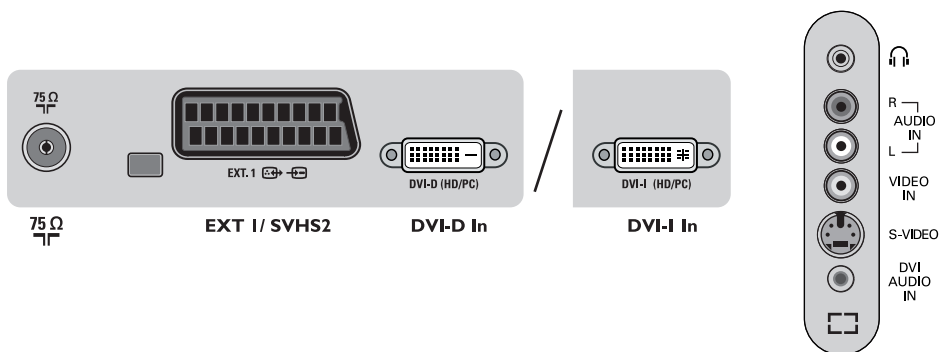
## Pripojenie periférnych zariadení

Televízor má 1 externý vstup EXT1 umiestnený na zadnej strane prístroja a ďalšie konektory umiestnené na boku televízora.

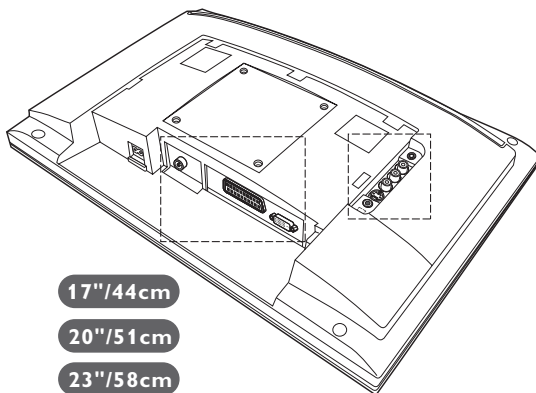
Stlačte tlačidlo **AV** na diaľkovom ovládaní pre zobrazenie **Izvor** a zvolte **TV** alebo externého zariadenia pripojeného na **EXT1**, **AV/S-VHS**, **PC** alebo **HD**.

EXT1 konektor má audio a video vstupy/výstupy a RGB vstupy.

Bočné konektory obsahujú audio vstupy, video vstupy CVBS/S-VHS, výstup na slúchadlá.



15"/39cm

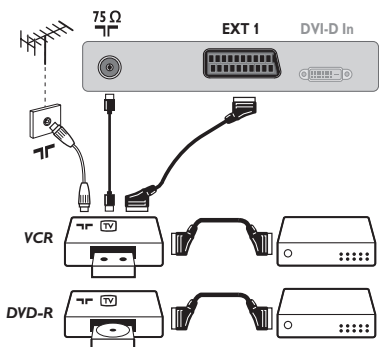


17"/44cm

20"/51cm

23"/58cm

## Videorekordér/DVD-R



Vykonajte zapojenia uvedené oproti. Používajte kvalitný eurokonektorový kábel.

Ak váš videorekordér nie je vybavený eurokonektorom, jediný možný spôsob pripojenia je pomocou anténneho kábla.

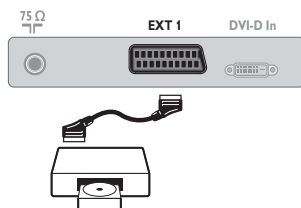
Preto budete musieť naladiť prijímač na signál videorekordéra a priradiť mu programové číslo 0 (pozri ručné ukladanie, str. 5).

Ak chcete prehrávať obraz z videorekordéra, stlačte **0**.

### Videorekordér/DVD-R s dekóderom

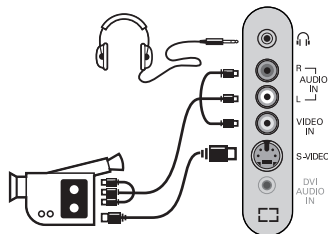
Pripojte dekóder k druhej eurokonektorovej zástrčke videorekordéra. Takto budete môcť nahrávať kódované vysielanie.

## Ostatné zariadenia



**Satelitný prijímač, dekóder, CDV, hry, atď.**  
 Vykonajte zapojenia uvedené oproti.

## Bočné pripojenia



Vykonajte zapojenia uvedené oproti.

Pomocou tlačidla **AV**, zvolte **AV/S-VHS**.

Pri monoófnom prístroji zapojte signál na vstup AUDIO L (lebo AUDIO R). Zvuk bude automaticky reprodukován ľavým i pravým reproduktorom televízora.

### Slúchadlá

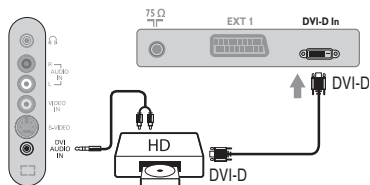
Akonáhle sú slúchadlá pripojené, preruší sa zvuk televízora.

Tlačidlá **VOLUME +/-** umožnia nastaviť hlasitosť zvuku.

Impedancia slúchadiel sa musí pohybovať od 32 do 600 ohmov.

## HD prijímač/zariadenie

### HD Digitálne prepojenie (DVI-D)



Vykonajte zapojenia uvedené oproti.

(podle typu výrobku)

Pomocou tlačidla **AV**, zvolte **HD**.

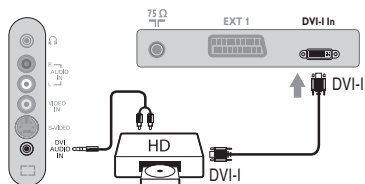
Ďalšie informácie o použití režimu HD nájdete na strane 10.

### DVI-D



Podporuje len digitálne signály.

### HD Digitálne prepojenie (DVI-I)

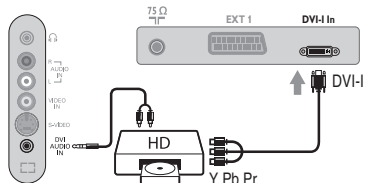


### DVI-I

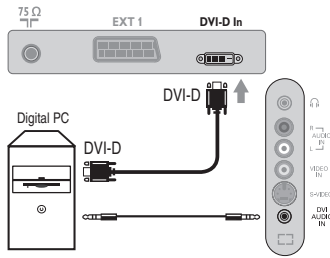


Podporuje ako analógové (YPbPr), tak aj digitálne signály.

### HD Analógové prepojenie (DVI-I)



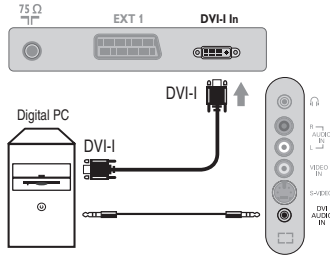
## Počítač



### PC s DVI-I (alebo DVI-D)

Pripojte výstup pre monitor DVI-I (DVI-D) vašeho počítača k **DVI-I (DVI-D) In** na TV (podle typu výrobku).

Pripojte zvukový výstup Audio vašeho počítače k vstupu **DVI Audio in** na TV.

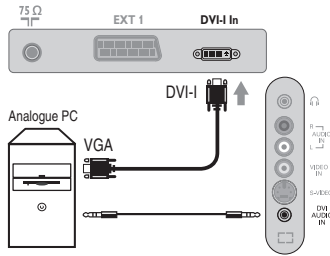


### PC s VGA

Pripojte výstup pre monitor (VGA) vašeho počítača pomocou kábel VGA/DVI-I\* k **DVI-I In** na TV.

Pripojte zvukový výstup Audio vašeho počítače k vstupu **DVI Audio in** na TV.

\* Nie je súčasťou balenia.



Ďalšie informácie o použití režimu PC nájdete na strane 9.

## Rady

<b>Slabý príjem</b>	Blízkosť vrchov alebo vyšších budov môže spôsobovať, echá alebo tieň. V takom prípade sa pokúste o manuálne doladenie obrazu: pozri «jemné doladenie» (str. 5), prípadne skúste upraviť vonkajšiu anténu. Pri vnútorných anténach môže byť príjem v určitých podmienkach zložitý. Môžete ho skvalitniť pootočením antény. Ak príjem ostane priemerný, použite vonkajšiu anténu.
<b>Ak nemáte žiadny obraz</b>	Pripojili ste anténu správne? Zvolili ste správny systém? (str. 5). Nedokonalé zapojenie eurokonektor alebo anténa sú často príčinou problémov s obrazom alebo zvukom (niekedy sa môžu konektory uvoľniť pri hýbaní s TV prijímačom). Skontrolujte všetky spoje.
<b>Žiadny zvuk</b>	Ak na niektorých kanáloch vidíte obraz avšak bez zvuku, znamená to, že nemáte nastavený správny TV systém. Upravte parameter TV.SYSTÉM (str. 5). Zosilňovač pripojený k televízoru nevydáva žiadne zvuky? Skontrolujte, či ste si nepomyšlili výstup audio so vstupom audio.
<b>Režim PC nefunguje?</b>	Skontrolujte, či ste nakonfigurovali kompatibilné rozlíšenie zobrazenia počítača (pozrite si stranu 9).
<b>“Zasnežený” obraz po prepnutí do HD-D režimu</b>	Pokiaľ zlyhalo overenie HDCP, po pripojení k digitálnemu zariadeniu (DVD prehrávač alebo set-top box) je vidieť šum. Prečítajte si návod na použitie digitálneho zariadenia, ktoré máte pripojené.
<b>Nefunguje diaľkový ovládač?</b>	TV prijímač nereaguje na diaľkový ovládač. Kontrolka na prijímači pri použití d.o. neblíka? Vymeňte batériu.
<b>Pohotovostný režim</b>	Ak prijímač neprijme počas 15 minút žiadny signál, automaticky sa prepne do pohotovostného režimu. Kvôli úsporám energie je Váš televízor vybavený komponentmi, umožňujúcimi veľmi nízku spotrebu v pohotovostnom režime.
<b>Čistenie televízora</b>	Obrazovka i skrinka televízora sa má čistiť jedine čistou mäkkou a nechlpatujúcou handričkou. Nepoužívať prípravky obsahujúce lieh či rozpúšťadlo.
<b>Stále žiadny výsledok?</b>	Odpojte sieťový kábel od televízora na 30 sekúnd, a potom ho znovu zapojte. Ak sa Váš TV prijímač pokazí, nikdy sa nepokúšajte ho opraviť sami, kontaktujte autorizované servisné stredisko Vášho predajcu.

## Zhrnutie

**DVI** (Digital Visual Interface): Digitálne rozhranie vytvorené skupinou Digital Display Working Group (DDWG) pre prevod analógových signálov do digitálnej podoby vhodnej pre digitálne i analógové monitory.

**HDCP** (High-bandwidth Digital-Content Protection - Autorská ochrana vysokorychlostného digitálneho obsahu): Vyvinuté firmou Intel pre zabezpečenie ochrany proti kopírovaniu obsahu vysielaného digitálne zo zdroja (napr. DVD prehrávač alebo set-top box) do televízora.

**VGA** (Video Graphics Array): Bežný štandard zobrazovacieho zariadenia pre PC.

**Signály RGB** : Sú to signály troch farieb videa (červená, zelená a modrá), z ktorých sa skladá obraz. Použitie týchto signálov umožňuje získať lepšiu kvalitu obrazu.

**Signál S-VHS**: Ide o dva osobitné Y/C videosignály odvodené od záznamových noriem S-VHS a Hi-8. Jasový signál Y (čierna a biela) a farebný signál C sa zaznamenávajú na pásku osobitne. Takto sa zabezpečuje lepšia kvalita obrazu v porovnaní s

štandardným videosignálom (VHS a 8 mm) kde sú Y/C signály zmiešané a zaznamenáva sa iba jeden videosignál.

**Zvuk NICAM**: Proces prenosu zvuku v digitálnom formáte.

**Systém**: Televízny obraz nie je vysielaný v rovnakej forme vo všetkých krajinách. Existujú rozličné normy: BG, DK, I, a L L'. Parameter **TV.Systém** (str. 5) sa používa na nastavenie týchto odlišných noriem. Je potrebné, aby nedošlo k zamene so systémom farebného kódovania PAL alebo SECAM. Systém PAL sa používa vo väčšine európskych krajín, systém SECAM vo Francúzsku, v Rusku a vo väčšine afrických krajín. USA a Japonsko používajú odlišný systém - NTSC. Vstupy EXT I umožňujú pripojenie zdrojov s farebným kódovaním NTSC.

**I6:9**: Tento pomer sa týka pomeru šírky a výšky obrazovky. Širokouhlé TV prijímače majú pomer 16:9, tradičné obrazovky 4:3.

## Giriş

Bu televizyon cihazını seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu elkitabı televizyon cihazınızı kurarken ve çalıştırırken size yardımcı olmak üzere düzenlenmiştir. Başından sonuna kadar okumanızı önemle tavsiye ederiz. Teknolojik seviyemizden memnun kalacağınızı ummaktayız.

## İçindekiler

### Kurulum

LCD televizyonun tanıtımı	2
Uzaktan Kumanda	2
Uzaktan Kumanda Tuşları	3
Televizyonun kurulumu	4
Hızlı kurulum	4
Kanalların programlanması	5
Manuel hafızaya alma	5
Kurulum menüsündeki diğer ayarlar	5

### Çalıştırma

Görüntünün ayarlanması	6
Ses ayarı	6
Opsiyonların ayarı	6
16:9 Formatı	7
Teletexte	8
Bilgisayar ekranı modunda kullanım	9
HD (Yüksek Çözünürlük) Modunda Kullanım	10

### Harici Cihazların bağlanması

Video Kayıt Cihazı	11
Diğer cihazlar	12
Yan bağlantılar	12
HD alıcı/cihazı	12
Bilgisayar	13

### Pratik Bilgiler

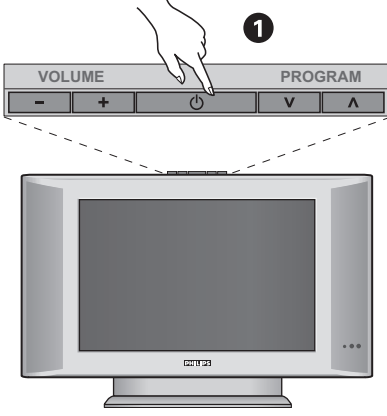
İpuçları	14
Sözlük	14



#### Dönüştürülebilir malzemelerle ilgili talimat

Televizyonunuzda yeniden kullanılabilir veya dönüştürülebilir malzemeler vardır. Çevredeki atıkları en aza indirmek için, konusunda uzmanlaşmış şirketler, sökmek ve yeniden kullanılabilir malzemeleri ayırmak amacıyla kullanılmış cihazları toplarlar (satıcınızdan bilgi alınız).

## LCD televizyonun tanıtımı



### 1 Televizyonun tuşları :

- **POWER** : televizyonu açma kapama düğmesi.
- **VOLUME -/+** : ses seviyesini ayarlamak için.
- **MENU** : menülere girmek ve çıkmak için, elinizi kaldırmadan şu 2 tuşun üzerine basın - et +. Sonra da ayarlamayı seçmek için V ^ tuşlarına basın ve son olarak ayar yapmak için - + tuşlarına basın.
- **PROGRAM +/-** : programları seçmek için.

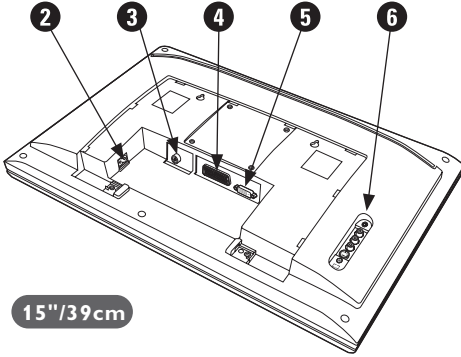
### Arka yüz :

Ana bağlantı yerleri televizyonun altında bulunmaktadır.

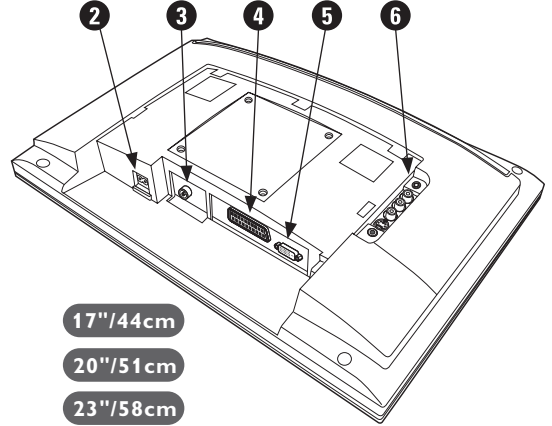
Daha fazla bilgi için bağlantılar bölümü, sayfa 11'e bakınız.

- 2 Güç Kaynağı
- 3 TV anten prizi
- 4 EXT1 peritel prizi
- 5 DVI çıkışı olan bir HD (High Definition)\* cihaz veya bilgisayara bağlamak için DVI girişi
- 6 Yan bağlantılar

\* Versiyona göre.



15''/39cm

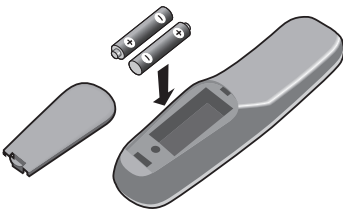


17''/44cm

20''/51cm

23''/58cm

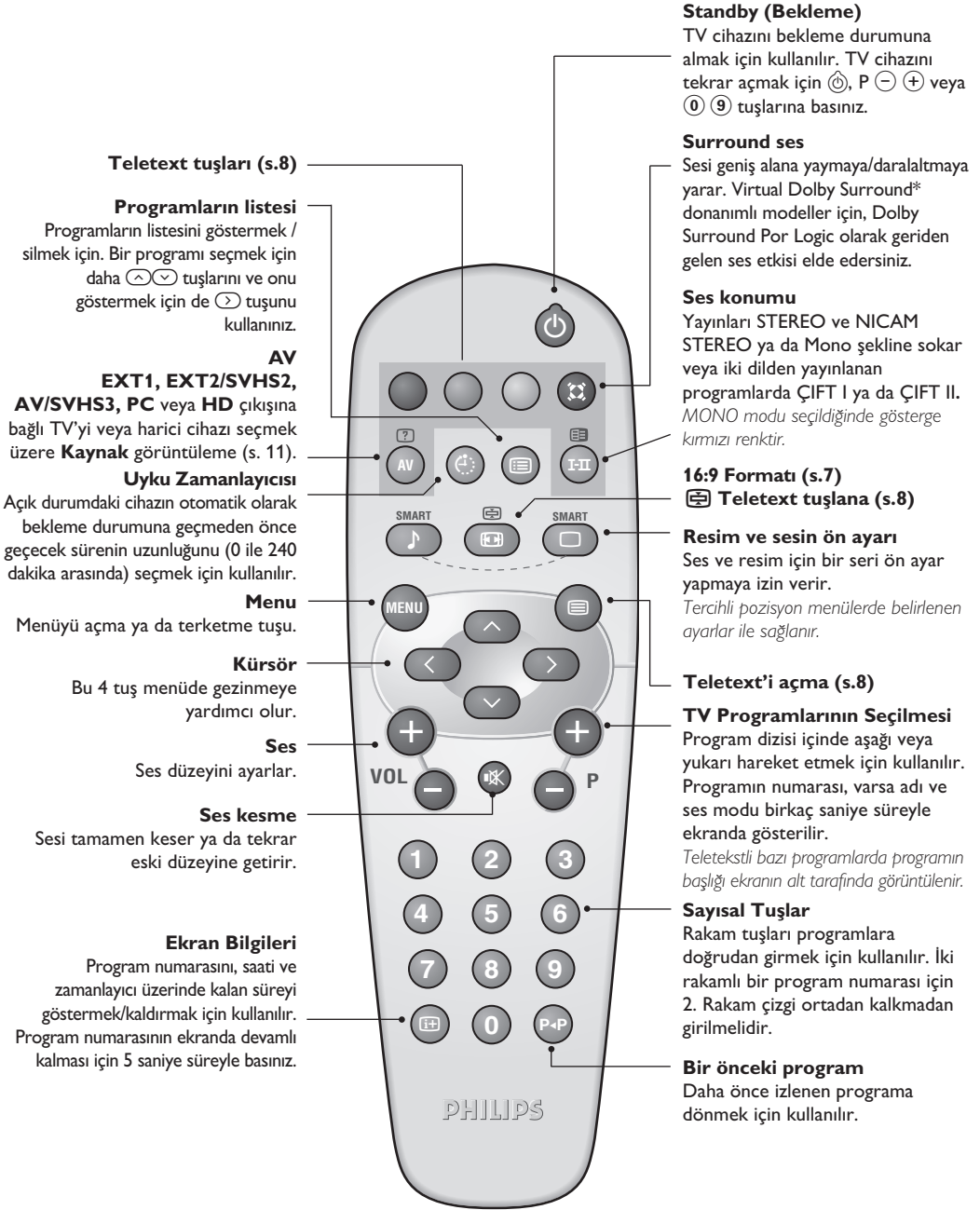
## Uzaktan Kumanda



R6 tipindeki 2 pili kutuplarına göre uzaktan kumandaya takın. Alet ile verilen piller doğanın korunmasına yardımcı olmak amacı ile ne merkür ne nikel ne de kadmiyum içermektedir. Lütfen kullanılmış pilleri gelişigüzel atmamak için belirlenen özel kullanılmış pil kutularına atın.

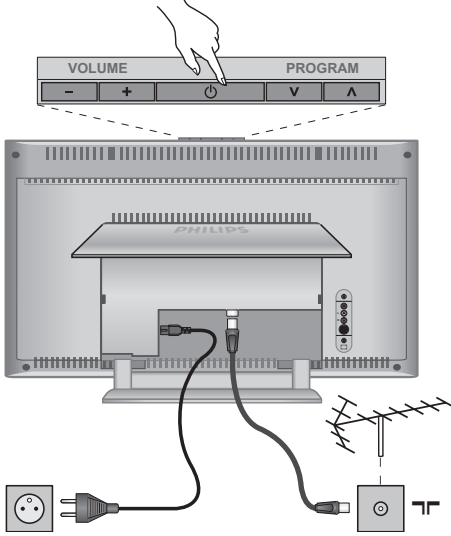
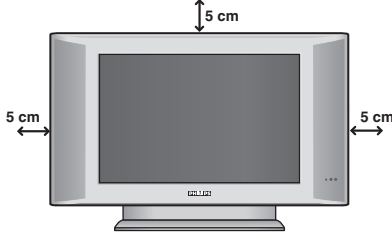


## Uzaktan Kumanda Tuşları



\* Dolby Laboratories lisansı ile üretilmiştir. "Dolby" ve double-D sembolleri Dolby Laboratories'in markasıdır.


## Televizyonun kurulumu



### 1 Televizyonun pozisyonu

Televizyonunuzu sağlam ve oynamayan bir yere koyun. Tehlikeli durumları önlemek açısından, televizyonunuzu herhangi bir suyun sıçramayacağı, aşırı bir sıcaklığın (lamba, mum, kalorifer, ...) bulunmayacağı ve arkasında vantilatör gibi havalandırma ızgaralarının olmayacağı bir yere yerleştirin.

### 2 Antenlerin bağlantısı

- Arkada bulunan  prizine anten fişini sokunuz.
- Güç kablosunu televizyona ve fişi prize (-220-240V/50Hz) takın.

Diğer aletleri bağlamak için, s. 12'e bakın.

### 3 Çalıştırma

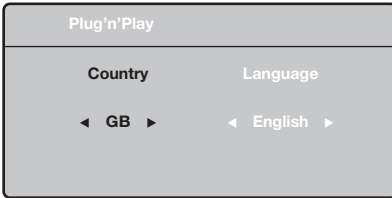
Televizyonunuzu açmak için açma kapama tuşuna basın (POWER). Açtığınızda yeşil ışık yanacak ve ekran aydınlanacaktır. Direkt olarak sayfa 5'deki hızlı ayarlama bölümüne bakın. Eğer televizyonunuz uyku halinde duruyorsa (kırmızı ışık), uzaktan kumandanın P -/+ tuşuna basın.

Uzaktan kumandayı kullandığınız sırada ışıklı gösterge düzenli olarak yanıp sönecektir.

## Plug & Play

### Hızlı kurulum

Televizyonu ilk açtığınızda, ekranda bir menü belirecektir. Bu menü ile ülkeyi belirleyeceğiniz gibi dili de belirleyeceksiniz:



Eğer, ekranda menü belirmezse, menüyü görüntüye alabilmek için televizyonun **VOLUME -** ve **VOLUME +** tuşlarına 5 saniye basılı bekleyin.

- 1 Uzaktan kumandanın **^ v** tuşuna basarak ülkeyi belirleyin, sonra **>** tuşu ile konfirme edin.  
Eğer sizin ülkeniz belirmezse ". ." yi seçin.
- 2 **^ v** tuşu ile dili seçin, sonra **>** ile konfirme edin.

- 3 Otomatik arama derhal başlayacaktır. Mevcut olan bütün tv programları otomatik olarak hafızaya alınacaktır. İşlem birkaç dakika sürecektir. Ekran göstergesi gelişmeleri ve hafızaya alınan kanal sayısını gösterecektir. İşlem sonuçlandıığında menü silinir.

Aramayı kesmek ya da çıkmak için **MENU** 'ya basın. Eğer, hiçbir kanal bulunamamışsa s.14'deki tavsiyeler bölümünü okuyun.

- 4 Eğer verici ya da tv kablo sistemi otomatik ayar sinyali dağıtıyorsa kanallar sıra ile hafızaya alınacaktır. Böylece kurulum sonlanmış olur.
- 5 Aksi durumda, kanalları numaralandırmak için **Sıralandırma** sistemini kullanmak zorundasınız. Bazı vericiler ya da kablo dağıtıcıları kendisiralama parametrelerini kullanmaktadır (bölge, dil ...). Bu durumda, **^ v** tuşu ile seçiminizi belirtip **>** tuşu ile de konfirme etmelisiniz.

## Kanalların programlanması

- 1 **MENU** tuşuna basın. Ekranda **TV Menü** belircektir.

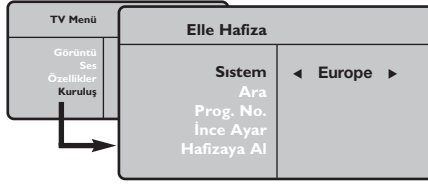


- 2 Oklar yardımı ile, önce **kuruluş** sonra **Programlama** menüsüne basın.
- 3 **^** **v** tuşu ile istediğiniz kanalı seçin ve **>**'ya basın.
- 4 **^** **v** tuşunu kullanarak yeni numarayı belirleyin ve **<** ile konfirme edin.
- 5 Belirlenecek numara sayısı kadar **3** ve **4**. etabı tatbik edin.
- 6 Menüden çıkmak için **i+** tuşuna basın.

## Manuel hafızaya alma

Bu menü kanalları tek tek hafızaya almaya yardım eder.

- 1 **MENU** tuşuna basın.
- 2 Oklar yardımı ile, önce **Yerleştirme** sonra **Memo Manuel** tuşuna basın.



- 3 **Sistem**: **Avrupa'yı** seçin (otomatik seçim\*) ya da **Batı Avrupa'yı** (BG normu), **Doğu Avrupa'yı** (DK normu), **İngiltere'yı** (I normu) ya da **Fransa'yı** (LL' normu) seçin.

\* Sadece Fransa (LL' normu) için, kesinlikle **Fransa'yı**

seçmek durumundasınız.

- 4 **Arama** : **>** tuşuna basın. Arama başlayacaktır. Kanal bulunduğu arama duracak ve kanalın adı belircektir (eğer sistem mücade ediyorsa). Diğer etaba geçin. İsteddiğiniz kanalın frekansını biliyorsanız **0**'den **9**'ye kadar direkt olarak numarayı tuşlayın. Eğer hiç görüntü elde edememişseniz *tavsiyeler bölümü okuyun (s.14)*.
- 5 **Program numarası** : **<>** ya da **0**'den **9**'ya kadar olan tuşlar ile istenen numarayı girin.
- 6 **İnce ayar** : Eğer görüntü net değilse **<>** tuşu ile netleştirin.
- 7 **Hafızaya alma** : **>** tuşuna basın. Kanal hafızaya alınmıştır.
- 8 Hafızaya alınacak kanal sayısı kadar **4**'ten **7**'e kadar olan etapları tekrarlayın.
- 9 **Terketmek için** : **i+** tuşuna basın.

## Kurulum menüsündeki diğer ayarlar

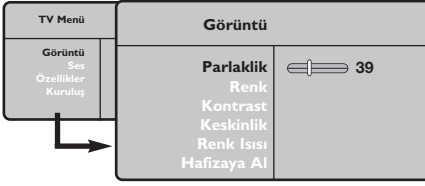
- 1 **MENU** tuşu ile **Yerleştirme** menüsünü seçin.
- 2 **Dil** : menüdeki dili değiştirmek için.
- 3 **Ülke** : Ülkeyi seçmek için.  
*Bu ayar, arama, otomatik kanal yerleştirme ve teletext'in belirmesinde etkilidir. Eğer ülkeniz belirmiyorsa ". . ." seçin.*
- 4 **Oto hafıza** : Bölgenizdeki bütün kanalların otomatik olarak ayarlanması içindir. Eğer, verici sinyali ya da kablo otomatik kanal ayarlamasına müsaitse kanallar düzgün olarak sıralanır. Aksi durumda, numaralandırmak için **Programlama** tuşuna basın (s.4'e bakın).  
*Bazı vericiler ya da kablo şebekeleri kendi programlama parametrelerini yayınlarlar, böylece*

*programlama düzenli olarak gerçekleşir (bölge, dil ...). Bu durumda, **^** **v** tuşu ile seçiminizi belirlemez ve **>** ile konfirme etmeniz gerekir. Aramadan çıkmak ya da durdurmak için **MENU**'ya basın. Eğer hiç görüntü alamıyorsanız *tavsiyeler bölümünü okuyun (s.14)*.*

- 5 **İsim**: Eğer isterseniz bir kanalı dış prize alabilir ve bir isim verebilirsiniz. **<>** tuşunu kullanarak, yeni numarayı seçin ve **^** **v** ile konfirme edin. İsim girilince, **<**'ye basınız. Program adı hafızaya alınmıştır.  
*Not: Yerleştirme anında, kanal isimleri otomatik olarak, verici sinyalini alınca belirlenir.*
- 6 **Terketmek için** **i+**'ya basın.

## Görüntünün ayarlanması

- 1 Önce **MENU** tuşuna sonra **>** tuşuna basın. **Görüntü** menüsü belirecektir:



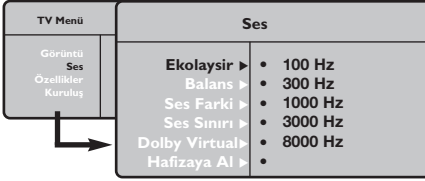
- 2 **^** **v** tuşu ile bir ayar seçin ve **<** **>** tuşu ile ayarı gerçekleştirin.
- 3 Ayar tamamlandığında **Hafızaya alma**'yı seçin ve **>** tuşu ile kaydedin. **i+** tuşuna basarak çıkabilirsiniz.

### Ayar tanımları

- **Işık:** Görüntünün ışığını ayarlar.
- **Renk:** Renkleri ayarlar.
- **Kontrast:** Tonlamayı sağlar.
- **Tanımlama:** Netlik kazandırır.
- **Renk Isısı:** Renkleri belirler: **Soğuk** (mavi), **Normal** (dengeli) ya da **Sıcak** (kırmızı).
- **Hafızaya alma:** Görüntü ayarını hafızaya alır.

## Ses ayarı

- 1 **MENU** 'ya basarak **Ses**'i (**v**) seçin ve sonra **>**'ya basın. **Ses** menüsü belirecektir:



- 2 **^** **v** tuşu ile ayarı seçip **<** **>** tuşu ile ayarı gerçekleştirin.
- 3 Ayar tamamlandığında **Hafızaya alma**'yı seçip **>** ile kaydedin.
- 4 Menüden **i+** tuşu ile çıkın.

### Ayar tanımları:

- **Ekolayzır:** Sesin tonalitesini ayarlar (bas : 100 Hz den tiz : 8000 Hz'ye kadar).
- **Balans:** Sol ve sağ hoparlörlere sesi dengeli dağıtır.
- **Delta volüm:** EXT çıkışında ya da mevcut çeşitli programlar arasında ses ayarını dengeler. Bu ayar, 0 ile 40 numaralı programlar ile EXT çıkışı için fonksiyoneldir.
- **AVL (Otomatik ses ayarlayıcı):** Sesin yükselmesi durumunda otomatik olarak devreye girerek ayarı dengede tutar, özellikle kanal değişikliklerinde ve reklamlarda etkilidir.
- **Dolby Virtual:** Sesi geniş alana yaymaya / daraltmaya yarar. Bu ayarlara **↔** tuşu ile de erişirsiniz.
- **Hafızaya alma:** Ayarlanmış ses çıkışını hafızaya alır.

## Opsiyonların ayarı

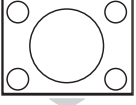
- 1 **MENU** tuşuna basarak **Opsiyon**'u (**v**) seçin ve **>** üzerine basın. Ayarı şöyle gerçekleştirebilirsiniz:
- 2 **Kontrast+:** Görüntüdeki koyu ve siyaha kaçan yerleri açarak otomatik olarak ayarlar.


- 3 **Dakikalama:** kendiliğinden kapanacak zamanı belirler.
- 4 Menüden **i+** ile çıkabilirsiniz.

## 16:9 Formatları

Ekranda izleyeceğiniz görüntüler 16:9 formatında (Geniş Ekran) veya 4:3 (Normal Ekran) formatındadır. 4:3 formatındaki görüntüde bazen ekranın alt ve üst taraflarında siyah boşluklar olabilir (mektup kutusu formatı). Bu fonksiyon ile ekranın tamamında boşluk kalmadan en iyi görüntüyü alabilirsiniz.

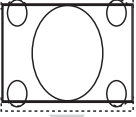
### Eğer televizyonunuz 4:3 ekran formatına sahip ise.



Başka bir görüntü formatı seçmek için  (ya da  $\wedge \vee$ ) tuşuna basınız.

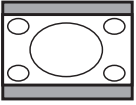
**4 :3**

Resim 4:3 formatında yeniden üretilecektir.



#### Genişlet 4:3

Resim vertikal olarak genişletilir. Bu mod, letterbox formatındaki bir programı izlerken ortaya çıkan siyah bantları kapatır.



#### Sıkıştır 16:9

Resim vertikal olarak 16:9 formatına sıkıştırılır.

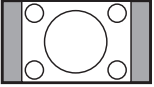
### Eğer televizyonunuz 16:9 ekran formatına sahip ise.

Başka bir görüntü formatı seçmek için  (ya da  $< >$ ) tuşuna basınız.

*Bu televizyon seti otomatik olarak doğru resim formatının seçilmesine yönelik özel sinyaller taşıyan ekipmanlarla donatılmıştır.*

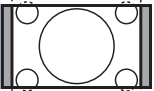
**4:3**

4:3 formatında ekrana gelen görüntünün yan taraflarındaki siyah boşlukları.



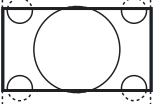
#### Zum 14:9

14:9 formatındaki görüntüde ekranın her iki tarafındaki ince siyah boşluklar vardır.



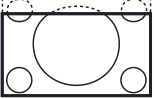
#### Zum 16:9

Görüntü 16:9 formatına büyütülmüştür. Bu format ekranın alt ve üst taraflarında meydana gelen siyah boşluklar olduğunda kullanılır (mektup kutusu formatı).



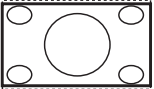
#### Alt Yası Zum

4:3 formatında ekrana gelen görüntüde altyazılar bırakılarak görüntü tüm ekrana yayılmıştır.



#### Süper Geniş

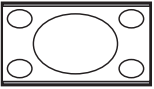
4:3 formatındaki görüntülerde görüntünün yan tarafları genişletilerek ekrana tam olarak yayılabilmesi sağlanır.



#### Geniş Ekran

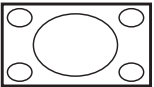
Bu mod 16:9 formatındaki yayınlarda resmin orantılı olarak ekrana yansımaya yardımcı olur.

*Not: Geniş Ekran formatında iken 4:3 formatı uygulanmaz.*



#### Tam ekran (bazı modellerde vardır)

Bu mod resmin tüm ekranı kaplamasına olanak verir.



## Teletexte

Teletexte bazı kanallar tarafından yayınlanan, gazete gibi izlenebilen haber ulaştırma sistemidir.

Sağır ve duyma özürü kişiler için alt yazı sistemi olduğu gibi, yayın dilini de iyi anlayabilmek için alt yazı uygulamaları vardır (kablo şebekelerinde ve uydu yayınlarda vs... geçerlidir).



### Üzerine basın:

### Elde edeceksiniz:

#### Teletexte çağırma

Teletexti açmak veya kapatmak için.

Teletexte içinde gitmek istediğiniz konuların listesini verir. Her konu başlığı (sayfa) 3 rakam ile kodlanmıştır.

Eğer seçilen kanal teletexte yayını yapmıyorsa, sadece 100 rakamı belirecek ve ekran siyahlaşacaktır (bu durumda teletexte'ten çıkarak başka bir kanala gidin).

#### Bir sayfanın seçilmesi

İstlenen sayfanın numarasını 0-9'dan P -/+ tuşları ile girin. Örnek : sayfa 120 için, 120 tuşlayın. Numara sol üst tarafta belirecektir, kontör dönecek sonra sayfa belirecektir. Bir başka sayfaya girmek için bu işlemi tekrarlayın.

Eğer kontör sürekli dönerek anyorsa, sayfa yayında değil demektir. Başka bir numara seçin.

#### Konulara direkt giriş

Renkli bölgeler ekranın alt tarafında belirecektir.

4 renkli tuş konulara ya da sayfalara direkt girişe imkan tanır.

Eğer konu ya da sayfa henüz yayına hazır değilse renkli tuş yanıp sönecektir.

#### Genel tablo

Genel tabloya geri gelmek içindir (bu genelde sayfa 100'dür).

#### Sayfaların kendiliğinden değişmesini önleme

Bazı sayfalar kendiliğinden diğer sayfalara geçerek haberi devam ettirir. Bu tuş sayfayı sabitlemeye ya da diğer sayfaya manuel geçmeye olanak verir. EPG işareti sol üstte belirecektir.

#### Çift teletexte sayfası

(versiyona göre)

Teletextin çift sayfa halinde gösterilmesini harekete geçirmek ya da durdurmak için. Harekete geçirilmiş olan sayfa solda, müteakip sayfa ise sağda gösterilir. Eğer bir sayfayı dondurmak isterseniz (örneğin, özet'i), EPG tuşuna basınız. Harekete geçen sayfa, sağdaki sayfa olur. Normal moda geri dönmek için, EPG'ye basınız.

#### Gizlenmiş haberler

Gizlenmiş haberleri göstermeye ya da saklamaya yarar (özellikle oyunlarda).

#### Bir sayfayı büyütme

Sayfanın üst ya da alt taraflarını genişletmeye, sonra normal boyuta almaya imkan verir.

#### Tercihli sayfa

0'dan 40'a kadar olan teletexte programları için renkli tuşlar (kırmızı, yeşil, sarı, mavi) ile direkt olarak ulaşabileceğiniz tercih ettiğiniz 4 sayfayı hafızaya alabilirsiniz.

1 Tercihli sayfa ayarına MENU tuşuna basarak geçin.

2 Hafızaya almak istediğiniz teletexte sayfasını açın.

3 İsteddiğiniz renkli tuşun üzerine 3 saniye süre ile basın. Sayfa kaydedilmiştir.

4 Diğer renkli tuşlar için aynı işlemi tekrarlayın.

5 Bundan itibaren, teletexte'nizi kullanırken ekranın altında tercihli sayfalarınızın renkleri belirecektir.

Alıştığınız konuyu bulmak için MENU tuşuna basın.

Tamamen iptal etmek için 5 saniye süre ile I+ tuşuna basın.

## Bilgisayar ekranı modunda kullanım

### Not:

- Televizyonunuzu PC monitörü olarak kullanırken, elektromanyetik parazitli bir ortamda çalıştırılmasından dolayı ince diyagonal parazit çizgileri gözlemlenebilir fakat bu durum ürünün performansını etkilemez.
- Daha iyi bir performans için, iyi parazit yalıtım filtreli iyi kalitede DVI kablolu tavsiye edilir.

### Bilgisayar modu

Televizyonunuzu bilgisayar ekranı gibi de kullanabilirsiniz.

Öncelikle bilgisayar bağlantısını ve sonra geçişi gerçekleştirmeniz gerekmektedir (s. 13'e bakın).

### Bilgisayar modunun seçilmesi

- 1 **Kaynak** görüntülemek için uzaktan kumanda üzerindeki **AV** tuşuna basın.
- 2 **PC**'yi seçmek için  $\wedge/\vee$  imleç tuşunu kullanın, ardından TV'yi PC moduna almak için  $>$  imleç tuşuna basın (DVI girişi).  
TV moduna dönmek için **AV** tuşuna basın, TV'yi seçin ve  $>$  tuşuyla onaylayın

### Bilgisayar menülerinin kullanımı

Bilgisayar monitörü modunun özel ayarlarına girmek için **MENU** tuşuna basın. Ayar yapmak için okları kullanın (ayarlar otomatik olarak hafızaya kaydedilir) :

- **Görüntü** :
  - **Parlaklık/Kontrast**: Kontrast ve ışık ayarları içindir.

- **Yatay/Dikey** : ekrandaki resmin yatay ve dikey olarak pozisyonunu ayarlamaya olanak verir.
- **Renk Isisi** : renklerin tonunu ayarlayabilirsiniz (soluk, normal, koyu).
- **Ses** : Televizyondan çıkan sesi (TV/HD, PC ya da Radyo modlarında) seçmek içindir. Örneğin, bilgisayar kullanırken radyo dinleyebilirsiniz.
- **Özellikler** (bazı modellerde vardır) :
  - **Safha/Saat**: dikey (**Safha**) ve yatay (**Saat**) parazitleri yok etmeye olanak verir.
  - **Format** : Bilgisayar ekranı ebadı için geniş ekran ile orijinal formattaki ekran arasında seçim yapmanızı sağlar.
  - **Oto Ayar**: Pozisyonu otomatik olarak ayarlar.
- **Reset To Factory Setting** : Fabrikada yapılmış olan ayarlara (sabit ayarlar) dönülmesine olanak verir.

Televizyonunuzda mevcut olan konfigürasyon listesi şöyledir:

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YPbPr)
Digital PC				
640 x 350 p	X	X	X	X
640 x 480 p	X	X	X	X
720 x 400 p		X	X	X
800 x 600 p		X	X	X
832 x 624 p		X	X	X
1024 x 768 p		X	X	X
1280 x 768 p			X	X
Analogue PC				
640 x 350 p				X
640 x 480 p				X
720 x 400 p				X
800 x 600 p				X
832 x 624 p				X
1024 x 768 p				X

## HD (Yüksek Çözünürlük) Modunda Kullanım

(bazı modellerde vardır)

### HD modu

Çözünürlüğü yüksek programları yayınlayabilen bir HD alıcı/cihazı kullandığınızda, HD (Yüksek Çözünürlük) modu, DVI-D (DVI-I)\* girişi aracılığıyla net ve keskin görüntü almanızı sağlar.

\* DVI-I : bazı modellerde vardır.

İlk önce bir HD cihazı bağlamalısınız (bkz. sayfa 12).


### HD modunun seçilmesi

- 1 **Kaynak** görüntülemek için uzaktan kumanda üzerindeki **AV** tuşuna basın.
- 2 **HD**'yi seçmek için  $\wedge/\vee$  imleç tuşunu kullanın, ardından TV'yi HD moduna almak için  $>$  imleç tuşuna basın.

### HD menülerinin kullanılması

HD modunun belli ayarlarına ulaşmak için **MENU** tuşuna basın. Bunları ayarlamak için imleç tuşlarını kullanın (ayarlamalar otomatik olarak hafızaya alınır) :

- **Görüntü** :
  - **Işık**: Görüntünün ışığını ayarlar.
  - **Renk**: Renkleri ayarlar.
  - **Konast**: Tonlamayı sağlar.
  - **Tanımlama** (versiyona göre): Netlik kazandırır.

- **Renk Isısı**: Renkleri belirler: **Soğuk** (mavi), **Normal** (dengeli) ya da **Sıcak** (kırmızı).
- **Hafızaya alma**: Görüntü ayarını hafızaya alır.
- **Ses** :
  - **Ekolayzir**: Sesin tonalitesini ayarlar (bas : 100 Hz den tiz : 8000 Hz'ye kadar).
  - **Balans**: Sol ve sağ hoparlörlere sesi dengeli dağıtır.
  - **Delta volüm**: Mevcut çeşitli programlar arasında ses ayarını dengeler.
  - **AVL** (Otomatik ses ayarlayıcı): Sesin yükselmesi durumunda otomatik olarak devreye girerek ayarı dengede tutar, özellikle kanal değişikliklerinde ve reklamlarda etkilidir.
  - **Dolby Virtual**: Sesi geniş alana yaymaya / daraltmaya yarar. Bu ayarlara  tuşu ile de erişirsiniz.
  - **Hafızaya alma**: Ayarlanmış ses çıkışı hafızaya alır.
- **Özellikler** :
  - **Dakikalama** : kendiliğinden kapanacak zamanı belirler.
  - **Yatay**: ekrandaki resmin yatay olarak pozisyonunu ayarlamaya olanak verir.

Televizyonunuzda mevcut olan konfigürasyon listesi şöyledir:

	20"/51cm VGA (DVI-D)	15"/39cm XGA (DVI-D)	17"/44cm WXGA (DVI-D)	23"/58cm WXGA (DVI-I/YPbPr)
<b>Digital HD</b>				
EDTV 480 p	X	X	X	X
EDTV 576 p	X	X	X	X
HDTV 720 p		X	X	X
HDTV 1080 i		X	X	X
<b>Analogue HD</b>				
480 i				X
576 i				X
480 p				X
576 p				X
720 p				X
1080 i				X



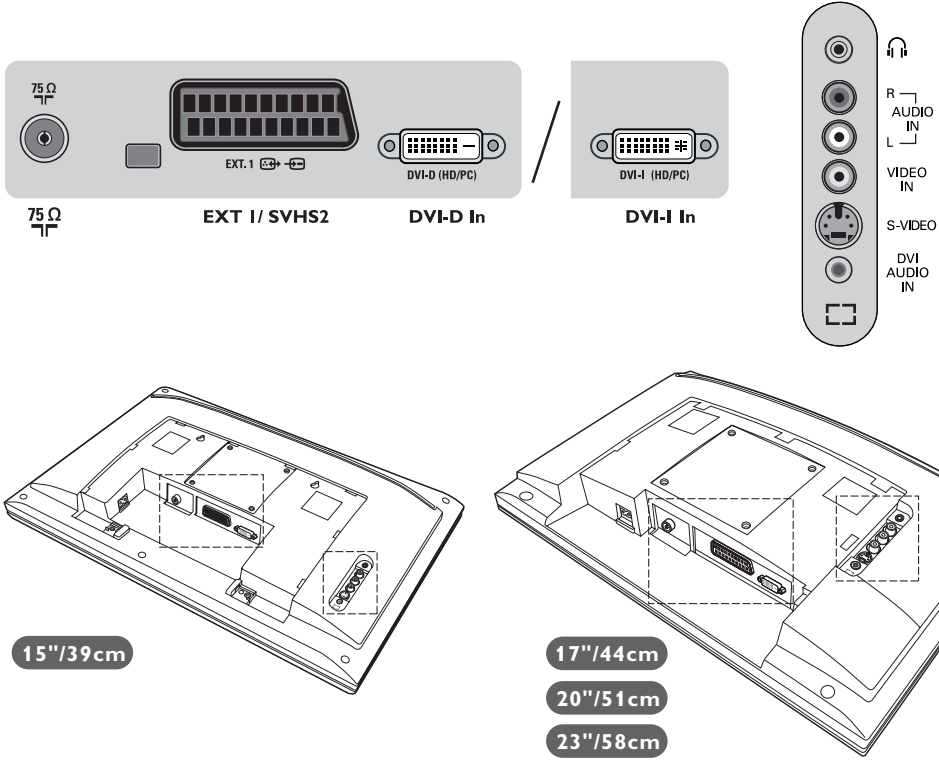
## Harici Cihazların bağlanması

Televizyonun arkasında 1 harici soket (EXT1), yanda da diğer soketleri vardır.

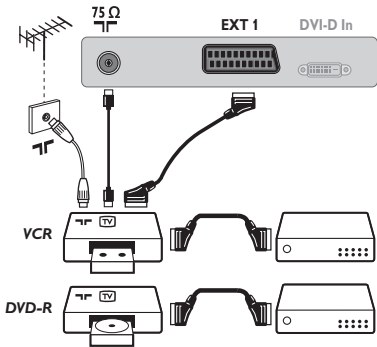
**Kaynak** görüntülemek ve **EXT1, AV/SVHS, PC** veya **HD** girişine bağlı TV'yi veya harici cihazı seçmek için uzaktan kumanda üzerindeki **AV** tuşuna basın.

EXT1 soketi ses ve video giriş/çıkışları ve RGB girişlerine sahiptir.

Yan bağlantılar audio girişleri, CVBS/S-VHS girişleri ve kulaklık çıkışıdır.



## Video Kayıt Cihazı/DVD-R



Karşısında gösterilen bağlantıları yapınız. İyi kaliteli bir scart (euro konektör) kablo kullanınız.

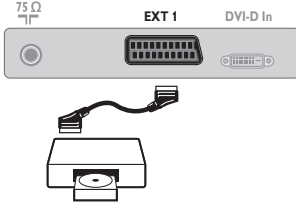
Eğer video kayıt cihazınızda bir euro konektör (scart) soketi mevcut değilse mümkün olan tek bağlantı anten kablosu üzerinden olacaktır.

Bu nedenle, video kayıt cihazınızın test sinyaline ayar yapmanız ve buna program numarası 0'ı teyit etmeniz gerekecektir. (Elle hafızaya alma, Sayfa 5'ya bakınız). Video kayıt cihazınızdan görüntü almak için 0 a basınız.

### Dekoderli kayıt cihazı/DVD-R:

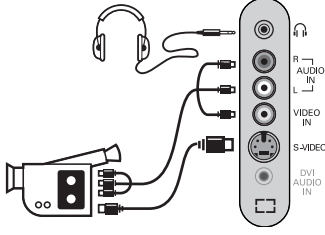
Dekoderi, video kayıt cihazının ikinci euro konektör (scartına) bağlayınız. Böylece şifreli yayınları kayıt edebilirsiniz.

## Diğer cihazlar



**Uydu alıcısı, dekoder (şifre çözücü), CDV, oyunlar v.s.**  
Yanda gösterilen bağlantıları yapınız.

## Yan bağlantılar



Bağlantıları yandaki şekilde gösterildiği gibi yapın.

**AV** tuşu iel **AV/S-VHS** seçin.

*Mono bir cihaz için, ses sinyali AUDIO L (veya AUDIO R) girişine bağlayınız. Ses, otomatik bir biçimde televizyonun sol ve sağ hoparlörlerinden gelmeye başlar.*

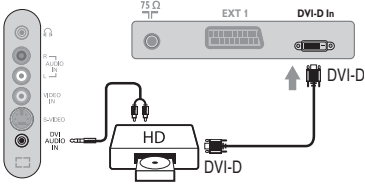
### Kulaklık

Kulaklık bağlandığında televizyonun sesi kaybolur. **VOLUME +/-** tuşları ses ayarını sağlar.

*Kulaklık 32 ile 600 ohm arasında bir güçte olmalıdır.*

## HD alıcı/cihazı

### HD Dijital Bağlantı (DVI-D)



Bağlantıları yandaki şekilde gösterildiği gibi yapın.

*(versiyona göre)*

**AV** tuşu iel **HD** seçin.

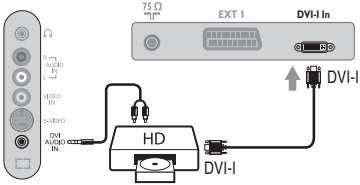
*HD modunun kullanımı için daha detaylı bilgiyi s.10'de bulabilirsiniz.*

### DVI-D



*Sadece Dijital sinyalleri destekler*

### HD Dijital Bağlantı (DVI-I)

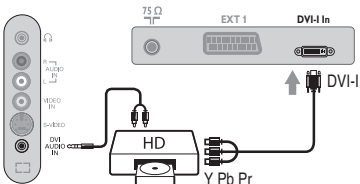


### DVI-I

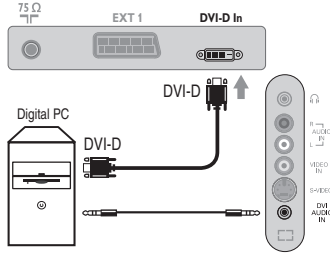


*Hem analog (YPbPr) hem de Dijital sinyalleri destekler.*

### HD Analog Bağlantı (DVI-I)



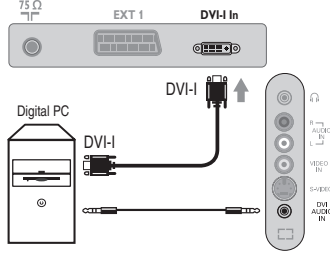
## Bilgisayar



### DVI-I (ya da DVI-D) girişli bilgisayar

Bilgisayarınızın monitör çıkışı DVI-I (DVI-D) TV'nin DVI-I (DVI-D)-In girişine bağlayın (versiyona göre).

Bilgisayarın Audio out ses çıkışı TV'nin DVI Audio In girişine bağlayın.

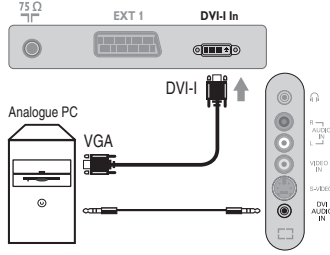


### VGA girişli bilgisayar

VGA/DVI-I kablo\* aracılığıyla, bilgisayarınızın monitör çıkışı (VGA) TV'nin DVI-I-In girişine bağlayın.

Bilgisayarın Audio out ses çıkışı TV'nin DVI Audio In girişine bağlayın.

\* Cihazla birlikte verilmemiştir.



PC modunun kullanımı için daha detaylı bilgiyi s.9'de bulabilirsiniz

## İpuçları

<b>Zayıf Alış</b>	Hayalet resimlere, karlı görüntüleme veya gölgelenmeye dağların veya yüksek binaların yakınlığı neden olabilir. Bu durumda resmi elle ayarlamayı deneyiniz: ("ince ayar", sayfa 5'ya bakınız) veya harici antenin yönünü değiştiriniz. Dahili antenler ile, bazı koşullarda yayınlar zorlukla alınabilir. Antenidondürerek ideal yönü bulabilirsiniz. Yayın hala kötü geliyorsa dış anten kullanmalısınız.
<b>Görüntü Yoksa</b>	Anten soketini doğru taktınız mı? Doğru sistemi seçtiniz mi? (Sayfa 5). Kötü bağlanmış euro konektör kabloları veya anten soketleri genellikle GÖRÜNTÜ veya ses sorunları yaratırlar. (Bazen TV cihazı hareket ettirildiğinde veya döndürüldüğünde bağlantılar gevşemektedir.)
<b>Ses Yoksa</b>	Eğer bazı kanallarda GÖRÜNTÜ alıyor fakat ses almıyorsanız bunun anlamı doğru TV sistemini seçmemiş olmanızdır: SISTEM ayarını değiştiriniz (sayfa 5). Televizyona bağlanmış olan anfiden ses çıkmıyor mu ? Audio çıkışı ile girişini karıştırmadığınızdan emin olmak için kontrol edin.
<b>PC modu çalışmıyor mu ?</b>	Bilgisayarın konfigürasyonunun ekran ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin (Sayfa 9).
<b>HD-D moda çevrildiğinde karlı görüntü</b>	Dijital cihazın (DVD oynatıcı yada set-top box) HDCP tespiti olmadığında parazit gözlemlenir. Bağladığınız dijital cihazın kullanma kılavuzunu kontrol edin.
<b>Uzaktan kumanda aleti artık çalışmıyor</b>	TV cihazı uzaktan kumandanın komutlarına yanıt vermiyor ve cihaz üzerindeki gösterge uzaktan kumanda kullanıldığında artık yanıp sönmüyorsa; uzaktan Kumandanın pilini değiştiriniz.
<b>Bekleme (standby)</b>	Eğer cihaz 15 dakika süreyle sinyal almazsa otomatik olarak bekleme moduna geçer. Enerji tasarrufu yapmak için, televizyonunuz beklemede iken çok düşük bir tüketim sağlayan elemanlarla donatılmıştır.
<b>Televizyonun temizlenmesi</b>	Ekranın ve kasanın temizlenmesi, sadece temiz, yumuşak ve tüylü olmayan bir bezle gerçekleştirilmelidir. Alkol ya da solvent kökenli bir ürün kullanmayınız.
<b>Hala sonuç alamadınız mı?</b>	Televizyonun fişini 30 saniye kadar prizden çekin ve sonra tekrar prize takın. Eğer televizyonunuz arızalanırsa asla kendiniz tamir etmeyi denemeyiniz. Yetkili servisimize başvurunuz.

## Sözlük

**DVI** (Digital Visual Interface): Digital Display Working Group (DDWG) tarafından, hem analog hem de dijital monitörlerde görünmesi için, analog sinyalleri dijital sinyallere dönüştürmek üzere geliştirilen bir dijital arayüz standardı.

**HDCP** (Yüksek bant genişliği dijital içerik koruma): TV ekranına dijital olarak kaynaktan (DVD oynatıcı yada set-top box) gönderilen içeriğin kopya korumasının güvenliğini sağlamak üzere Intel tarafından geliştirilmiştir.

**VGA** (Video Graphics Array): Bilgisayarlar için genel bir standart grafik gösterge sistemi.

**RGB sinyalleri:** Resmi belirleyen Kırmızı, Yeşil ve Mavi renkteki 3 video sinyalidir. Bu sinyaller sayesinde resim kalitesi daha da artar.

**S-VHS Sinyalleri:** Bunlar, S-VHS ve Hi-8 kayıt standartlarından alınan 2 adet ayrı Y/C video sinyalidir. Parlaklık sinyalleri Y (siyah ve beyaz) ve renklilik sinyalleri C (renk) banda ayrı ayrı kaydedilir. Bu, sadece tek bir video sinyali

sağlanacak şekilde Y/C sinyallerinin birleştirildiği standard video (VHS ve 8 mm)'den daha iyi resim kalitesi verir.

**NICAM sesi:** Dijital sesin gönderilebildiği bir procestir.

**System:** Televizyon resimleri ülkelerin tümünde aynı şekilde yayınlanmaz. Farklı sistemler mevcuttur. BG, DK, I, ve LL. **System** ayarı (Sayfa 5) bu farklı standartları seçmek için kullanılır. Bu standartlar PAL veya SECAM renk kodlaması ile karıştırılmamalıdır. Pal sistemi Avrupa'nın birçok ülkesinde geçerlidir, Secam Fransa'da, Rusya'da ve birçok Afrika ülkesinde geçerlidir. Amerika Birleşik Devletleri ve Japonya'da NTSC denen farklı bir sistem kullanılmaktadır. EXT 1 girişleri NTSC renk kodlu kayıtların oynatılmasında kullanılabilir.

**16:9 :** Ekranın uzunluk ve yüksekliği arasındaki orantıyla ilgilidir. Geniş ekranlı televizyon 16/9'luk bir orantıya sahiptir, geleneksel televizyonların oranı ise 4/3 dür.

**Table of TV frequencies.**  
**Frequenztafel der Fernsehsender.**  
**Liste des fréquences TV.**  
**Frequenztafel TV-Zenders.**  
**Tabella delle frequenze TV.**  
**Lista de frecuencias TV.**

**Lista das frequências TV**  
**Liste over TV senderne.**  
**Tabell over TV-frekvenser.**  
**Tabell över TV-frekvenser.**  
**TV-taajuustaulukko.**  
**Κατάλογος συχνότητων πομπών.**

**Список частот передатчиков.**  
**A televízió-adóállomások**  
**frekvenciáinak a listája.**  
**Lista częstotliwości stacji nadawczych.**  
**Seznam frekvenčních pásem vysílačů.**  
**Zoznam frekvenčných pásiem vysílačov.**

EUROPE			
CANAL	FREQ (MHz)	CANAL	
E2	48.25	S15	259.25
E3	55.25	S16	266.25
E4	62.25	S17	273.25
E5	175.25	S18	280.25
E6	182.25	S19	287.25
E7	189.25	S20	294.25
E8	196.25	H1	303.25
E9	203.25	H2	311.25
E10	210.25	H3	319.25
E11	217.25	H4	327.25
E12	224.25	H5	335.25
R1	49.75	H6	343.25
R2	59.25	H7	351.25
R3	77.25	H8	359.25
R4	85.25	H9	367.25
R5	93.25	H10	375.25
R6	175.25	H11	383.25
R7	183.25	H12	391.25
R8	191.25	H13	399.25
R9	199.25	H14	407.25
R10	207.25	H15	415.25
R11	215.25	H16	423.25
R12	223.25	H17	431.25
S1	105.25	H18	439.25
S2	112.25	H19	447.25
S3	119.25	21	471.25
S4	126.25	22	479.25
S5	133.25	23	487.25
S6	140.25	24	495.25
S7	147.25	25	503.25
S8	154.25	26	511.25
S9	161.25	27	519.25
S10	168.25	28	527.25
S11	231.25	29	535.25
S12	238.25	30	543.25
S13	245.25	31	551.25
S14	252.25	32	559.25
		33	567.25
		34	575.25
		35	583.25
		36	591.25
		37	599.25
		38	607.25
		39	615.25
		40	623.25
		41	631.25
		42	639.25
		43	647.25
		44	655.25
		45	663.25
		46	671.25
		47	679.25
		48	687.25
		49	695.25
		50	703.25
		51	711.25
		52	719.25
		53	727.25
		54	735.25
		55	743.25
		56	751.25
		57	759.25
		58	767.25
		59	775.25
		60	783.25
		61	791.25
		62	799.25
		63	807.25
		64	815.25
		65	823.25
		66	831.25
		67	839.25
		68	847.25
		69	855.25

FRANCE	
CANAL	FREQ (MHz)
2	55.75
3	60.50
4	63.75
5	176.0
6	184.0
7	192.0
8	200.0
9	208.0
10	216.0
B	116.75
C	128.75
D	140.75
E	159.75
F	164.75
G	176.75
H	188.75
I	200.75
J	212.75
K	224.75
L	236.75
M	248.75
N	260.75
O	272.75
P	284.75
Q	296.75

ITALY	
CANALE	FREQ (MHz)
A	53.75
B	62.25
C	82.25
D	175.25
E	183.75
F	192.25
G	201.25
H	210.25
H1	217.25

## Information for users in the UK *(not applicable outside the UK)*

### Positioning the TV

For the best results, choose a position where light does not fall directly on the screen, and at some distance away from radiators or other sources of heat. Leave a space of at least 5 cm all around the TV for ventilation, making sure that curtains, cupboards etc. cannot obstruct the air flow through the ventilation apertures. The TV is intended for use in a domestic environment only and should never be operated or stored in excessively hot or humid atmospheres.

### General Points

Please take note of the section entitled 'Tips' at the end of this booklet.

### Interference

The Department of Trade and Industry operates a Radio Interference Investigation Service to help TV licence holders improve reception of BBC and IBA programmes where they are being spoilt by interference.

If your dealer cannot help, ask at a main Post Office for the booklet "How to Improve Television and Radio Reception".

### Mains connection

Before connecting the TV to the mains, check that the mains supply voltage corresponds to the voltage printed on the type plate on the rear panel of the TV. If the mains voltage is different, consult your dealer.


### Important

This apparatus is fitted with an approved moulded 13AMP plug. Should it become necessary to replace the mains fuse, this must be replaced with a fuse of the same value as indicated on the plug.

1. Remove fuse cover and fuse.
2. The replacement fuse must comply with BS 1362 and have the ASTA approval mark. If the fuse is lost, make contact with your retailer in order to verify the correct type.
3. Refit the fuse cover.

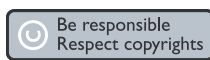
In order to maintain conformity to the EMC directive, the mains plug on this product must not be removed.

### Connecting the aerial

The aerial should be connected to the socket marked  at the back of the set. An inferior aerial is likely to result in a poor, perhaps unstable picture with ghost images and lack of contrast. Make-shift loft or set-top aerials are often inadequate. Your dealer will know from experience the most suitable type for your locality. Should you wish to use the set in conjunction with other equipment, which connects to the aerial socket such as TV games, or a video camera it is recommended that these be connected via a combiner unit to avoid repeated connection and disconnection of the aerial plug.

### Fitting the stand (if provided)

Use only the stand provided with the set, making sure that the fixings are properly tightened. A diagram showing how to assemble the stand is packed with the stand. Never use a make-shift stand, or legs fixed with woodscrews.



Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.  
200Y © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)